

*Projektor przenośny*

# ***VE280X/VE281X/VE282X/ VE280/VE281/VE282***

---

*Podręcznik użytkownika*

Modele VE280X, VE282X, VE280 i VE282 nie są rozprowadzane na terenie Ameryki Północnej.  
Nr modelu:  
NP-VE280X, NP-VE281X, NP-VE282X  
NP-VE280, NP-VE281, NP-VE282

- DLP i BrilliantColor są znakami towarowymi firmy Texas Instruments.
- IBM jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X i PowerBook są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA oraz w innych krajach.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, .NET Framework i PowerPoint są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- MicroSaver to zastrzeżony znak towarowy firmy Kensington Computer Products Group, oddziału firmy ACCO Brands.
- W aplikacji Virtual Remote Tool wykorzystano bibliotekę WinI2C/DDC, © Nicomsoft Ltd.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy HDMI Licensing LLC.



- Blu-ray to znak towarowy stowarzyszenia Blu-ray Disc Association.
- Wszelkie inne nazwy produktów lub firm wymienione w niniejszej instrukcji obsługi mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

#### **UWAGI**

- (1) Nie wolno przedrukowywać całej niniejszej instrukcji obsługi lub jej części bez uzyskania pozwolenia.
- (2) Zawartość tej instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia.
- (3) Niniejszą instrukcję obsługi przygotowano z najwyższą starannością, lecz w razie odnalezienia jakichkolwiek wątpliwych informacji, błędów lub braków prosimy o kontakt.
- (4) Pomimo artykułu (3) firma NEC nie będzie odpowiadać za roszczenia związane z utratą zysków oraz innymi kwestiami wynikającymi z używania projektora.

# Ważne informacje

## Przestrogi dotyczące bezpieczeństwa

### Środki ostrożności

Przed użyciem projektora firmy NEC należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

#### OSTRZEŻENIE



Aby wyłączyć zasilanie, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania sieciowego. Gniazdo zasilania sieciowego powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia i musi być łatwo dostępne.

#### OSTRZEŻENIE



NIE WOLNO OTWIERAĆ OBUDOWY, ABY NIE DOSZŁO DO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. WENĄTRZ URZĄDZENIA ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY PRACUJĄCE POD WYSOKIM NAPIĘCIEM. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że niez izolowane elementy wewnątrz urządzenia znajdują się pod tak dużym napięciem, że może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym. Bezpośredni kontakt z dowolnym elementem wewnątrz obudowy jest niebezpieczny.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że istotne informacje dotyczące pracy i obsługi urządzenia znajdują się w załączonej dokumentacji. Należy się szczególnie z nimi zapoznać w celu uniknięcia problemów.

**OSTRZEŻENIE:** W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIĄĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI NA DZIAŁANIE WILGOCI. NIE WOLNO UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZY ANI PODŁĄCZAĆ WTYCZKI URZĄDZENIA DO GNIAZDA, DO KTÓREGO NIE PASUJĄ WSZYSTKIE WTYKI.

### Informacja o zgodności z DOC (tylko w Kanadzie)

To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów o urządzeniach zakłócających komunikację radiową.

#### OSTRZEŻENIE DLA MIESZKAŃCÓW STANU KALIFORNIA:

Dotykanie przewodów dostarczanych z tym produktem naraża na kontakt z ołowiem, który ma potwierdzone działanie toksyczne dla płodów i dla funkcji rozrodczych u ludzi. **NALEŻY ZAWSZE PO UŻYCIU UMYĆ RĘCE.**

### Utylizacja zużytego produktu



Przepisy unijne wprowadzone w każdym państwie członkowskim Unii Europejskiej wymagają, by zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, opatrzone znakiem umieszczonym po lewej stronie, były utylizowane oddzielnie od zwykłych odpadów gospodarczych. Dotyczy to projektorów oraz akcesoriów elektrycznych i lamp. Przy utylizacji takich produktów należy postępować zgodnie z wytycznymi lokalnej administracji i/lub zapytać się o sposób postępowania w sklepie, gdzie nabyto dany produkt.

Po zebraniu zużytych produktów zostają one w odpowiedni sposób wykorzystane ponownie i poddane recyklingowi. Takie postępowanie pozwala naszej firmie ograniczyć ilość odpadów oraz ograniczyć do minimum negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie związany na przykład z rtęcią zawartą w lampie.

Wyżej wymienione oznaczenie produktów elektrycznych i elektronicznych odnosi się tylko do aktualnych Państw Członkowskich Unii Europejskiej.

**Zakłócenia odbiorników RTV (tylko USA)****OSTRZEŻENIE**

Federalna Komisja ds. Komunikacji FCC nie zezwala na jakiegokolwiek modyfikacje i przeróbki tego urządzenia Z WYJĄTKIEM opisanych w niniejszym podręczniku przez firmę NEC Display Solutions of America, Inc.. Naruszenie tego przepisu może skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia. To urządzenie pomyślnie przeszło testy zgodności z normami określonymi dla urządzeń cyfrowych klasy B w rozumieniu części 15 przepisów FCC. Normy te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. To urządzenie generuje i może emitować promieniowanie elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych i w razie montażu i użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń.

Jeśli to urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik może wypróbować dowolne z poniższych metod w celu wyeliminowania zakłóceń:

- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.
- Zasięgnięcie porady wykwalifikowanego serwisanta RTV.

**Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**

Te instrukcje dotyczące bezpieczeństwa mają zapewnić długi okres eksploatacji projektora oraz zapobiegać porażeniu prądem i pożarowi. Należy dokładnie je przeczytać i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.

**⚠ Instalacja**

- Projektora nie wolno instalować w następujących warunkach:
  - na niestabilnym wózku, podstawce lub stole;
  - w pobliżu wody, wanny i wilgotnych pomieszczeń;
  - w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego, w pobliżu grzejników i urządzeń generujących ciepło;
  - w środowisku pełnym dymu, kurzu lub pary;
  - na arkuszach papieru, szmatkach, dywanach i kocach.
- W przypadku instalacji projektora pod sufitem:
  - Nie wolno próbować własnoręcznie instalować projektora.
  - Aby zapewnić prawidłowe działanie i zredukować ryzyko obrażeń ciała, projektor muszą zainstalować wykwalifikowani technicy.
  - Ponadto sufit musi być wystarczająco wytrzymały, aby móc podwiesić projektor, a cała instalacja musi spełniać wymagania lokalnych przepisów budowlanych.
  - W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

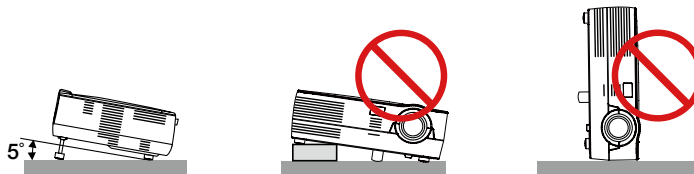
**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy zakrywać obiektywu osłoną ani innym przedmiotem w czasie, gdy projektor jest włączony. Takie postępowanie może doprowadzić do stopienia osłony na skutek ciepła emitowanego przez lampę.
- Bezpośrednio przed obiektywem projektora nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wrażliwych na ciepło. Takie postępowanie może doprowadzić do stopienia takiego przedmiotu pod działaniem ciepła lampy.



## Projektor należy ustawiać w pozycji poziomej.

Kąt pochylecia projektora nie może przekraczać 5 stopni. Ponadto projektora nie wolno instalować w sposób inny niż na biurku lub na wsporniku sufitowym, ponieważ w przeciwnym wypadku nastąpi radykalne skrócenie okresu eksploatacji lampy.

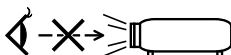


## ⚠ Środki ostrożności dotyczące pożaru i porażenia prądem elektrycznym ⚠

- Należy upewnić się, że zapewniona jest wystarczająca wentylacja oraz że odpowietrzniki nie są niczym zasłonięte, aby zapobiec nagromadzeniu się ciepła wewnątrz projektora. Należy pozostawić przynajmniej 10 cm (4 cale) przestrzeni pomiędzy projektorem i ścianami.
- Nie wolno próbować dotykać wylotu wentylacyjnego z przodu urządzenia, ponieważ dochodzi do jego rozgrzania po włączeniu i bezpośrednio po wyłączeniu projektora.



- Nie wolno pozwolić na wpadanie ciał obcych (takich jak spinacze do papieru i skrawki papieru) do wnętrza projektora. Nie wolno próbować wyjmować przedmiotów, które wpadły do wnętrza projektora. Do wnętrza projektora nie wolno wkładać metalowych przedmiotów, takich jak drut czy śrubokręt. W razie dostania się jakiegos przedmiotu do wnętrza projektora należy natychmiast odłączyć go od zasilania i zlecić usunięcie takiego przedmiotu wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.
- Na górnej powierzchni projektora nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
- Nie wolno dotykać wtyczki przewodu zasilającego podczas burzy z piorunami. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Projektor jest przeznaczony do pracy z zasilaniem 100-240V, prąd zmienny, 50/60 Hz. Przed pierwszym uruchomieniem projektora należy upewnić się, że używane źródło zasilania ma odpowiednie parametry.
- Nie wolno zaglądać w obiektyw przy włączonym projektorze. Może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.



- Wszystkie przedmioty takie, jak szkło powiększające, należy utrzymywać z dala od toru promieni świetlnych projektora. Światło emitowane przez obiektyw jest intensywne i w związku z tym każdy nietypowy przedmiot, który może przekierować światło wychodzące z soczewki, może również powodować nieprzewidywalne skutki, takie jak pożar lub uszkodzenie wzroku.
- Z przodu odpowietrzników wylotowych projektora nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów wrażliwych na ciepło. W przeciwnym wypadku może dojść do stopienia takiego przedmiotu lub oparzenia dłoni ciepłem emitowanym przez wylot.
- Przewód zasilający należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności. Uszkodzony lub wystrzępiony przewód zasilający może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
  - Nie wolno używać innych przewodów zasilających poza dostarczanym.
  - Nie wolno nadmiernie zginać i szarpać przewodu zasilającego.
  - Przewodu zasilającego nie wolno umieszczać pod projektorem oraz innymi ciężkimi przedmiotami.
  - Przewodu zasilającego nie wolno zakrywać miękkimi materiałami takimi, jak dywany.
  - Nie wolno podgrzewać przewodu zasilającego.
  - Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno dotykać mokrymi rękami.
- W następujących sytuacjach projektor należy wyłączyć, odłączyć przewód zasilający i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu:
  - Przewód zasilający lub jego wtyczka są uszkodzone lub przetarte.
  - Doszło do rozlania płynu na projektor lub był on narażony na działanie deszczu lub wody.

- Projektor nie działa w standardowy sposób przy przestrzeganiu wytycznych opisanych w tym Podręczniku użytkownika.
- Doszło do upuszczenia projektora lub uszkodzenia obudowy.
- Wystąpiła znacząca zmiana w działaniu projektora, sygnalizująca konieczność dokonania przeglądu serwisowego.
- Przed przeniesieniem projektora należy odłączyć przewód zasilający oraz wszystkie inne przewody.
- Przed umyciem obudowy lub wymianą lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jeżeli projektor nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy go wyłączyć i odłączyć przewód zasilający.

### OSTRZEŻENIE

- Stopki pochylającej nie wolno używać do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem. Nieprawidłowe użytkowanie, na przykład chwywanie za stopkę lub wieszanie projektora na ścianie przy użyciu stopki może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Projektora nie wolno transportować w miękkim futerale (przy transporcie przez kuriera lub jako ładunek towarowy). Może dojść do uszkodzenia projektora wewnątrz miękkiego futerału.
- W przypadku używania projektora przez kilka kolejnych dni należy wybrać ustawienie [WYSOKI] opcji Tryb wentylatora. (z menu wybierz kolejno [USTAW.] → [OPCJE(1)] → [TRYB WENTYLATORA] → [WYSOKI].)
- Zasilania sieciowego nie wolno wyłączać przez 60 sekund po włączeniu lampy oraz kiedy wskaźnik POWER (Zasilanie) miga na zielono. Może to spowodować przedwczesne uszkodzenie lampy.
- Elementy projektora mogą się tymczasowo nagrzewać w razie wyłączenia projektora za pomocą przycisku POWER (Zasilanie) lub odłączenia zasilania sieciowego podczas normalnej pracy projektora. Podczas podnoszenia projektora należy zachować ostrożność.

### Środki ostrożności dotyczące pilota zdalnego sterowania

- Pilota zdalnego sterowania trzeba traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- W razie zamoczenia pilota zdalnego sterowania należy go natychmiast wytrzeć do sucha.
- Unikać nadmiernego ciepła i wilgoci.
- Baterii nie wolno nagrzewać, rozbierać, ani wrzucać do ognia.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć baterie.
- Upewnij się, czy prawidłowo ustawiono bieguny baterii (+/-).
- Nie wolno mieszać starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Wymiana lampy

- **W celu wymiany lampy należy skontaktować się z punktem serwisowym. Lampa nie może być wymieniana przez użytkownika i nie jest dostępna lampa opcjonalna.**
- **Lampę należy wymienić, gdy pojawi się komunikat: [THE LAMP HAS REACHED THE END OF ITS USABLE LIFE, PLEASE CONTACT YOUR SERVICE DEALER.] / [LAMPKA OSIĄGNĘŁA KRES SWOJEJ ŻYWOTNOŚCI, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM]. Dalsze korzystanie z lampy po osiągnięciu przez nią kresu żywotności może spowodować strzaskanie żarówki i rozprysnięcie odłamków szkła w obrębie obudowy lampy. Nie wolno ich dotykać, ponieważ odłamki szkła mogą spowodować obrażenia ciała. W przypadku wystąpienia takiej sytuacji należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu wymiany lampy.**

### Charakterystyka lampy

Projektor jest wyposażony w lampę wyładowczą do celów specjalnych, która jest wykorzystywana jako źródło światła. Cechą charakterystyczną tej lampy jest fakt, że jej jasność stopniowo obniża się wraz z wiekiem. Ponadto wielokrotne włączanie i wyłączanie lampy zwiększa prawdopodobieństwo obniżenia jasności.

**Informacja dla mieszkańców USA**

Lampa w tym urządzeniu zawiera rtęć. Utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi, stanowymi i krajowymi.

** Zalecenia zdrowotne przy oglądaniu obrazów trójwymiarowych**

Przed rozpoczęciem projekcji należy zaznajomić się z zaleceniami zdrowotnymi w instrukcji obsługi dołączonej do okularów migawkowych lub do materiałów w formacie trójwymiarowym, w rodzaju filmów DVD, gier wideo lub plików komputerowych.

Aby uniknąć niepożądanych skutków dla zdrowia, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Okularów migawkowych nie należy używać do oglądania żadnych materiałów niezgodnych z formatem trójwymiarowym.
- Należy zachować odległość przynajmniej 2 m od ekranu. Oglądanie obrazów trójwymiarowych z mniejszej odległości może nadwyrężyć oczy.
- Należy unikać oglądania obrazów trójwymiarowych przez zbyt długi czas. Po każdej godzinie należy zrobić 15-minutową przerwę.
- Jeżeli użytkownik lub ktokolwiek z jego rodziny cierpiał kiedykolwiek na dolegliwości nasilające się pod wpływem światła, przed oglądaniem obrazów trójwymiarowych należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- Jeśli podczas oglądania obrazów trójwymiarowych wystąpią takie objawy, jak nudności, zawroty i bóle głowy, zmęczenie oczu, nieostrość widzenia, konwulsje lub drętwienia, należy zaprzestać oglądania. Jeśli objawy nie ustąpią, należy zwrócić się do lekarza.
- Obrazy trójwymiarowe należy oglądać na wprost ekranu. Oglądanie pod kątem może wywoływać zmęczenie i bóle oczu.

**Informacje o trybie Duża wysokość**

- Jeśli projektor jest używany w miejscu znajdującym się na wysokości przynajmniej 1200 metrów, zalecane jest ustawienie parametru [TRYB WENTYLATORA] na wartość [DUŻA WYSOKOŚĆ]. Niedopełnienie tego warunku może doprowadzić do przegrzania projektora i w następstwie do jego awarii. (→ strona 58)
- Korzystanie z projektora na dużej wysokości lub w miejscu o niskim ciśnieniu może skrócić żywotność komponentów.

**Informacje dotyczące praw autorskich do wyświetlanych obrazów:**

Należy pamiętać, że używanie tego projektora do celu osiągnięcia zysków lub przyciągnięcia uwagi publiczności w takich miejscach, jak kawiarnie lub hotele oraz stosowanie kompresji lub rozszerzania obrazu z wykorzystaniem funkcji podanych w dalszej części może zostać uznane za naruszenie praw autorskich, które są chronione międzynarodowymi przepisami. [Funkcje [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU], [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.], powiększanie oraz inne podobne funkcje.

### Funkcja zarządzania energią

Projektor posiada funkcje zarządzania energią. Aby zmniejszyć zużycie energii, funkcje zarządzania energią (1 i 2) są ustawione fabrycznie zgodnie z ilustracją poniżej. W celu obsługi projektora z urządzenia zewnętrznego, należy skorzystać z ekranu menu, aby zmienić ustawienia dla 1 i 2.

#### **1. TRYB GOTOWOŚCI (Ustawienie fabryczne: NORMALNY)**

*W celu obsługi projektora z urządzenia zewnętrznego, wybierz [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI] dla [TRYB GOTOWOŚCI].*

#### UWAGA:

- Gdy opcja [NORMALNY] jest wybrana dla [TRYB GOTOWOŚCI], następujące złącza i funkcje nie będą działać:  
Port USB(Typ B), DDC/CI (Virtual Remote Tool)

#### **2. AUTO. WYŁĄCZ. (Ustawienie fabryczne: 30 minut)**

*W celu obsługi projektora z urządzenia zewnętrznego, wybierz [WYŁĄCZ.] dla [AUTO. WYŁĄCZ.].*

#### UWAGA:

- Gdy opcja [0:30] jest wybrana dla [AUTO. WYŁĄCZ.], można ustawić by projektor wyłączył się automatycznie po 30 minutach jeśli nie ma sygnału przez wejście lub jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność.



# Spis treści

---

<b>Ważne informacje</b> .....	i
<b>1. Wprowadzenie</b> .....	1
<b>1</b> Zawartość opakowania .....	1
<b>2</b> Informacje wprowadzające dotyczące projektora .....	2
Gratulujemy zakupu nowego projektora.....	2
Funkcje, które już wkrótce docenisz:.....	2
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi.....	3
<b>3</b> Nazwy części projektora .....	4
Przód/ góra .....	4
Tył .....	4
Najważniejsze funkcje.....	5
Funkcje panelu złączy .....	6
<b>4</b> Nazwy części pilota zdalnego sterowania .....	7
Zakładanie baterii.....	8
Środki ostrożności dotyczące pilota zdalnego sterowania .....	8
Zakres pracy bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania .....	8
<b>2. Montaż i połączenia</b> .....	9
<b>1</b> Konfiguracja ekranu i projektora .....	9
Wybieranie miejsca.....	9
Odległość wyświetlania i wymiary ekranu.....	10
<b>2</b> Podłączanie kabli .....	12
Podłączanie komputera PC lub Macintosh .....	12
Podłączanie odtwarzacza DVD z wyjściem komponentowym.....	13
Podłączanie magnetowidu .....	14
Podłączanie wejścia HDMI (tylko VE281X/VE281/VE282X/VE282) .....	15
Podłączenie dołączonego przewodu zasilającego.....	16
<b>3. Wyświetlanie obrazu (podstawowa obsługa)</b> .....	17
<b>1</b> Włączanie projektora .....	17
Uwaga na ekranie rozruchowym (ekran wyboru języka menu).....	18
<b>2</b> Wybieranie źródła.....	19
Wybieranie komputera lub źródła obrazu.....	19
<b>3</b> Regulowanie wymiarów i położenia obrazu .....	20
Dostosuj stopkę regulacji nachylenia .....	21
Powiększenie.....	22
Ostrość.....	22
<b>4</b> Korekcja zniekształceń trapezowych .....	23
Korekcja zniekształceń trapezowych.....	23
Regulacja za pomocą pilota zdalnego sterowania.....	24
<b>5</b> Automatyczna optymalizacja jakości sygnału komputerowego.....	25
Regulacja obrazu za pomocą funkcji automatycznej regulacji .....	25
<b>6</b> Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.....	25
<b>7</b> Wyłączanie projektora.....	26
<b>8</b> Po użyciu .....	27

<b>4. Przydatne funkcje</b> .....	28
<b>1</b> Wyłączanie obrazu i dźwięku.....	28
<b>2</b> Zamrażanie obrazu.....	28
<b>3</b> Powiększanie obrazu.....	28
<b>4</b> Zmiana trybu ekologicznego.....	29
<b>5</b> Sprawdzanie wpływu trybu energooszczędnego [LICZNIK WĘGLA].....	30
<b>6</b> Korzystanie z opcjonalnego odbiornika myszy bezprzewodowej (NP01MR).....	31
<b>7</b> Używanie przewodu komputerowego (VGA) do obsługi projektora (Virtual Remote Tool).....	33
<b>8</b> Wyświetlanie obrazów trójwymiarowych.....	39
<b>5. Za pomocą menu ekranowego</b> .....	43
<b>1</b> Korzystanie z menu.....	43
<b>2</b> Elementy menu.....	44
<b>3</b> Lista elementów menu.....	45
<b>4</b> Opis menu i funkcji: [ŹRÓDŁO].....	47
<b>5</b> Opis menu i funkcji: [SKORYGUJ].....	48
<b>6</b> Opis menu i funkcji: [USTAW.].....	54
<b>7</b> Opisy i funkcje menu [INFORM.].....	63
<b>8</b> Opis menu i funkcji: [WYZER.].....	65
<b>6. Konserwacja</b> .....	66
<b>1</b> Czyszczenie obudowy i obiektywu.....	66
<b>2</b> Wymiana lampy.....	67
<b>7. Dodatek</b> .....	68
<b>1</b> Rozwiązywanie problemów.....	68
Komunikaty wskazujące.....	68
<b>2</b> Dane techniczne.....	71
<b>3</b> Wymiary obudowy.....	73
<b>4</b> Rozmieszczenie styków złącza wejściowego D-Sub COMPUTER.....	74
15-pinowe złącze Mini D-Sub.....	74
<b>5</b> Lista kompatybilnych sygnałów wejściowych.....	75
<b>6</b> Kody sterowania komputerem i połączenie przewodowe.....	76
Kody sterowania komputerem.....	76
Połączenie kablowe.....	76
Złącze sterowania komputerem (D-SUB 9P).....	76
<b>7</b> Lista kontrolna rozwiązywania problemów.....	77
<b>8</b> ZAREJESTRUJ SWÓJ PROJEKTOR! (dotyczy mieszkańców USA, Kanady i Meksyku).....	79

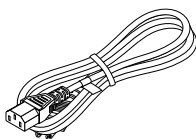
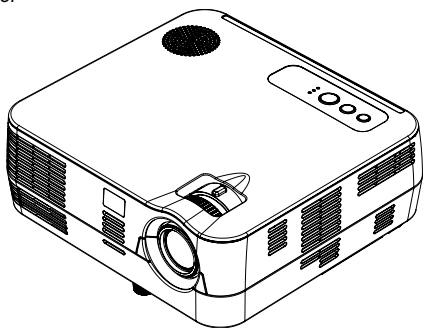
# 1. Wprowadzenie

## 1 Zawartość opakowania

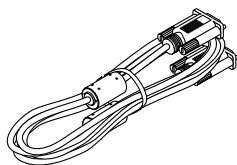
Upewnij się, że w opakowaniu znajdują się wszystkie wymienione elementy. W przypadku braku jakichkolwiek elementów należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Oryginalne opakowanie i materiały użyte do pakowania należy zachować, ponieważ będą one przydatne w razie konieczności wysyłki projektora.

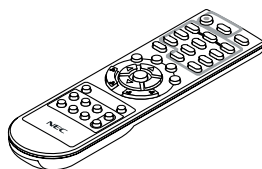
Projektor



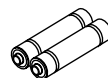
Przewód zasilający  
(USA: 7N080236)  
(UE: 7N080022)  
(Brazylia: 7N080520)



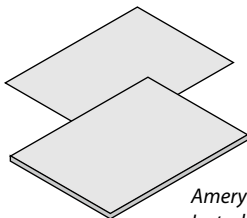
Przewód komputerowy (VGA)  
(7N520087 / 7N520073)



Pilot zdalnego sterowania  
(7N900926)

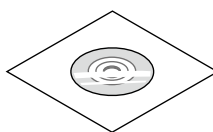


Baterie (AAAx2)



Amerika Północna  
Instrukcja szybkiej konfiguracji  
(7N8N3105)  
Ważne informacje (7N8N3095)

Obszary inne niż Ameryka Północna  
Instrukcja szybkiej konfiguracji  
(7N8N3105) i (7N8N4461)



Płyta CD-ROM do  
projektora firmy NEC  
Podręcznik użytkownika  
(7N951847)

**Wyłącznie w Ameryce Północnej**  
Ograniczona gwarancja

**Klienci w Europie:**  
Nasze aktualne warunki gwarancji są  
dostępne na naszej witrynie internetowej:  
[www.nec-display-solutions.com](http://www.nec-display-solutions.com)

## 2 Informacje wprowadzające dotyczące projektora

W tym rozdziale zawarto wprowadzające informacje dotyczące nowego projektora oraz opis funkcji i elementów sterowania.

### Gratulujemy zakupu nowego projektora

Projektor DLP® jest to w tej chwili jeden z najlepszych projektorów na świecie. Za pomocą tego projektora można wyświetlać precyzyjne obrazy o przekątnej do 300 cali przy przesyłaniu sygnału z komputera PC lub Macintosh (przenośnego lub stacjonarnego), magnetowidu, odtwarzacza DVD lub kamery.

Projektor można zainstalować na blacie lub na wózku. Można również używać projektora do wyświetlania obrazów zza ekranu albo zamontować go na stałe pod sufitem\*1. Do sterowania można używać bezprzewodowego pilota.

\*1 Nie wolno próbować własnoręcznie instalować projektora pod sufitem.

Aby zapewnić prawidłowe działanie i zredukować ryzyko obrażeń ciała, projektor muszą zainstalować wykwalifikowani technicy.

Ponadto sufit musi być wystarczająco wytrzymały, aby móc podwiesić projektor, a cała instalacja musi spełniać wymagania lokalnych przepisów budowlanych. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### Funkcje, które już wkrótce docenisz:

- **Szybkie uruchamianie, szybkie wyłączenie**

7 sekundy po włączeniu zasilania projektor będzie gotowy do wyświetlania obrazów wideo lub komputerowych.

Projektor można schować natychmiast po wyłączeniu zasilania. Po wyłączeniu projektora za pomocą pilota zdalnego sterowania lub przycisku na obudowie projektora nie ma potrzeby czekać na jego ochłodzenie.

- **Bezpośrednie wyłączanie zasilania**

Projektor jest wyposażony w funkcję nazywaną Bezpośrednim wyłączaniem zasilania. Za pomocą tej funkcji można wyłączać projektor (nawet podczas wyświetlania obrazów) przez odłączenie zasilania sieciowego.

Aby móc odłączyć zasilanie sieciowe, kiedy projektor jest włączony, należy używać listwy zasilania wyposażonej w przełącznik i przerywacz.

- **Pobór mocy poniżej 0,4 W w trybie gotowości dzięki technologii oszczędzania energii**

Wybranie opcji [NORMALNY] parametru [TRYB GOTOWOŚCI] w menu pozwala wprowadzać projektor w tryb normalny, w którym zużywane jest tylko 0,3 W (100-130V ~) lub 0,4 W (200-240V ~).

- **Licznik węgla**

Ta funkcja pozwala wyświetlać wpływ oszczędności energii pod postacią redukcji emisji CO<sub>2</sub> (kg) po włączeniu opcji [TRYB EKOLOGICZNY] jest ustawiona na [WŁĄCZ.].

Poziom redukcji emisji CO<sub>2</sub> będzie wyświetlany w komunikacie z potwierdzeniem w momencie wyłączenia zasilania oraz w opcji INFORM. menu ekranowego.

- **Wbudowany głośnik o mocy 7 W umożliwia odtwarzanie dźwięków bez dodatkowego sprzętu**

Głośnik o mocy 7 W zapewnia poziom głośności wystarczający nawet w dużych pomieszczeniach.

- **Wejściowy port HDMI obsługuje sygnał cyfrowy (tylko VE281X/VE282X/VE281/VE282)**

Wejście HDMI przesyła sygnały cyfrowe kompatybilne ze standardem HDCP. Wejście HDMI przesyła również sygnał audio.

- **Projektor DLP® o wysokiej rozdzielczości i dużej jasności**

Obrazy o wysokiej rozdzielczości — aż do rozdzielczości naturalnej kompatybilnej ze standardem UXGA, XGA (VE280X/VE281X/VE282X)/SVGA (VE280/VE281/VE282).

- **Funkcje automatycznego włączania i wyłączenia zasilania**

Funkcje BEZP. WŁ. ZASILANIA, AUTO. WŁĄCZ.(COMP), AUTO. WYŁĄCZ. i REGUL. eliminują konieczność używania przycisku POWER (Zasilanie) na pilocie zdalnego sterowania lub obudowie projektora.

- **Zapobieganie nieautoryzowanemu używaniu projektora**

Usprawnione ustawienia inteligentnych zabezpieczeń takie, jak blokada panelu sterowania obudowy projektora, gniazdo zabezpieczające przed nieautoryzowanym dostępem, regulacją i kradzieżą.

- **Obsługa obrazów trójwymiarowych**

Projektor umożliwia wyświetlanie obrazów 3D, jeśli użytkownik posiada opcjonalne okulary DLP® Link LCD, NP02GL

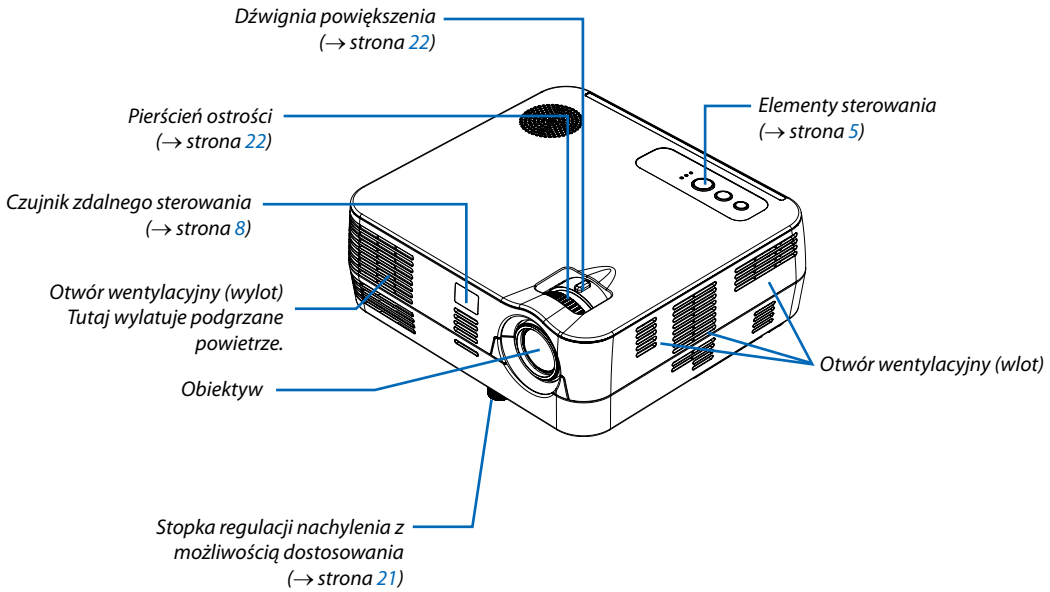
### **Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi**

Aby jak najszybciej rozpocząć użytkowanie projektora, nie należy się śpieszyć, tylko zrobić wszystko w prawidłowy sposób za pierwszym razem. Poświęć teraz parę chwil na zapoznanie się z instrukcją obsługi. Może to dać oszczędność czasu w przyszłości. Na początku każdego rozdziału tej instrukcji obsługi znajduje się streszczenie. Jeżeli dany rozdział nie dotyczy danego projektora, można go pominąć.

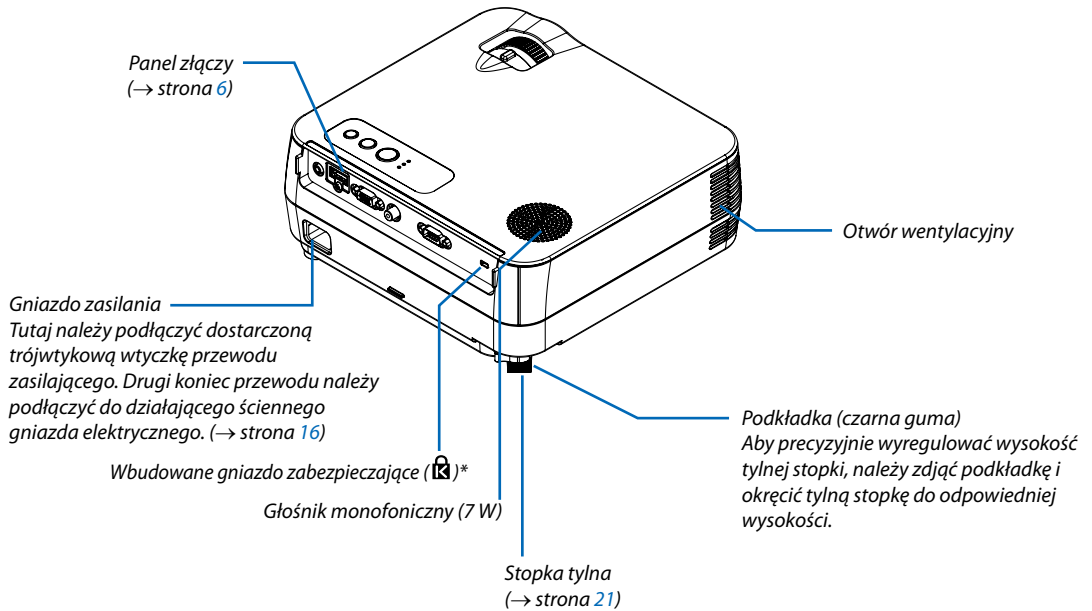
Użyte w podręczniku przykładowe rysunki przedstawiają model VE281X.

### 3 Nazwy części projektora

#### Przód/ góra

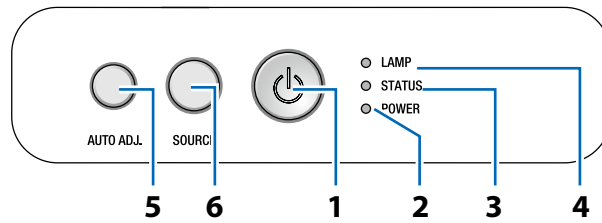


#### Tył



\* To gniazdo bezpieczeństwa obsługuje system zabezpieczający MicroSaver®.

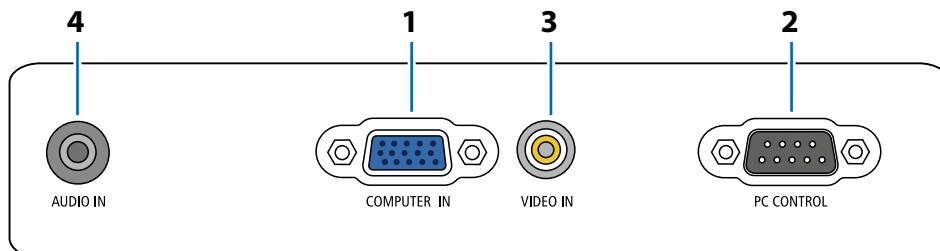
## Najważniejsze funkcje



- 1. Przycisk POWER (włączenie/gotowość) (⏻)**  
(→ strona [17](#), [26](#))
- 2. Wskaźnik POWER (Zasilanie)** (→ strona [16](#), [17](#), [26](#), [68](#))
- 3. Wskaźnik STATUS (Stan)** (→ strona [68](#))
- 4. Wskaźnik LAMP (Lampa)** (→ strona [67](#), [68](#))
- 5. Przycisk AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja)**  
(→ strona [25](#))
- 6. Przycisk SOURCE (Źródło)** (→ strona [19](#))

## Funkcje panelu złączy

VE280X/VE280



**1. Wejście COMPUTER IN/ wejście sygnału komponentowego (Mini D-Sub 15 styków)**

(→ strona 12, 13)

**2. Port sterowania komputerem PC CONTROL (D-Sub 9 styków)**

(→ strona 76)

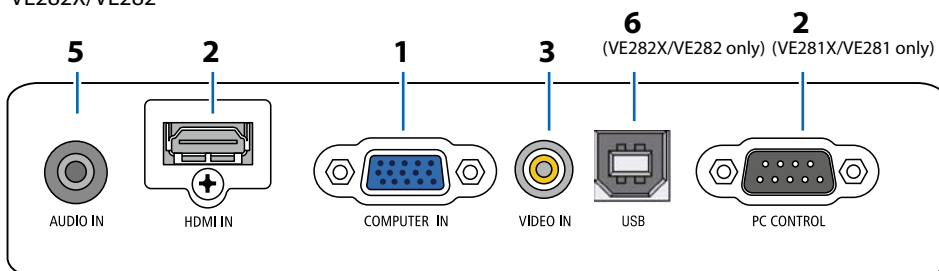
Tego portu używa się do podłączenia komputera lub systemu sterującego. Pozwala to sterować projektorem za pomocą protokołu komunikacji szeregowej. Dla osób tworzących własne programy typowe kody sterowania przedstawiono na stronie 76.

**3. Wejście VIDEO IN (RCA)** (→ strona 14)

**4. Wejście AUDIO IN (mini jack stereo)** (→ strona 12, 13, 14)

VE281X/VE281

VE282X/VE282



**1. Wejście COMPUTER IN/ wejście sygnału komponentowego (Mini D-Sub 15 styków)**

(→ strona 12, 13)

**2. Port sterowania komputerem PC CONTROL (D-Sub 9 styków)**

(→ strona 76)

Tego portu używa się do podłączenia komputera lub systemu sterującego. Pozwala to sterować projektorem za pomocą protokołu komunikacji szeregowej. Dla osób tworzących własne programy typowe kody sterowania przedstawiono na stronie 76.

**3. Wejście VIDEO IN (RCA)** (→ strona 14)

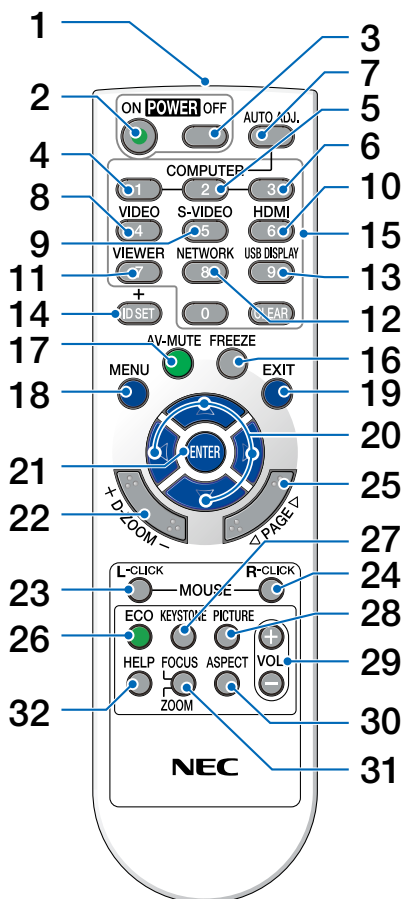
**4. Wejście AUDIO IN (mini jack stereo)** (→ strona 12, 13, 14)

**5. Złącze HDMI** (→ strona 15)

**6. Port USB (Typ B)**



## 4 Nazwy części pilota zdalnego sterowania



### 1. Nadajnik podczerwieni

(→ strona 8)

### 2. Przycisk POWER ON (Wł. zasilanie)

(→ strona 17)

### 3. Przycisk POWER OFF (Wył. zasilanie)

(→ strona 26)

### 4. Przycisk COMPUTER 1

(→ strona 19)

### 5. Przycisk COMPUTER 2

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 6. Przycisk COMPUTER 3

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 7. Przycisk AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja)

(→ strona 25)

### 8. Przycisk VIDEO

(→ strona 19)

### 9. Przycisk S-VIDEO

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 10. Przycisk HDMI

(→ strona 19)

(nieдоступny w modelach VE280X i VE280)

### 11. Przyciski VIEWER

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 12. Przycisk NETWORK (Sieć)

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 13. Przycisk USB DISPLAY (Wyświetlacz na USB)

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 14. Przycisk ID SET (Ustaw ID)

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 15. Przyciski klawiatury numerycznej/ przycisk CLEAR

(nieдоступny w projektorach tej serii)

### 16. Przycisk FREEZE (Zamroź)

(→ strona 28)

### 17. Przycisk AV-MUTE (Wycisz audio/wideo)

(→ strona 28)

### 18. Przycisk MENU

(→ strona 44)

### 19. Przycisk EXIT (Zamknij) (→ strona 44)

### 20. Przycisk $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ (→ strona 32, 44)

### 21. Przycisk ENTER (→ strona 44)

### 22. Przycisk D-ZOOM (+)(-) (Powiększenie cyfrowe)

(→ strona 28)

### 23. Przycisk MOUSE L-CLICK (Kliknięcie lewym przyciskiem myszy)\* (→ strona 32)

### 24. Przycisk MOUSE R-CLICK (Kliknięcie prawym przyciskiem myszy)\*

(→ strona 32)

### 25. Przycisk PAGE (Strona) $\Delta / \nabla$ \* (→ strona 31, 32)

### 26. Przycisk ECO (Ekologiczny) (→ strona 29)

### 27. Przycisk KEYSTONE (Zniekształcenia trapezowe)

(→ strona 24)

### 28. Przycisk PICTURE (Obraz)

(→ strona 48, 49)

### 29. Przycisk VOL. (+)(-) (→ strona 25)

### 30. Przycisk ASPECT (Współczynnik kształtu)

(→ strona 51)

### 31. Przycisk FOCUS/ZOOM (Ostrość/ powiększenie)

(nieдоступny w projektorach tej serii)

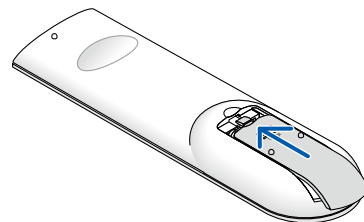
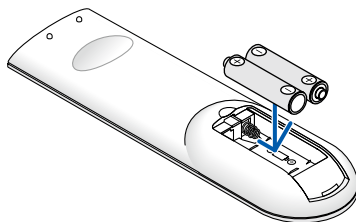
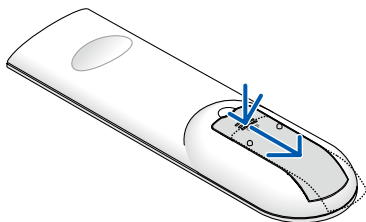
### 32. Przycisk HELP (Pomoc)

(→ strona 63)

\* Przyciski PAGE (Strona)  $\Delta / \nabla$ , MOUSE L-CLICK (Kliknięcie lewym przyciskiem myszy) i MOUSE R-CLICK (Kliknięcie prawym przyciskiem myszy) działają tylko po podłączeniu do komputera opcjonalnego odbiornika myszy bezprzewodowej (NP01MR).

## Zakładanie baterii

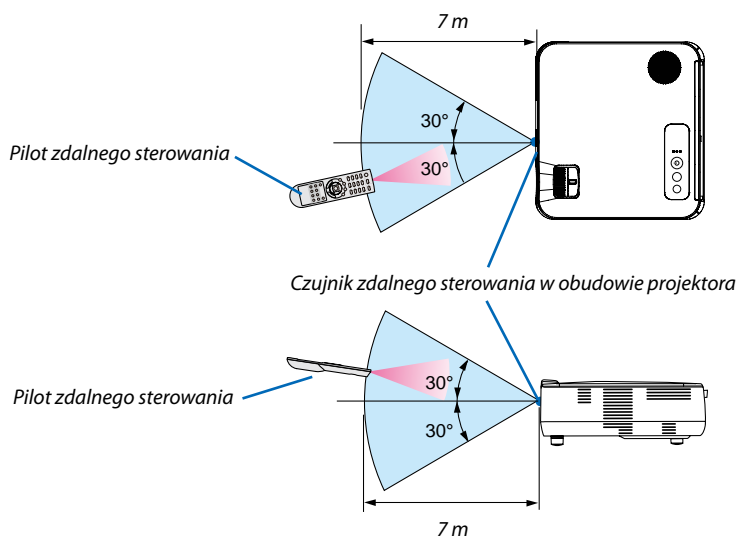
- 1** Silnie naciśnij i zsuń osłonę baterii.
- 2** Załóż nowe baterie (AAA). Upewnij się, czy prawidłowo ustawiono bieguny baterii (+/-).
- 3** Wsuń osłonę nad baterie aż do jej zatrzaśnięcia. Nie wolno łączyć starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.



## Środki ostrożności dotyczące pilota zdalnego sterowania

- Pilota zdalnego sterowania trzeba traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- W razie zamoczenia pilota zdalnego sterowania należy go natychmiast wytrzeć do sucha.
- Unikać nadmiernego ciepła i wilgoci.
- Baterie nie wolno nagrzewać, rozbierać, ani wrzucać do ognia.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć baterie.
- Upewnij się, czy prawidłowo ustawiono bieguny baterii (+/-).
- Nie wolno mieszać starych i nowych baterii lub różnych rodzajów baterii.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Zakres pracy bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania

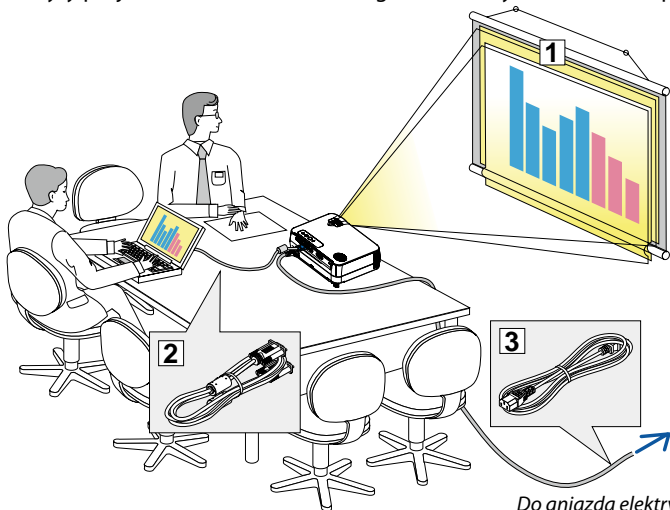


- Sygnał podczerwieni zależy od linii widzenia i sięga na odległość około 7 m (22 stóp) w obrębie 60-stopniowego kąta czujnika zdalnego sterowania w obudowie projektora.
- Projektor nie odpowie, jeżeli pomiędzy czujnikiem i pilotem zdalnego sterowania znajdują się przeszkody albo silne światło będzie padać na czujnik. Rozładowane baterie również utrudniają prawidłowe działanie pilota zdalnego sterowania.

## 2. Montaż i połączenia

Ten rozdział zawiera opis konfiguracji i podłączania źródeł dźwięku i obrazu.

Nabyty projektor można łatwo skonfigurować i używać. Jednakże przed rozpoczęciem pracy trzeba:



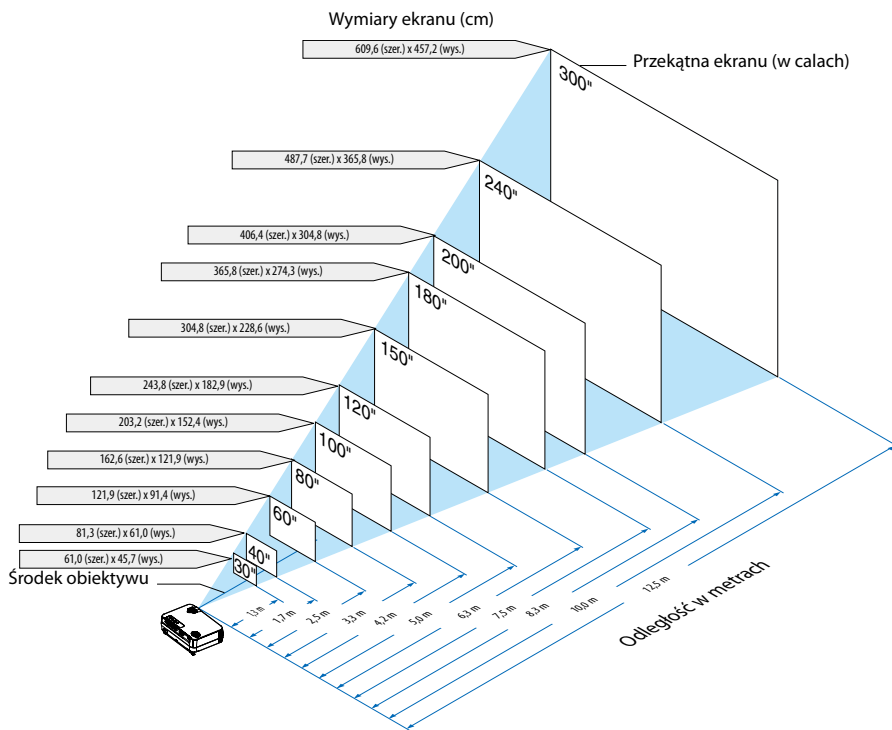
- 1 Przygotować ekran i projektor.
- 2 Podłączyć komputer lub sprzęt wideo do projektora. Patrz strony 12, 13, 14, 15, 16.
- 3 Podłączyć dostarczony przewód zasilający. Patrz strona 16.

**UWAGA:** Przed przeniesieniem projektora należy odłączyć przewód zasilający oraz wszystkie inne przewody.

### 1 Konfiguracja ekranu i projektora

#### Wybieranie miejsca

Im większa odległość projektora od ściany lub ekranu, tym większy będzie obraz. Minimalna przekątna obrazu to 30 cali (0,76 m), kiedy projektor jest oddalony od ściany lub ekranu o ok. 1,3 m. Maksymalna przekątna obrazu to 300 cali (7,6 m), kiedy projektor jest oddalony od ściany lub ekranu o ok. 12,5 m. W charakterze pomocy można wykorzystać poniższą tabelę.



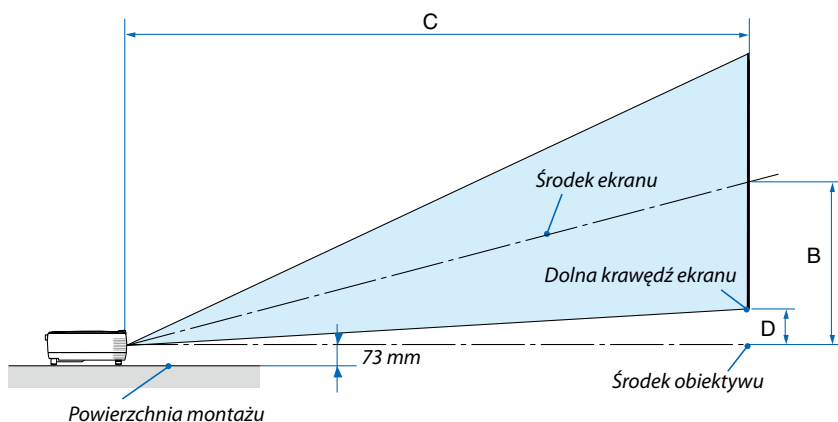
#### UWAGA:

- Odległości są wskazywane przez wartości pośrednie pomiędzy obrazem z teleobiektywu i szerokokątnego. Stosować zgodnie z praktyką.
- Za pomocą dźwigni Zoom (Powiększ) można zmieniać wymiary obrazu w zakresie +/-5%
- Dalsze informacje dotyczące odległości wyświetlania, patrz również [następna strona](#).

### Odległość wyświetlania i wymiary ekranu

W dalszej części przedstawiono prawidłową pozycję względną projektora i ekranu. Należy zapoznać się z tą tabelą celem ustalenia położenia instalacji.

#### Tabela odległości



Rozmiar ekranu						B		C				D (SZEROKI)		$\alpha$			
Przekątna		Szerokość		Wysokość				Szerokokątny		-	Teleobiektyw			Szerokokątny		-	Teleobiektyw
cali	mm	cali	mm	cali	mm	cali	mm	cali	mm	-	cali	mm	cali	mm	stopień	-	stopień
30	762	24	610	18	457	12	297	46	1180	-	52	1320	3	69	14,0	-	12,7
40	1016	32	813	24	610	16	396	62	1573	-	69	1760	4	91	14,0	-	12,7
60	1524	48	1219	36	914	23	594	93	2360	-	104	2640	5	137	14,0	-	12,7
70	1778	56	1422	42	1067	27	693	108	2753	-	121	3080	6	160	14,0	-	12,7
80	2032	64	1626	48	1219	31	792	124	3147	-	139	3520	7	183	14,0	-	12,7
90	2286	72	1829	54	1372	35	891	139	3540	-	156	3960	8	206	14,0	-	12,7
100	2540	80	2032	60	1524	39	990	155	3933	-	173	4400	9	228	14,0	-	12,7
120	3048	96	2438	72	1829	47	1188	186	4720	-	208	5280	11	274	14,0	-	12,7
150	3810	120	3048	90	2286	58	1486	232	5900	-	260	6600	13	343	14,0	-	12,7
180	4572	144	3658	108	2743	70	1783	279	7080	-	312	7920	16	411	14,0	-	12,7
200	5080	160	4064	120	3048	78	1981	310	7867	-	346	8800	18	457	14,0	-	12,7
240	6096	192	4877	144	3658	94	2377	372	9440	-	416	10560	22	548	14,0	-	12,7
270	6858	216	5486	162	4115	105	2674	418	10620	-	468	11880	24	617	14,0	-	12,7
300	7620	240	6096	180	4572	117	2971	465	11800	-	520	13200	27	685	14,0	-	12,7

B = Odległość pionowa pomiędzy środkiem obiektywu i środkiem ekranu

C = Odległość wyświetlania

D = Odległość pionowa pomiędzy środkiem obiektywu i dolną krawędzią ekranu (górną krawędzią w przypadku montażu podsufitowego)


$\alpha$  = Kąt wyświetlania

*UWAGA: Wartości przedstawione w tabeli są wartościami teoretycznymi i mogą nie mieć zastosowania.*

### OSTRZEŻENIE

- \* Instalacja projektora pod sufitem musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy NEC.
- \* Nie wolno próbować własnoręcznie instalować projektora.
- Projektora można używać wyłącznie na poziomej i twardej powierzchni. W razie upadku projektora na ziemię może dojść do obrażeń ciała oraz poważnego uszkodzenia urządzenia.
- Projektora nie wolno używać w miejscach o dużej zmienności temperatur. Projektor powinien pracować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. (W temperaturze 35°C do 40°C włączany jest automatycznie [TRYB EKOLOGICZNY] na [WŁĄCZ.]
- Nie wolno wystawiać projektora na działanie wilgoci, pyłów i dymu. Takie warunki negatywnie wpływają na jakość wyświetlanego obrazu.
- Należy zapewnić wystarczającą wentylację wokół projektora w celu zapewnienia prawidłowego rozpraszania ciepła. Nie wolno zakrywać odpowietrzników z boku i z przodu projektora.

### Odbijanie obrazu

Używanie lustra do odbicia obrazu projektora pozwala uzyskać znacznie większy obraz w mniejszych pomieszczeniach. W celu uzyskania systemu luster należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy NEC. Jeżeli obraz jest odwrócony przy stosowaniu systemu luster, należy użyć MENU i  przycisków na pilocie sterowania celem skorygowania orientacji obrazu. (→ strona 57)

## 2 Podłączanie kabli

### Podłączanie komputera PC lub Macintosh

**UWAGA:** Przy korzystaniu z przenośnego komputera PC należy dopilnować podłączenia projektora i komputera przenośnego, kiedy projektor pracuje w trybie gotowości, a komputer przenośny nie jest włączony.

W większości wypadków sygnał wyjściowy z komputera przenośnego nie zostaje włączony w razie podłączenia projektora do włączonego komputera.

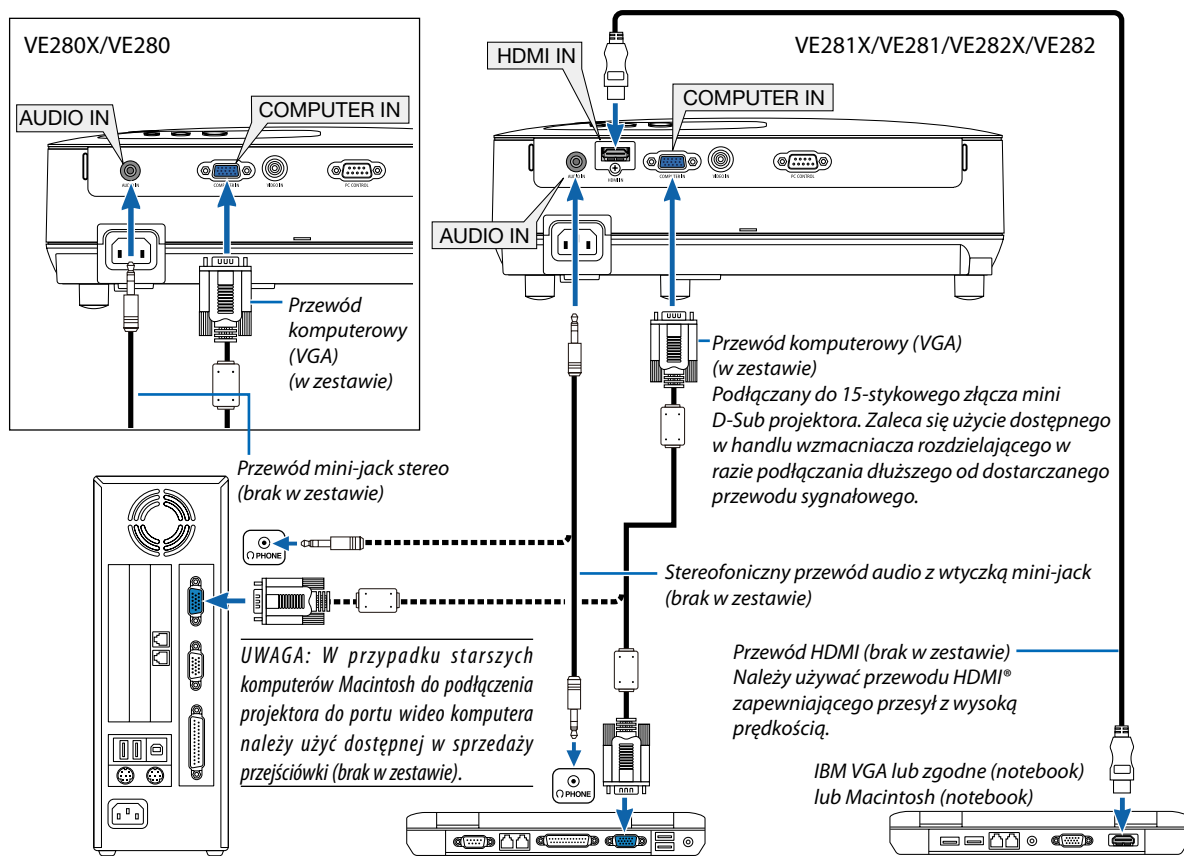
\* Zgaśnięcie ekranu podczas używania pilota zdalnego sterowania może być skutkiem aktywacji wygaszacza ekranu komputera lub oprogramowania zarządzania zasilaniem.

### Włączanie zewnętrznego ekranu komputera

Wyświetlanie obrazu na ekranie komputera przenośnego nie musi oznaczać przesyłania sygnału do projektora.

Jeśli używany jest komputer przenośny zgodny ze standardem PC, odpowiednia kombinacja klawiszy pozwoli włączyć/ wyłączyć ekran zewnętrzny.

Na ogół kombinacja klawisza „Fn” i jednego z 12 klawiszy funkcyjnych pozwala włączyć lub wyłączyć zewnętrzny ekran. Przykładowo w komputerach przenośnych firmy NEC do przełączania pomiędzy opcjami ekranów zewnętrznych wykorzystywana jest kombinacja klawisza Fn i klawisza F3, natomiast w komputerach firmy Dell — kombinacja klawisza Fn i klawisza F8.

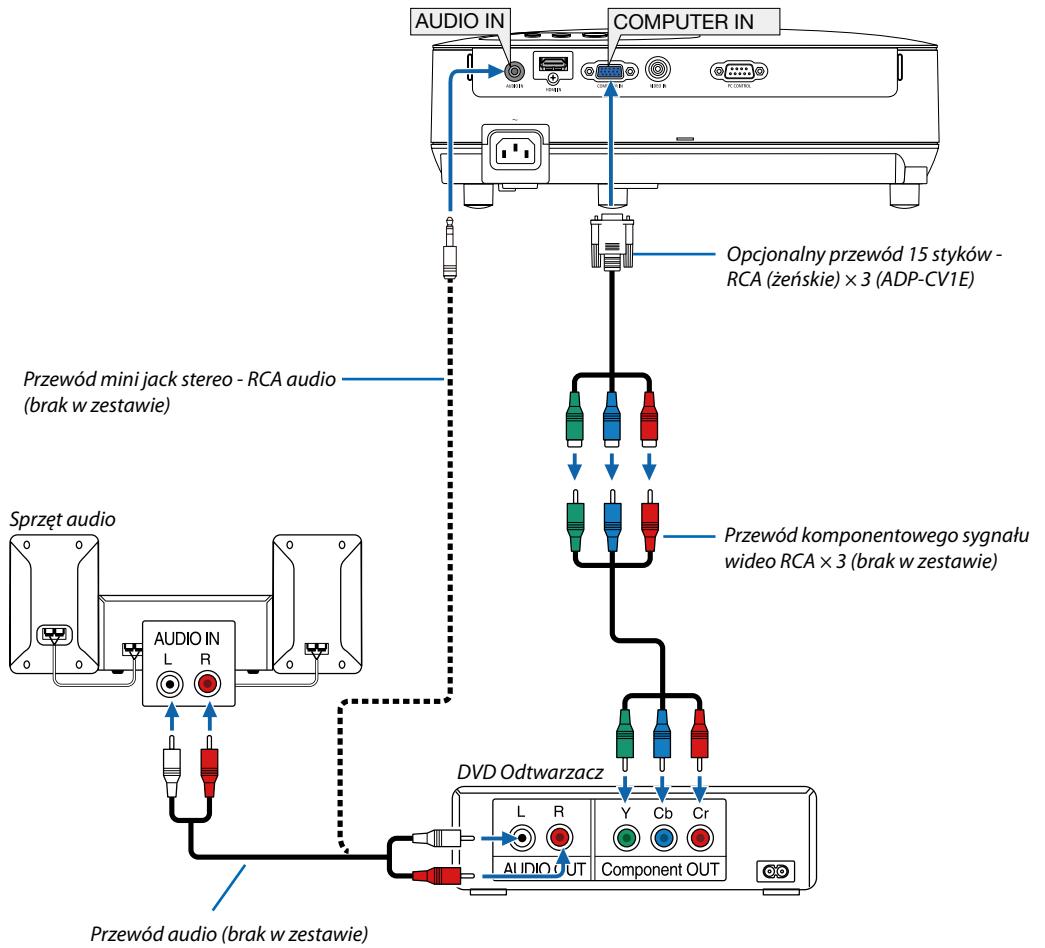


#### UWAGA:

- Przed podłączeniem kabla audio do złącza słuchawkowego komputera należy w komputerze ustawić minimalny poziom głośności. Po podłączeniu projektora do komputera można wyregulować głośność w obu urządzeniach do poziomu komfortowego dla uszu.
- Jeśli komputer dysponuje wyjściem audio (oprócz słuchawkowego) w formie mini jack, kabel należy podłączyć do tego gniazda.
- Obraz może nie być prawidłowo wyświetlany w trakcie używania źródła Video lub za pośrednictwem dostępnych w handlu konwerterów sygnałów wideo. Wynika to z faktu, że domyślnie projektor przetwarza sygnał wideo jako sygnał komputerowy. W takiej sytuacji należy wykonać następujące czynności:
  - Po wyświetleniu obrazu z zaciernioną dolną i górną częścią ekranu lub przy nieprawidłowym wyświetlaniu ciemnych obrazów: Wyświetl obraz, który wypełni ekran i następnie naciśnij przycisk AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja) na pilocie zdalnego sterowania lub obudowie projektora.
  - Wejście COMPUTER IN obsługuje standard Plug & Play (DDC2B).

### Podłączanie odtwarzacza DVD z wyjściem komponentowym

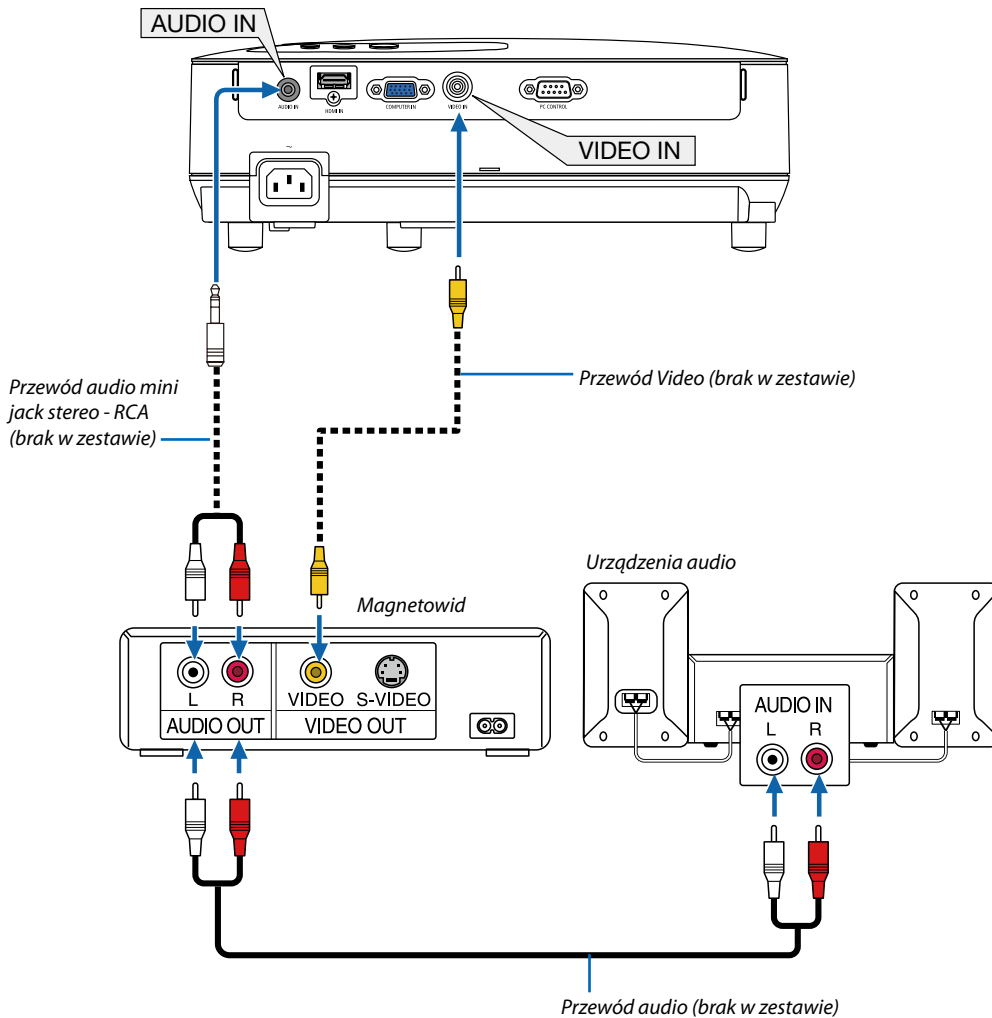
Do uzyskania dźwięku stereo wymagany jest osobny sprzęt nagłośnieniowy. Projektor ma wbudowany tylko głośnik monofoniczny.



**UWAGA:** Aby uzyskać więcej informacji o wymaganiach dotyczących wyjścia wideo odtwarzacza, należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza DVD.

### Podłączanie magnetowidu

Do uzyskania dźwięku stereo wymagany jest osobny sprzęt nagłośnieniowy. Projektor ma wbudowany tylko głośnik monofoniczny.



**UWAGA:** Aby uzyskać więcej informacji o wymaganiach dotyczących wyjścia wideo urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi magnetowidu.

**UWAGA:** Obraz może nie być prawidłowo wyświetlany w trakcie używania źródła Video za pośrednictwem konwerterów sygnałów wideo i przewijania do przodu lub do tyłu.

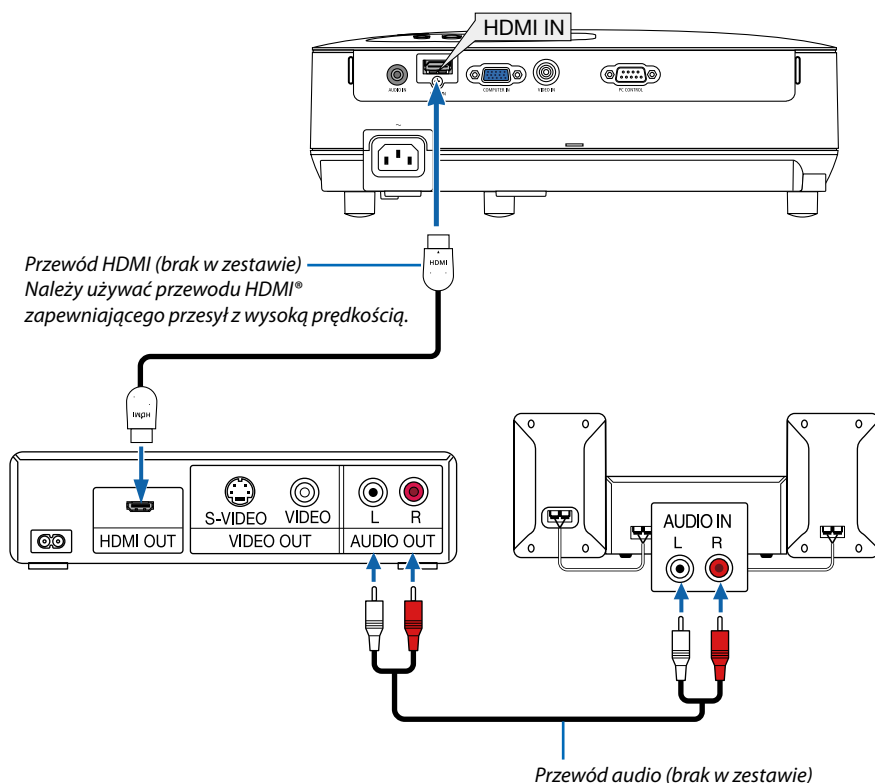
**WSKAZÓWKA:** Wejście mini-jack stereo AUDIO IN jest wspólne dla wejść COMPUTER, VIDEO.



### Podłączanie wejścia HDMI (tylko VE281X/VE281/VE282X/VE282)

Do wejścia HDMI IN projektora można podłączać odtwarzacze DVD, odtwarzacze z twardym dyskiem, odtwarzacze Blu-ray lub komputer przenośny klasy PC z obsługą standardu HDMI.

*UWAGA: Wejście HDMI IN obsługuje standard Plug & Play (DDC2B)*



*WSKAZÓWKA: Dotyczy użytkowników sprzętu audio-wideo ze złączem HDMI:*

*Jeżeli jest to możliwe, należy wybrać opcję WZMOCNIONE, a nie NORMALNY.*

*Zapewni to lepszy kontrast obrazu i bardziej szczegółowe wyświetlanie ciemnych obszarów.*

*Dalsze informacje dotyczące ustawień zawiera instrukcja obsługi podłączanego urządzenia audio-wideo.*

- Przy podłączaniu złącza HDMI IN projektora do odtwarzacza DVD można ustawić poziom obrazu projektora zgodnie z poziomem obrazu odtwarzacza DVD. W menu wybierz opcję [USTAWIENIA HDMI] → [POZIOM WIDEO] i wprowadź odpowiednie zmiany.
- Jeżeli nie słychać dźwięku z wejścia HDMI, w menu wybierz [USTAWIENIA HDMI] → [WYBÓR AUDIO] → [HDMI] (→ strona 59).

### **UWAGA: Sygnał HDMI**

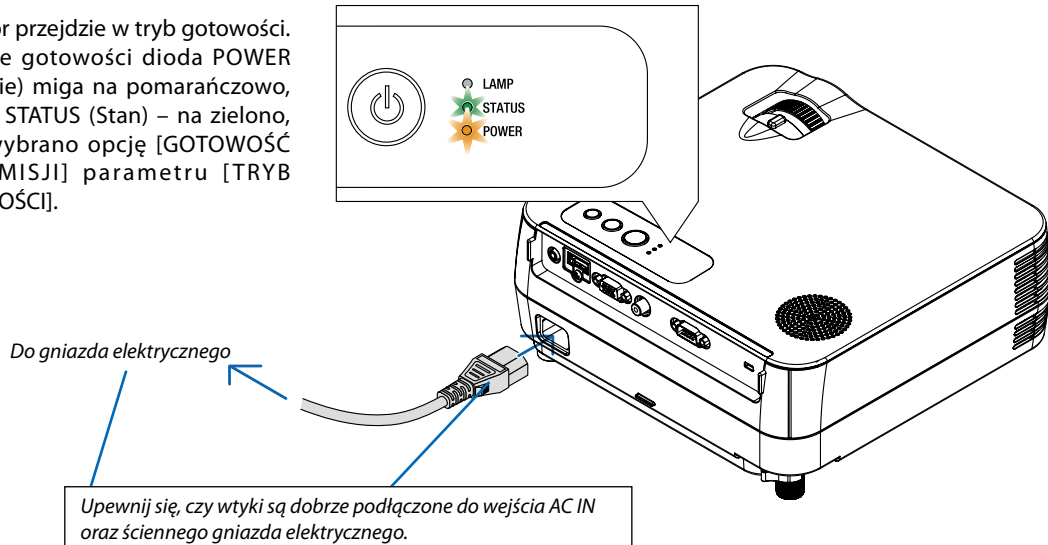
Jeśli zasilacz prądu przemiennego zostanie odłączony od rzutnika (funkcja Direct Power Off) w trakcie wyświetlania obrazu podłączonego przez złącze HDMI, rzutnik może wyświetlać obraz w nieprawidłowy sposób po ponowny podłączeniu do prądu. Jeśli taka sytuacja będzie miała miejsce, należy odłączyć od zasilania zasilacz prądu przemiennego i sprzęt podłączony do złącza HDMI (lub odłączyć kabel HDMI), a następnie podłączyć zasilacz do gniazda zasilania.

### Podłączenie dołączonego przewodu zasilającego

Podłącz dostarczony przewód zasilający do projektora.

Najpierw podłącz dostarczoną trójwtykową wtyczkę przewodu zasilającego do wejścia AC IN projektora, a drugi koniec przewodu do działającego ściennego gniazda elektrycznego.

Projektor przejdzie w tryb gotowości. W trybie gotowości dioda POWER (Zasilanie) miga na pomarańczowo, a dioda STATUS (Stan) – na zielono, kiedy wybrano opcję [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI] parametru [TRYB GOTOWOŚCI].



#### OSTRZEŻENIE:


Elementy projektora mogą się tymczasowo nagrzewać w razie wyłączenia projektora za pomocą przycisku POWER (Zasilanie) lub odłączenia zasilania sieciowego podczas normalnej pracy projektora.

Podczas podnoszenia projektora należy zachować ostrożność.

# 3. Wyświetlanie obrazu (podstawowa obsługa)

W tym rozdziale zawarto opis włączania projektora i wyświetlania obrazu na ekranie.

## 1 Włączanie projektora

1. **Naciśnij przycisk  (POWER, zasilanie) na obudowie projektora lub przycisk POWER ON (Włączenie zasilania) na pilocie zdalnego sterowania.**

Wskaźnik POWER (Zasilanie) zmieni kolor na zielony i projektor będzie gotowy do użycia.

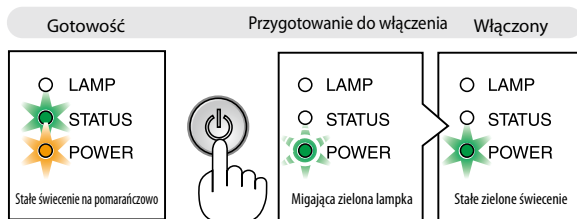
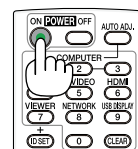
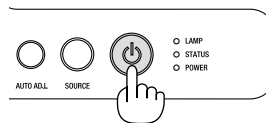
**UWAGA:** Po włączeniu projektora osiągnięcie pełnej jasności lampy może trochę potrwać.

**WSKAZÓWKA:**

- Zapalenie się wskaźnika STATUS (Stan) na kolor pomarańczowy oznacza włączenie funkcji [BLOKADA PANELU STER.]. (→ strona 57)

Po włączeniu projektora upewnij się, czy włączono komputer lub źródło obrazu.

**UWAGA:** Kiedy na wejściu nie ma żadnego sygnału, wyświetlany jest ekran z logo NEC (domyślnie) lub ekran w kolorze niebieskim albo czarnym. Po upływie 45 sekund od wyświetlenia ekranu logo lub czarnego/ niebieskiego nastąpi automatyczne [WŁĄCZ.] opcji [TRYB EKOLOGICZNY]. Dzieje się tak tylko w przypadku, gdy opcja [TRYB EKOLOGICZNY] jest [WYŁĄCZ.].



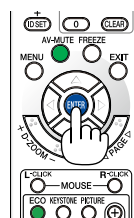
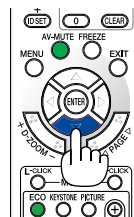
(→ strona 68)

#### Uwaga na ekranie rozruchowym (ekran wyboru języka menu)

Po pierwszym włączeniu projektora pojawi się menu rozruchowe. Za pomocą tego menu można wybrać jeden z 27 języków menu.

Aby wybrać język menu, należy wykonać wymienione czynności.

#### 1. Użyj przycisku $\triangle$ , $\nabla$ , $\triangleleft$ lub $\triangleright$ , aby wybrać jeden z 27 języków menu.



#### 2. Naciśnij przycisk ENTER, aby zatwierdzić wybór.

Po wykonaniu tej procedury można przejść do obsługi menu. W razie potrzeby można później wybrać język menu.

(→ [JĘZYK] na stronach 45 i 55)

#### UWAGA:

- W razie wystąpienia jednej z następujących sytuacji projektor nie zostanie włączony.
  - Kiedy temperatura wnętrza projektora jest za wysoka, projektor wykryje anormalnie wysoką temperaturę. W takim stanie projektor nie zostanie włączony, aby chronić podzespoły wewnętrzne. W takiej sytuacji należy odczekać do ochłodzenia podzespołów wewnętrznych projektora.
  - Zapalenie się wskaźnika STATUS (Stan) na kolor pomarańczowy po naciśnięciu przycisku POWER oznacza włączenie funkcji [BLOKADA PANELU STER.].
  - Jeżeli lampa się nie zaświeci, a wskaźnik STATUS (Stan) miga sześć razy w cyklu, należy odczekać pełną minutę i następnie włączyć zasilanie.
- Projektora nie można wyłączyć przyciskiem ON/STAND BY ani przyciskiem POWER OFF, jeśli wskaźnik POWER miga na zielono w cyklu co pół sekundy.
- Nie należy odłączać zasilania sieciowego przez 60 sekund po włączeniu projektora i wyświetleniu obrazu.
- Bezpośrednio po włączeniu projektora może występować miganie obrazu. Jest to normalne zjawisko. Odczekaj 3-5 minut do ustabilizowania świecenia lampy.
- W razie włączenia projektora natychmiast po wyłączeniu lampy lub kiedy temperatura jest za wysoka, przez kilka minut wentylatory będą pracować bez wyświetlania obrazu, a dopiero później zostanie rozpoczęte wyświetlanie obrazu.

## 2 Wybieranie źródła

### Wybieranie komputera lub źródła obrazu

*UWAGA: Włącz komputer lub urządzenie źródła obrazu podłączone do projektora.*

#### Wybieranie źródła z listy

Naciśnij i szybko zwolnij przycisk SOURCE (Źródło) na obudowie projektora, aby wyświetlić listę źródeł. Każde naciśnięcie przycisku SOURCE będzie zmieniać wybrane źródło w kolejności: KOMPUTER, VIDEO, HDMI. Aby wyświetlić wybrane źródło, naciśnij przycisk ENTER lub odczekaj 2 sekundy.

#### Automatyczne wykrywanie sygnału

Naciśnij raz przycisk SOURCE (Źródło). Projektor wyszuka dostępne źródło sygnału wejściowego i je wyświetli. Źródło sygnału wejściowego będzie zmieniane w następujący sposób:

##### VE280X/VE280:

KOMPUTER → VIDEO → KOMPUTER → ...

##### VE281X/VE281/VE282X/VE282:

KOMPUTER → VIDEO → HDMI → KOMPUTER → ...

*WSKAZÓWKA: Jeśli brak jest sygnału wejściowego, dane wejście zostanie pominięte.*

#### Korzystanie z bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania

**VE280X/VE280:** Naciśnij dowolny z przycisków COMPUTER1 lub VIDEO.

**VE281X/VE281/VE282X/VE282:** Naciśnij dowolny z przycisków COMPUTER1, HDMI lub VIDEO.

#### Wybieranie źródła domyślnego

Dane źródło można ustawić jako źródło domyślne, które będzie wyświetlane zawsze po włączeniu projektora.

##### 1. Naciśnij przycisk MENU.

Pojawi się menu.

2. Dwukrotnie naciśnij przycisk  $\nabla$ , aby przejść do menu [USTAW.], po czym naciśnij przycisk  $\triangleright$  lub ENTER, aby wybrać opcję [OGÓLNE].

3. Cztery razy naciśnij przycisk  $\triangleright$ , aby wybrać element [OPCJE(2)].

4. Pięć razy naciśnij przycisk  $\nabla$ , aby wybrać element [WYBÓR DOM. ŹRÓDŁA] i naciśnij przycisk  $\triangleleft$  lub  $\triangleright$ .

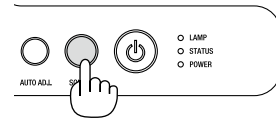
5. Wybierz źródło używane jako źródło domyślne.

6. Kilka razy naciśnij przycisk EXIT (Zamknij), aby zamknąć menu.

7. Ponownie uruchom projektor.

Nastąpi wyświetlenie źródła wybranego w punkcie 5.

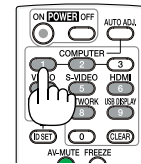
*WSKAZÓWKA: Po włączeniu trybu gotowości projektora zastosowanie sygnału komputerowego z komputera podłączonego do wejścia COMPUTER IN spowoduje włączenie zasilania projektora i rozpoczęcie wyświetlania obrazu z komputera. ([AUTO WŁĄCZ.(COMP.)] → strona 61)*



VE280X/VE280



VE281X/VE281/VE282X/VE282



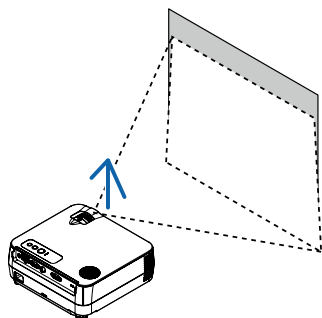
TRYB GOTOWOŚCI	◀	NORMALNY	▶
BEZP. WŁ. ZASILANIA	◀	WYŁĄCZ.	▶
AUTO. WŁĄCZ.(COMP.)	◀	WYŁĄCZ.	▶
AUTO. WYŁĄCZ.	◀	WYŁĄCZ.	▶
WYBÓR DOM. ŹRÓDŁA	◀	OSTATNI	▶

### 3 Regulowanie wymiarów i położenia obrazu

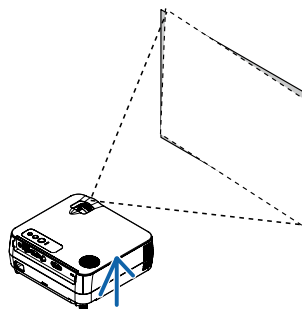
Za pomocą regulowanej stopki z możliwością pochylenia, dźwigni powiększania lub pierścienia ustawiania ostrości można wyregulować położenie i wymiary obrazu.

*W tym rozdziale pominięto schematy i przewody dla przejrzystości.*

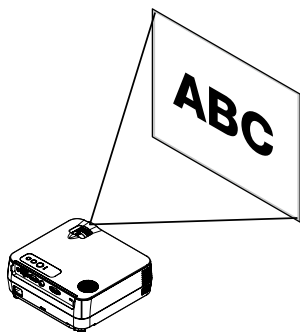
Regulowanie kąta wyświetlania (wysokości obrazu)  
[Stopka pochylenia] (→ strona 21)



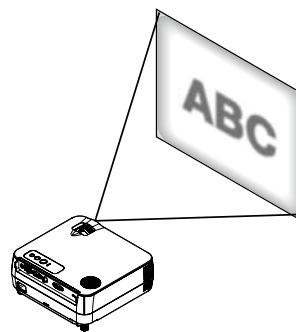
Regulowanie pochylenia obrazu w lewo i w prawo  
[Stopka tylna] (→ strona 21)



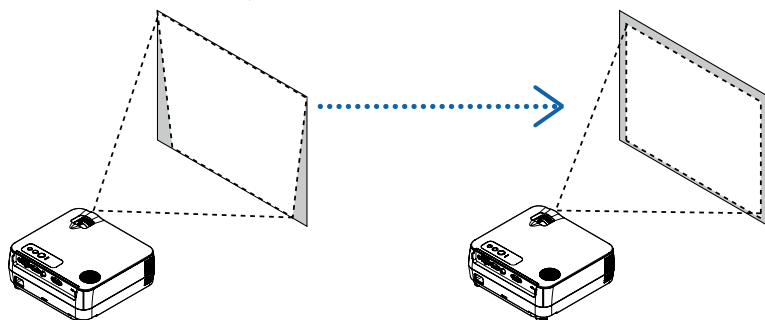
Precyzyjna regulacja wymiarów obrazu  
[Dźwignia powiększenia] (→ strona 22)



Regulacja ostrości  
[Pierścień ustawiania ostrości] (→ strona 22)



Regulowanie korekcy zniekształceń trapezowych [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.] (→ strona 23)

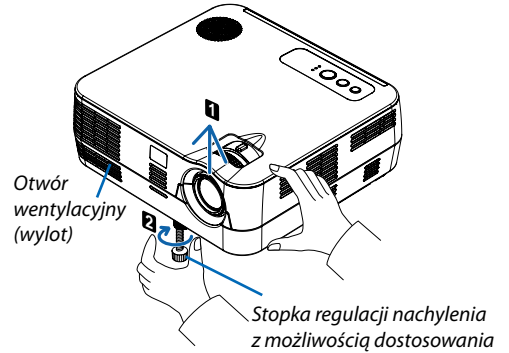


#### Dostosuj stopkę regulacji nachylenia

##### 1. Podnieś przednią krawędź projektora.

#### **PRZESTROGA:**

Nie wolno próbować dotykać wylotu wentylacyjnego podczas regulacji stopki ponieważ dochodzi do jego rozgrzania po włączeniu i bezpośrednio po wyłączeniu projektora.



##### 2. Obróć stopkę regulacji nachylenia znajdującą się z przodu projektora, aby rozsunąć stopkę.

Stopkę można rozsunąć na długość do 0,7 cala/ 18 mm.

Przód projektora można regulować w zakresie około 5 stopni (do góry).

#### **PRZESTROGA:**

- Stopki pochylającej nie wolno używać do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem. Nieprawidłowe użytkowanie, na przykład chwytanie za stopkę lub wieszanie projektora na ścianie przy użyciu stopki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

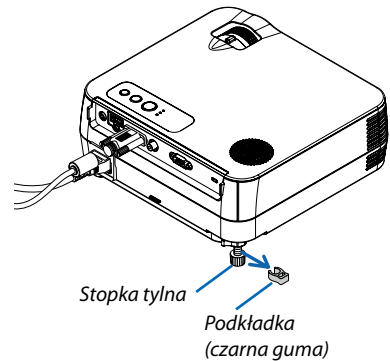
#### Regulowanie pochylenia obrazu w lewo i w prawo [Tylne stopka]

##### 1. Zdejmij czarną gumową podkładkę z tylnej stopki.

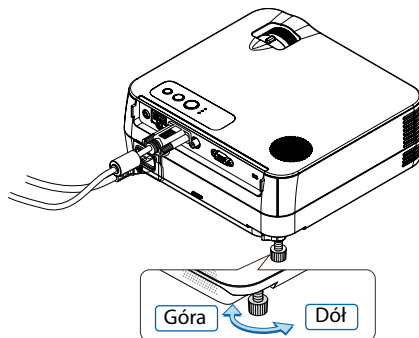
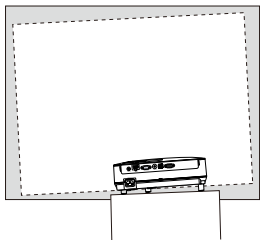
Podkładkę zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

##### 2. Obróć tylną stopkę.

Tylną stopkę można wysunąć na długość do 10 mm. Obrócenie tylnej stopki pozwala ustawić projektor poziomo.

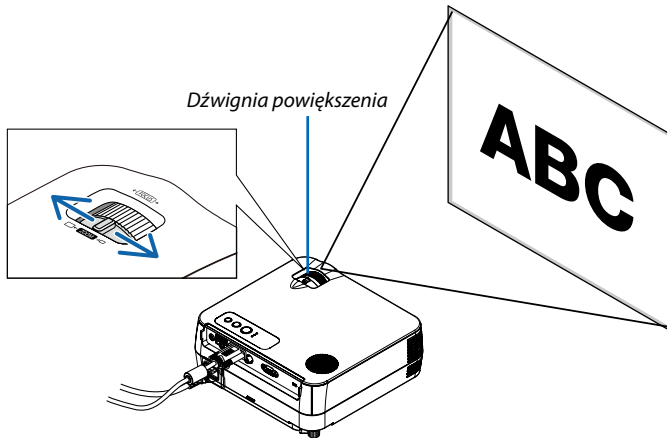


**UWAGA:** Po użyciu projektora zamocuj podkładkę do tylnej stopki.



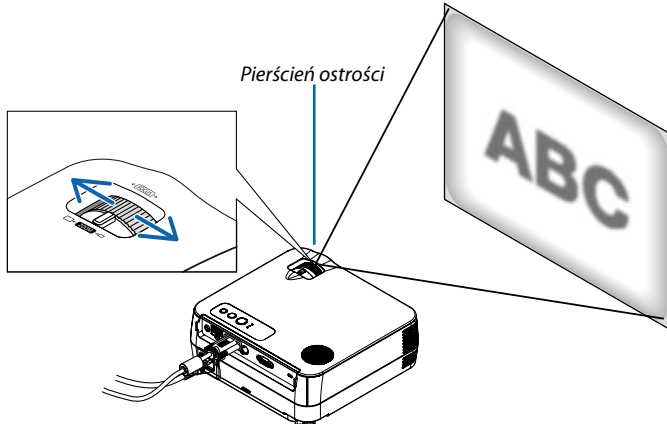
#### **Powiększenie**

Dźwigni ZOOM (Powiększenie) używa się do regulacji wymiarów obrazu na ekranie.



#### **Ostrość**

Obróć pierścień FOCUS w celu uzyskania żądanej ostrości.





#### 4 Korekcja zniekształceń trapezowych

##### Korekcja zniekształceń trapezowych

W razie pochylenia ekranu w pionie dochodzi do wystąpienia dużych zniekształceń trapezowych. Wykonaj poniższe czynności, aby skorygować zniekształcenia trapezowe



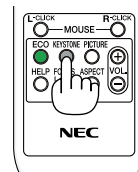
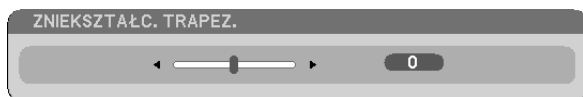
##### UWAGA:

- Korekcja zniekształceń trapezowych może spowodować lekką utratę ostrości z powodu korekcji elektronicznej.
- Zakres korekcji zniekształceń trapezowych można zawęzić w zależności od sygnału lub wybranego współczynnika kształtu.
- Podczas korekcji dużych zniekształceń trapezowych czasami, w oparciu o proporcje obrazu, menu ekranowe może wychodzić poza ekran. W przypadku wystąpienia takiej sytuacji należy dokonać korekty celem ponownego umieszczenia menu na ekranie.

#### Regulacja za pomocą pilota zdalnego sterowania

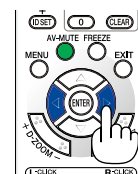
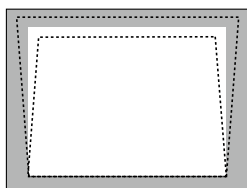
##### 1. Naciśnij przycisk KEYSTONE (Zniekształcenia trapezowe).

Pojawi się pasek zniekształcenia trapezowego.

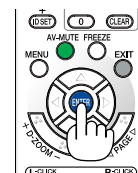


##### 2. Użyj przycisku < lub > do skorygowania zniekształceń trapezowych.

Wyreguluj obraz w taki sposób, aby jego lewa i prawa krawędź były do siebie równoległe.



##### 3. Naciśnij przycisk ENTER.



#### UWAGA:

- Maksymalny zakres korekcji zniekształceń trapezowych w pionie wynosi +/-40 stopni. Zakres maksymalny może nie być osiągnięty w praktyce, zależnie od jakości sygnału lub ustawienia proporcji obrazu. Ponadto zakres korekcji zniekształceń trapezowych będzie mniejszy przy włączonym trybie trójwymiarowym.
- Zakres korekcji zniekształceń trapezowych nie jest równy maksymalnemu kątowi przechyłu projektora.
- Korekcja zniekształceń trapezowych w linii poziomej (lewo-prawo) nie jest dostępna.

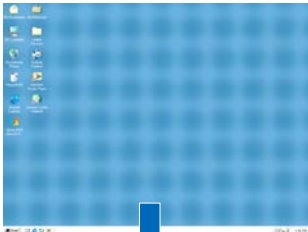
## 5 Automatyczna optymalizacja jakości sygnału komputerowego

### Regulacja obrazu za pomocą funkcji automatycznej regulacji

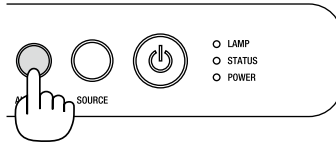
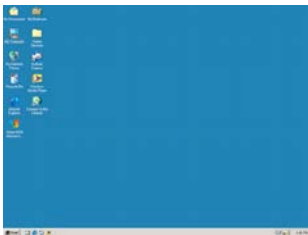
Automatyczna optymalizacja obrazu komputerowego

Naciśnij przycisk AUTO ADJ. (Automatyczne dostosowanie), aby automatycznie zoptymalizować obraz przesyłany z komputera. Ta regulacja może być niezbędna przy pierwszym podłączeniu komputera.

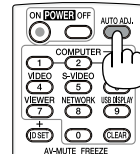
[Obraz o niskiej jakości]



[Obraz normalny]



- LAMP
- STATUS
- POWER



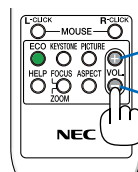
#### UWAGA:

Wyświetlenie niektórych sygnałów może potrwać dłuższy czas, a niektóre sygnały mogą nie być prawidłowo wyświetlane.

- Funkcja automatycznej regulacji działa tylko w przypadku sygnału komputerowego (RGB).
- Jeżeli funkcja automatycznej regulacji nie może zoptymalizować sygnału komputerowego, należy spróbować ręcznie wyregulować parametr [POZIOME], [PIONOWE], [ZEGAR] i [FAZA]. (→ strona 50, 51)

## 6 Zwiększanie lub zmniejszanie głośności

Można regulować poziom głośności głośnika.



Zwiększa głośność

Zmniejsza głośność



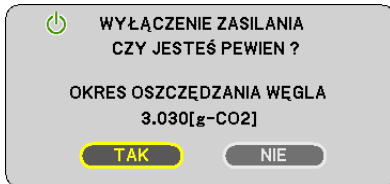
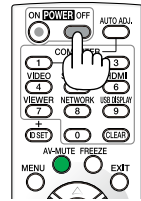
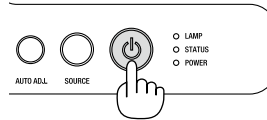
UWAGA: Nie można regulować głośności dźwięku funkcji [SYGNAŁ AKUSTYCZNY]. Aby wyłączyć dźwięk funkcji [SYGNAŁ AKUSTYCZNY], z menu wybierz kolejno [USTAW.] → [OPCJE(1)] → [SYGNAŁ AKUSTYCZNY] → [WYŁĄCZ.]. (→ strona 59)


## 7 Wyłączanie projektora

Aby wyłączyć projektor:

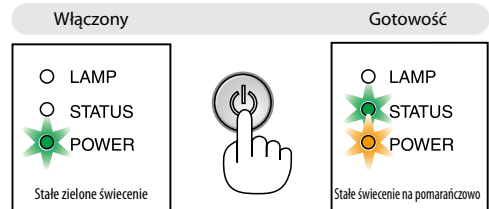
1. **Najpierw naciśnij przycisk  (POWER, zasilanie) na obudowie projektora lub przycisku POWER OFF (Wyłączenie zasilania) na pilocie zdalnego sterowania.**

Pojawi się komunikat [POWER OFF / ARE YOU SURE? / CARBON SAVINGS- SESSION X.XXX[g-CO2]] (WYŁĄCZENIE ZASILANIA/ CZY JESTEŚ PEWIEN? / OKRES OSZCZĘDZANIA WĘGLA,xxx g-CO2).



2. **Następnie naciśnij przycisk  (POWER, zasilanie) na obudowie projektora lub przycisk ENTER lub POWER OFF (wyłączenie zasilania) na pilocie zdalnego sterowania.**

Lampa zostanie wyłączona, a projektor przejdzie w tryb gotowości. W trybie gotowości dioda POWER (Zasilanie) miga na pomarańczowo, a dioda STATUS (Stan) – na zielono, kiedy wybrano opcję [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI] parametru [TRYB GOTOWOŚCI].



3. **Na końcu odłącz przewód zasilający.**

Zaświeci się wskaźnik zasilania.

### OSTRZEŻENIE:

Jeśli odłączenie zasilania nastąpi w trakcie zwykłej pracy projektora lub w czasie chłodzenia, niektóre elementy projektora mogą utrzymać wysoką temperaturę. Podczas podnoszenia projektora należy zachować ostrożność.

#### UWAGA:

- Nie należy odłączać zasilania sieciowego przez 60 sekund po włączeniu projektora i wyświetleniu obrazu.
- Zasilania sieciowego nie wolno odłączać od projektora w ciągu 10 sekund od wprowadzenia zmiany lub skonfigurowania zmian i zamknięcia menu. Może to spowodować utratę zmian i konfiguracji.

## **8 Po użyciu**

**Przygotowanie:** Upewnij się, że projektor jest wyłączony.

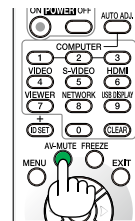
1. *Odłącz inne przewody.*
2. *Schowaj stopkę regulacji nachylenia z możliwością dostosowania, jeżeli została rozsunięta.*

## 4. Przydatne funkcje

### 1 Wyłączanie obrazu i dźwięku

Za pomocą przycisku AV-MUTE (Wycisz audio/video) można wyłączyć na krótki czas obraz i dźwięk. Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywróci odtwarzanie obrazu i dźwięku.

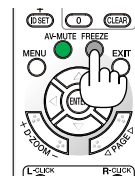
*UWAGA: Nawet po wyłączeniu obrazu menu jest nadal wyświetlane na ekranie.*



### 2 Zamrażanie obrazu

Naciśnij przycisk FREEZE (Zamroź), aby zamrozić obraz. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.

*UWAGA: Obraz jest zamrożony, lecz oryginalne wideo jest dalej odtwarzane.*



### 3 Powiększanie obrazu

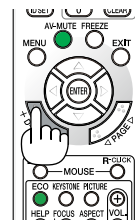
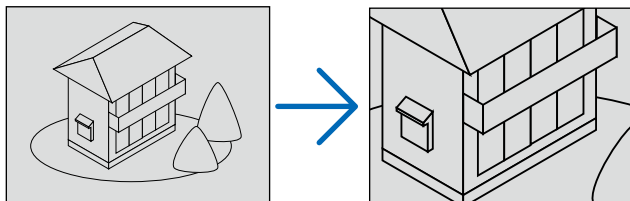
Obraz można powiększyć maksymalnie czterokrotnie.

*UWAGA: Maksymalne powiększenie może być mniejsze niż czterokrotne w przypadku niektórych formatów sygnału lub gdy dla opcji [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU] wybrano ustawienie [SZEROKI ZOOM].*

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

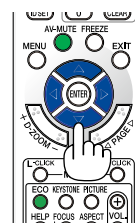
#### 1. Naciśnij przycisk D-ZOOM (+), aby powiększyć obraz.

Do przesuwania powiększonego obrazu można używać przycisków  $\Delta$ ,  $\nabla$ ,  $\triangleleft$  i  $\triangleright$ .



#### 2. Naciśnij przycisk $\Delta\nabla\triangleleft\triangleright$ .

Obszar powiększonego obrazu zostanie przesunięty.



#### 3. Naciśnij przycisk D-ZOOM (-).

Każde naciśnięcie przycisku D-ZOOM (-) powoduje pomniejszenie obrazu.

*UWAGA:*

- Obraz jest powiększany i pomniejszany w odniesieniu do środka ekranu.
- Wyświetlenie menu spowoduje anulowanie bieżącego powiększenia.

## 4 Zmiana trybu ekologicznego

Ta funkcja pozwala wybrać jeden z dwóch trybów jasności lampy:

tryby WYŁĄCZ. i WŁĄCZ.. Żywotność lampy można wydłużyć przez włączenie [TRYB EKOLOGICZNY].

[TRYB EKOLOGICZNY]	Opis	Stan wskaźnika LAMP (Lampa)
[WYŁĄCZ.]	Jest to ustawienie domyślne (100% jasności).	Wyłączony ○ LAMP ○ STATUS
[WŁĄCZ.]	Włącz ten tryb, aby wydłużyć żywotność lampy (około 80% jasności.)	Stałe zielone świecenie ★ LAMP ○ STATUS

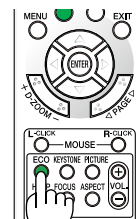
Aby włączyć funkcję [TRYB EKOLOGICZNY] należy wykonać następujące czynności:

**1. Naciśnij przycisk ECO (Ekologiczny) na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić ekran [TRYB EKOLOGICZNY].**

**2. Użyj przycisków  $\triangle$  lub  $\nabla$ , aby wybrać opcję [WŁĄCZ.].**

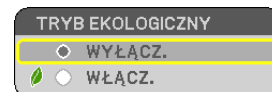
**3. Naciśnij przycisk ENTER.**

Aby zmienić ustawienie z [WŁĄCZ.] na [WYŁĄCZ.], wróć do kroku 2 i wybierz opcję [WYŁĄCZ.]. Powtórz krok 3.



### UWAGA:

- Funkcję [TRYB EKOLOGICZNY] można również zmieniać z poziomu menu projektora. Wybierz kolejno [USTAW.] → [OGÓLNE] → [TRYB EKOLOGICZNY].
- Pozostały czas pracy lampy oraz przepracowaną liczbę godzin lampy można sprawdzać za pomocą funkcji [CZAS WYKORZYSTYWANIA]. Wybierz element [INFORM.]. → [CZAS WYKORZYSTYWANIA].
- Projektor zawsze przechodzi w ustawienie [TRYB EKOLOGICZNY] w 90 sekund od momentu włączenia. Zmiana ustawienia opcji [TRYB EKOLOGICZNY] w tym czasie nie będzie mieć żadnego wpływu na stan lampy.
- Po upływie 45 sekund od wyświetlenia ekranu logo lub czarnego/ niebieskiego nastąpi automatyczne [WŁĄCZ.] opcji [TRYB EKOLOGICZNY]. Dzieje się tak tylko w przypadku, gdy opcja [TRYB EKOLOGICZNY] jest [WYŁĄCZ.].
- W razie przegrzania projektora w trybie [WYŁĄCZ.] może dojść do automatycznego włączenia trybu [TRYB EKOLOGICZNY], aby zapewnić ochronę projektora. Kiedy projektor pracuje w trybie ekologicznym, następuje obniżenie jasności obrazu. Po powrocie normalnej temperatury projektora nastąpi powrót do opcji [WYŁĄCZ.] funkcji [TRYB EKOLOGICZNY].



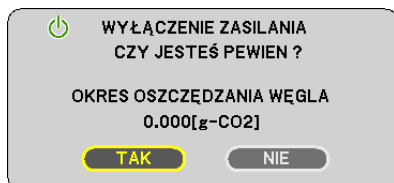
## 5 Sprawdzanie wpływu trybu energooszczędnego [LICZNIK WĘGLA]

Ta funkcja pozwala wyświetlać wpływ oszczędności energii pod postacią redukcji emisji CO<sub>2</sub> (kg) po włączeniu opcji [TRYB EKOLOGICZNY]. Ta funkcja nosi nazwę funkcji [LICZNIK WĘGLA].

Wyświetlane są dwa komunikaty: [CAŁK. OSZCZ. WĘGLA] i [OKRES OSZCZĘDZANIA WĘGLA]. Komunikat [CAŁK. OSZCZ. WĘGLA] przedstawia całkowitą ilość redukcji emisji CO<sub>2</sub> od chwili zakupu do chwili bieżącej. Wartość parametru [CZAS WYKORZYSTYWANIA] można sprawdzić z poziomu funkcji [INFORM.] menu. (→ strona 63)

ILOŚĆ GODZIN UŻYTK. LAMPY	<	00004[H]	>
CAŁK. OSZCZ. WĘGLA	<	0.000[kg-CO2]	>

Komunikat [OKRES OSZCZĘDZANIA WĘGLA] przedstawia ilość redukcji emisji CO<sub>2</sub> od momentu przejścia na TRYB EKOLOGICZNY bezpośrednio po włączeniu zasilania i wyłączeniu zasilania. Komunikat [OKRES OSZCZĘDZANIA WĘGLA] będzie wyświetlany w komunikacie [WYŁĄCZENIE ZASILANIA/ CZY JESTEŚ PEWIEN?] w momencie wyłączenia zasilania.



### WSKAZÓWKA:

- W dalszej części przedstawiono wzór używany do wyliczenia poziomu redukcji emisji CO<sub>2</sub>.  
Redukcja emisji CO<sub>2</sub> = (zużycie mocy przy opcji WYŁĄCZ. parametru TRYB EKOLOGICZNY – zużycie mocy przy włączonym trybie TRYB EKOLOGICZNY) × przelicznik CO<sub>2</sub>.\*
- \* Wyliczenie ilości redukcji emisji CO<sub>2</sub> jest wykonywane na podstawie publikacji OECD „CO<sub>2</sub> Emissions from Fuel Combustion, 2008 Edition” (Emisje CO<sub>2</sub> ze spalania paliwa, edycja 2008 r.).
- Ten wzór nie ma zastosowania do zużycia energii, na które włączenie lub wyłączenie funkcji [TRYB EKOLOGICZNY] nie ma żadnego wpływu.



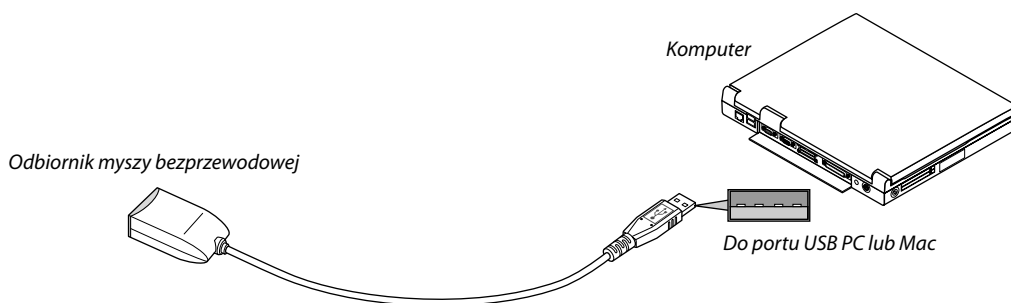
## 6 Korzystanie z opcjonalnego odbiornika myszy bezprzewodowej (NP01MR)

Opcjonalny odbiornik myszy bezprzewodowej pozwala używać pilota projektora do sterowania wskaźnikiem myszy w komputerze. Jest to wygodny sposób sterowania wyświetlaniem prezentacji komputerowych.

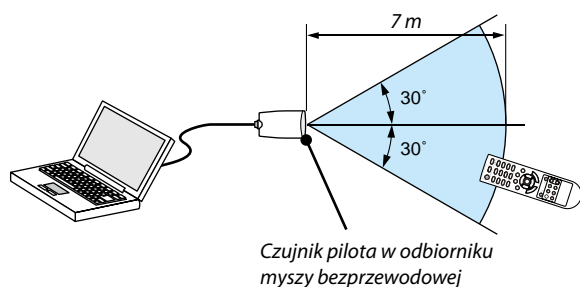
### Podłączanie odbiornika myszy bezprzewodowej do komputera

Jeśli chcesz używać funkcji myszy bezprzewodowej, podłącz odbiornik myszy do komputera. Odbiornik myszy bezprzewodowej można podłączyć wprost do komputerowego portu USB (typ A).

*UWAGA: Zależnie od typu połączenia lub systemu operacyjnego na komputerze może być wymagane ponowne uruchomienie komputera lub zmiana ustawień.*



### Obsługa komputera za pośrednictwem odbiornika myszy bezprzewodowej



### Podłączanie przez port USB

W komputerach PC odbiornik myszy bezprzewodowej jest rozpoznawany w systemach Windows XP\*, Windows 2000, Windows Vista, Windows 7. W komputerach Macintosh wymagany jest system OS X 10.0.0 lub późniejszy.

*\*UWAGA: W przypadku systemu Windows XP z dodatkiem SP1 lub starszym, kiedy wskaźnik myszy nie przesuwają się prawidłowo, należy wykonać następujące czynności: Usunąć zaznaczenie pola wyboru Zwiększ dokładność wskaźnika pod suwakiem szybkości przesuwu wskaźnika w oknie dialogowym Właściwości myszy [karta Właściwości urządzeń wskazujących].*

*UWAGA: Przyciski PAGE  $\triangle$  i  $\nabla$  nie współpracują z programem PowerPoint dla Macintosh.*

*UWAGA: Przed ponownym podłączeniem odbiornika myszy po jego odłączeniu (i na odwrót) należy odczekać przynajmniej 5 sekund. Komputer może nie zidentyfikować odbiornika myszy w razie jego wielokrotnego podłączania i odłączania w krótkich odstępach czasu.*

### Obsługa myszy komputera za pomocą pilota zdalnego sterowania

Mysz komputera można obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania

- Przycisk PAGE  $\Delta/\nabla$ : przewija obszar wyświetlania okna lub przechodzi do poprzedniego albo następnego slajdu w programie PowerPoint.
- Przyciski  $\Delta\nabla\langle\rangle$ : przesuwają wskaźnik myszy na komputerze.
- Przycisk MOUSE L-CLICK: działa, jak kliknięcie lewym przyciskiem myszy.
- Przycisk MOUSE R-CLICK: działa, jak kliknięcie prawym przyciskiem myszy.

---

#### UWAGA:

- Przy obsłudze komputera za pomocą przycisku  $\Delta\nabla\langle\rangle$  lub  $\triangleright$  i przy włączonym menu, używanie przycisków będzie mieć wpływ na wskaźnik myszy oraz na menu. Zamknij menu i skorzystaj z myszy.
  - Przyciski PAGE  $\Delta$  i  $\nabla$  nie współpracują z programem PowerPoint dla Macintosh.
- 

#### Tryb przeciągania:

Naciśnięcie przycisku MOUSE L-CLICK lub MOUSE R-CLICK i przytrzymanie go przez 2 lub 3 sekundy powoduje włączenie trybu przeciągania. W trybie tym można przeciągać obiekty za pomocą przycisku  $\Delta\nabla\langle\rangle$ . Aby upuścić obiekt, naciśnij przycisk MOUSE L-CLICK (lub R-CLICK). Aby anulować operację, naciśnij przycisk MOUSE R-CLICK (lub L-CLICK).

---

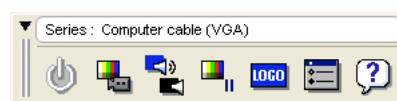
*WSKAZÓWKA: Szybkość przesuwu wskaźnika można zmienić w oknie dialogowym Właściwości myszy systemu Windows. Dalsze informacje można znaleźć w dokumentacji lub pomocy elektronicznej dołączonej do komputera.*

---

## 7 Używanie przewodu komputerowego (VGA) do obsługi projektora (Virtual Remote Tool)

Za pomocą programu „Virtual Remote Tool” zamieszczonego na płycie CD-ROM dołączonej do projektora firmy NEC na ekranie komputera można wyświetlać ekran (lub pasek narzędzi) wirtualnego pilota zdalnego sterowania.

Pomaga to w takich operacjach, jak włączanie i wyłączanie zasilania projektora oraz wybieranie sygnału przy połączeniu za pomocą przewodu komputerowego (VGA), przewodu szeregowego lub połączenia sieci USB.



Ekran Virtual Remote (Wirtualny pilot zdalnego sterowania)

Pasek narzędzi

W tym rozdziale zawarto opis przygotowania programu Virtual Remote Tool do użycia.

Informacje dotyczące sposobu używania programu Virtual Remote Tool zawiera pomoc tego programu. (→ strona 38)

Etap 1: Zainstaluj program Virtual Remote Tool na komputerze. (→ strona 34)

Etap 2: Podłącz projektor do komputera. (→ strona 36)

Etap 3: Uruchom program Virtual Remote Tool. (→ strona 37)

### UWAGA:

- Po wybraniu opcji [KOMPUTER] jako źródła obrazu, na ekranie komputera pojawi się również ekran lub pasek narzędzi programu Virtual Remote.
- Aby móc używać programu Virtual Remote Tool, należy użyć dostarczonego przewodu komputerowego (VGA), aby połączyć wejście COMPUTER IN bezpośrednio z wyjściem monitora komputera.

*Używanie przełącznika lub przewodów innych od dostarczonego przewodu komputerowego (VGA) może spowodować błąd w przesyłaniu sygnału.*

*Złącze przewodu VGA:*

*NR WTYKU styki 12 i 15 są wymagane dla funkcji DDC/CI.*

- Program Virtual Remote Tool może nie działać w zależności od specyfikacji komputera oraz wersji karty graficznej lub jej sterowników.
- Funkcja przesyłania obrazu LOGO nie działa w tej serii projektorów.

### WSKAZÓWKI:

- Złącze COMPUTER IN projektora obsługuje standard DDC/CI (ang. Display Data Channel Command Interface). DDC/CI to standardowy interfejs komunikacji dwukierunkowej pomiędzy ekranem/ projektorem i komputerem.
- Z programu Virtual Remote Tool można korzystać za pomocą złącza USB.

*Program Virtual Remote Tool będzie można obsługiwać za pomocą kabla USB w październiku 2012.*

*Aktualną wersję programu Virtual Remote Tool można pobrać z naszej strony:*

*URL: [http://www.nec-display.com/dl/en/pj\\_soft/lineup.html](http://www.nec-display.com/dl/en/pj_soft/lineup.html)*

## Etap 1: Zainstaluj program Virtual Remote Tool na komputerze.

### Obsługiwane systemy operacyjne

Program Virtual Remote Tool działa w następujących systemach operacyjnych.

Windows 7 Home Basic, Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate,  
 Windows 7 Enterprise, Windows Vista Home Basic, Windows Vista Home Premium,  
 Windows Vista Business, Windows Vista Enterprise, Windows Vista Ultimate  
 Windows XP Home Edition \*1, Windows XP Professional \*1

\*1: Do uruchomienia programu Virtual Remote Tool wymagana jest instalacja środowiska Microsoft .NET Framework wersja 2.0 lub nowsza. Komponent Microsoft .NET Framework Version 2.0 lub jego wersję późniejszą można pobrać ze strony internetowej firmy Microsoft. Zainstaluj środowisko Microsoft .NET Framework 2.0 lub nowsze na komputerze.

#### UWAGA:

- Aby zainstalować program Virtual Remote Tool, konto użytkownika systemu Windows musi mieć uprawnienia administratora (Windows 7, Windows Vista i Windows XP).
- Przed rozpoczęciem instalacji programu Virtual Remote Tool należy zawsze zakończyć wszystkie działające programy. Instalacja może nie zostać zakończona, jeżeli działa inny program.

### 1 Włóż do napędu CD-ROM płytę CD-ROM dołączoną do projektora firmy NEC.

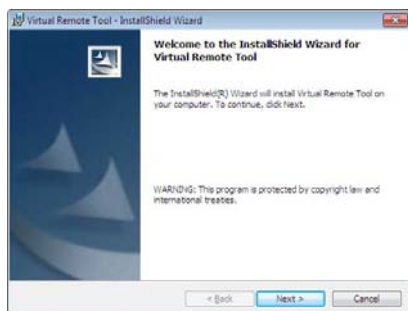
Zostaną wyświetlone foldery na dysku CD-ROM dołączonym do projektora NEC. Jeśli foldery nie zostaną wyświetlone, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę dysku CD/DVD w oknie Komputer (lub Mój komputer) i wybierz polecenie Otwórz.

### 2 Kliknij dwukrotnie "Software" (programy), "Virtual Remote Tool", a następnie "32bit" lub "64bit".

Pojawi się ikona pliku VRT.exe.

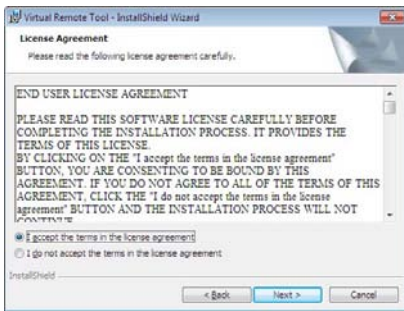
### 3 Kliknij dwukrotnie ikonę VRT.exe.

Zostanie uruchomiony instalator i pojawi się okno kreatora.



### 3 Kliknij polecenie **Next (Dalej)**.

Pojawi się ekran „END USER LICENSE AGREEMENT” (Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego).



Dokładnie przeczytaj tę umowę.

### 4 Jeśli wyrażasz zgodę na jej warunki, wybierz opcję „I accept the terms in the license agreement” (Akceptuję warunki umowy licencyjnej).

- Aby ukończyć instalację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## WSKAZÓWKA:

**Deinstalacja programu Virtual Remote Tool****Przygotowanie:**

Zamknij program Virtual Remote Tool przed jego odinstalowaniem. Aby odinstalować program Virtual Remote Tool, konto użytkownika systemu Windows musi mieć uprawnienia administratora (Windows 7 i Windows Vista) lub administratora komputera (Windows XP).

**• W systemie Windows 7/Windows Vista****1 Kliknij przycisk Start i otwórz okno Panel sterowania.**

Pojawi się okno Panel sterowania.

**2 W aplecie Programy kliknij polecenie Odinstaluj program.**

Pojawi się okno Programy i funkcje.

**3 Kliknij element „Virtual Remote Tool”.****4 Kliknij polecenie Odinstaluj/zmień lub Odinstaluj.**

• Po wyświetleniu okna kontroli konta użytkownika kliknij przycisk Kontynuuj.

Aby ukończyć deinstalację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**• W systemie Windows XP****1 Kliknij przycisk Start i otwórz okno Panel sterowania.**

Pojawi się okno Panel sterowania.

**2 Dwukrotnie kliknij element Dodaj/usuń programy.**

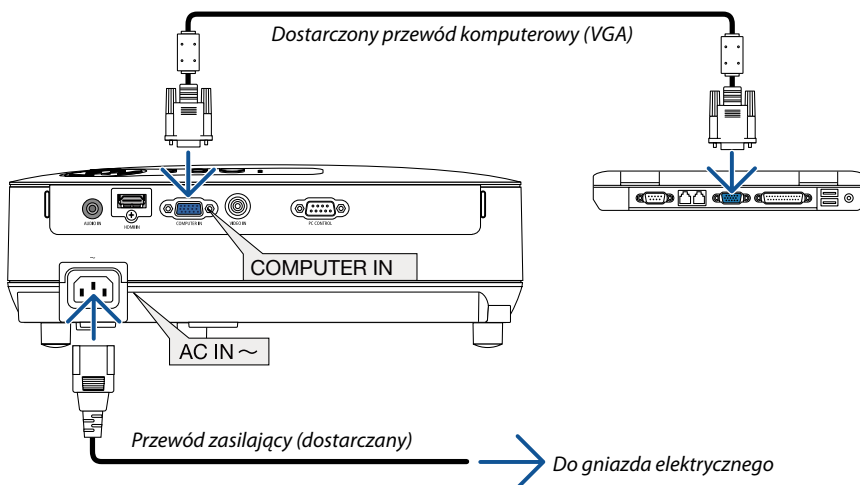
Pojawi się okno Dodaj/usuń programy.

**3 Kliknij element „Virtual Remote Tool” na liście i wybierz polecenie Usuń.**

Aby ukończyć deinstalację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

**Etap 2: Podłącz projektor do komputera.****1 Użyj dostarczonego przewodu komputerowego (VGA), aby połączyć wejście COMPUTER IN bezpośrednio z wyjściem monitora komputera.****2 Podłącz dostarczony przewód zasilający do wejścia AC IN projektora i gniazda sieciowego.**

Projektor pracuje teraz w trybie gotowości.



## WSKAZÓWKA:

- Podczas pierwszego uruchomienia narzędzia Virtual Remote Tool pojawi się okno Easy Setup (Prosta konfiguracja) pomagające w nawigacji po połączeniach.

### Etap 3: Uruchom program Virtual Remote Tool

#### Uruchomienie za pomocą ikony skrótu

- Dwukrotnie kliknij ikonę skrótu  na pulpicie systemu Windows.



#### Uruchomienie za pomocą menu Start

- Kliknij kolejno elementy [Start] → [Wszystkie programy] lub [Programy] → [NEC Projector User Supportware] → [Virtual Remote Tool] → [Virtual Remote Tool].

Podczas pierwszego uruchomienia narzędzia Virtual Remote Tool pojawi się okno Easy Setup (Prosta konfiguracja).



Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Po zakończeniu prostej konfiguracji pojawi się ekran programu Virtual Remote Tool.



#### UWAGA:

- Wybranie opcji [NORMALNY] parametru [TRYB GOTOWOŚCI] w menu uniemożliwia włączenie projektora za pośrednictwem przewodu komputerowego (VGA) lub połączenia USB (VE282X/VE282).

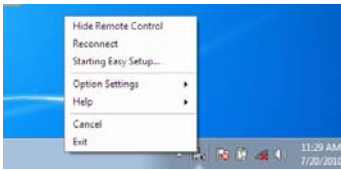
#### WSKAZÓWKA:

- Ekran (lub pasek narzędzi) programu Virtual Remote Tool można wyświetlić bez wyświetlania okna Easy Setup (Prosta konfiguracja). W tym celu należy kliknąć pole wyboru „ Do not use Easy Setup next time” (Nie używaj następnym razem prostej konfiguracji) w punkcie 6 procedury prostej konfiguracji.

## Zamykanie programu Virtual Remote Tool

1 **Kliknij ikonę programu Virtual Remote Tool**  na pasku zadań.

Pojawi się menu podręczne.



2 **Kliknij przycisk Exit (Zakończ).**

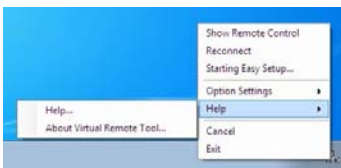
Program Virtual Remote Tool zostanie zamknięty.

## Wyświetlanie pliku pomocy programu Virtual Remote Tool

• Wyświetlanie pliku pomocy za pomocą paska narzędzi

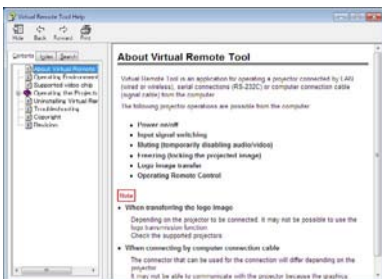
1 **Kliknij ikonę programu Virtual Remote Tool**  na pasku zadań przy uruchomionym programie Virtual Remote Tool.

Pojawi się menu podręczne.



2. **Kliknij polecenie Pomoc.**

Pojawi się ekran pomocy.



• Wyświetlanie pliku pomocy za pomocą menu Start.

1. **Kliknij przycisk Start. Wszystkie programy lub Programy. NEC Projector User Supportware. Virtual Remote Tool, a następnie Virtual Remote Tool Help.**

Pojawi się ekran pomocy.



## 8 Wyświetlanie obrazów trójwymiarowych

Projektor umożliwia wyświetlanie obrazów 3D, jeśli użytkownik posiada opcjonalne okulary LCD (NP02GL)

### OSTRZEŻENIE

#### Ochrona zdrowia

Przed rozpoczęciem projekcji należy zaznajomić się z zaleceniami zdrowotnymi w instrukcji obsługi dołączonej do okularów migawkowych lub do materiałów w formacie trójwymiarowym, w rodzaju filmów DVD, gier wideo lub plików komputerowych.

Aby uniknąć niepożądanych skutków dla zdrowia, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Okularów migawkowych nie należy używać do oglądania żadnych materiałów niezgodnych z formatem trójwymiarowym.
- Należy zachować odległość przynajmniej 2 m od ekranu. Oglądanie obrazów trójwymiarowych z mniejszej odległości może nadwyrężyć oczy.
- Należy unikać oglądania obrazów trójwymiarowych przez zbyt długi czas. Po każdej godzinie należy zrobić 15-minutową przerwę.
- Jeżeli użytkownik lub ktokolwiek z jego rodziny cierpiał kiedykolwiek na dolegliwości nasilające się pod wpływem światła, przed oglądaniem obrazów trójwymiarowych należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- Jeśli podczas oglądania obrazów trójwymiarowych wystąpią takie objawy, jak nudności, zawroty i bóle głowy, zmęczenie oczu, nieostrość widzenia, konwulsje lub drętwienia, należy zaprzestać oglądania. Jeśli objawy nie ustąpią, należy zwrócić się do lekarza.
- Obrazy trójwymiarowe należy oglądać na wprost ekranu. Oglądanie pod kątem może wywoływać zmęczenie i bóle oczu.

#### Okulary migawkowe (zalecane)

- Opcjonalne okulary (NP02GL)

Można także używać dostępnych w handlu okularów migawkowych zgodnych ze standardem DLP® Link.

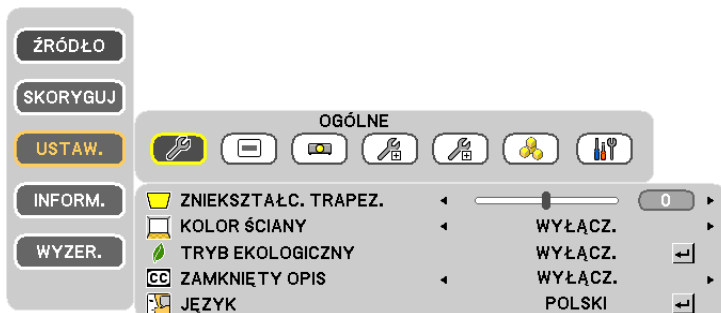
#### Czynności wymagane do oglądania obrazów trójwymiarowych na projektorze

1. Podłącz sprzęt wideo do projektora.
2. Włącz projektor, wyświetl menu ekranowe i [WŁĄCZ.] tryb trójwymiarowy.  
Sposób włączenia trybu trójwymiarowego opisano w punkcie Menu ekranowe obrazów trójwymiarowych.
3. Odtwórz materiał trójwymiarowy za pomocą projektora.
4. Załóż okulary migawkowe, aby zobaczyć obraz trójwymiarowy.  
Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji dołączonej do okularów migawkowych.

**Menu ekranowe obrazów trójwymiarowych**

Aby wyświetlić menu ekranowe obrazów trójwymiarowych, należy wykonać poniższe czynności.

1. Naciśnij przycisk MENU.  
Pojawi się menu ekranowe.
2. Naciśnij dwukrotnie przycisk ▾, a następnie pięciokrotnie przycisk ▷.  
Pojawi się menu [USTAW.].



3. Naciśnij następnie pięciokrotnie przycisk ▷.

Pojawi się menu [3D] (Trzy wymiary).

[VE280X/VE280]



[VE281X/VE281/VE282X/VE282]



4. Naciśnij przycisk ▾, aby wybrać sygnał i naciśnij przycisk ENTER.
5. Naciśnij przycisk ▷, aby wybrać opcję [WŁĄCZ.].  
Menu zniknie.

### Wybranie wejścia z przyłączonym źródłem obrazów trójwymiarowych [KOMPUTER] (VE280X/VE280)/[KOMPUTER / HDMI] (VE281X/VE281/VE282X/VE282)

Ta funkcja pozwala włączać lub wyłączać tryb trójwymiarowy dla każdego z wejść.

#### UWAGA:

Aby potwierdzić, że sygnał z obrazem trójwymiarowym zostanie rozpoznany, można użyć jednego ze sposobów:

- Po wybraniu źródła w prawym górnym rogu ekranu powinien być widoczny napis [3D].
- Wybierz polecenia [INFORM.] → [ŹRÓDŁO (2)] → [3D SIGNAL] (Sygnał trójwymiarowy) i sprawdź, czy wyświetlona jest informacja SUPPORTED (Obsługiwane).

#### UWAGA:

- Maksymalna odległość oglądania obrazów trójwymiarowych wynosi 10 m od powierzchni ekranu, przy zachowaniu poniższych warunków:
  - Jasność projektora: przynajmniej 2000 lumenów
  - Jasność ekranu: 1
  - Pozycja oglądającego: na wprost środka ekranu
  - Oświetlenie zewnętrzne: brak
  - Okulary migawkowe: opcjonalne gogle trójwymiarowe (NP02GL)
- Jeśli materiały trójwymiarowe są odtwarzane na komputerze i obserwowana jest niska wydajność, przyczyną może być niedobór mocy procesora lub karty graficznej. W takim przypadku obrazy trójwymiarowe mogą nie być wyświetlane prawidłowo. Sprawdź, czy komputer spełnia wymagania podane w instrukcji dołączonej do materiałów trójwymiarowych.
- Okulary migawkowe zgodne ze standardem DLP® Link pozwalają oglądać obrazy trójwymiarowe dzięki odbiorowi sygnałów synchronizacyjnych, zawartych w obrazach dla lewego i prawego oka w odbiciu od ekranu. Zależnie od warunków otoczenia, jak jasność światła rozproszonego, rozmiar ekranu i odległość od niego, sygnały synchronizacyjne odbierane przez okulary migawkowe mogą być zbyt słabe, co pogarsza jakość obrazu trójwymiarowego.
- Przy włączonym trybie trójwymiarowym korekcja zniekształceń trapezowych będzie miała mniejszy zakres.
- Przy włączonym trybie trójwymiarowym następujące ustawienia są ignorowane.  
[KOLOR ŚCIANY], [NASTAWIONY]
- Informacje o tym, czy odbierany sygnał jest zgodny z formatem trójwymiarowym, można zobaczyć w menu [INFORM.] na ekranie [ŹRÓDŁO].
- Sygnały w innym formacie niż zawarte na liście kompatybilnych sygnałów wejściowych na stronie 75 wykraczają poza zakres i będą wyświetlane dwuwymiarowo.

**Problemy z wyświetlaniem obrazów trójwymiarowych**

Jeśli obrazy nie będą wyświetlane w trzech wymiarach lub obrazy trójwymiarowe będą wyświetlane w postaci dwuwymiarowej, sprawdź poniższą tabelę. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji dołączonej do okularów migawkowych lub materiałów trójwymiarowych.

Możliwe przyczyny	Rozwiązania
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odtwarzane materiały nie są zgodne z formatem trójwymiarowym.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odtwarzaj materiały zgodne z formatem trójwymiarowym.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dla wybranego źródła sygnału wyłączono tryb trójwymiarowy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za pomocą menu projektora włącz tryb trójwymiarowy dla wybranego źródła. (→ strona 62)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Brak zalecanych okularów migawkowych.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj zalecanych okularów migawkowych. (→ strona 39)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeśli okulary migawkowe nie mogą zsynchronizować się z sygnałem z obecnego źródła, możliwe są następujące przyczyny:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Okulary migawkowe nie zostały włączone.</li> <li>W okularach migawkowych wyczerpała się bateria.</li> <li>Nie wybrano w ustawieniach właściwego typu okularów.</li> <li>Obraz jest oglądany ze zbyt dużej odległości.</li> <li>W pobliżu działają inne projektory lub źródła jaskrawego światła.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj zalecanych okularów migawkowych.</li> <li>Naładuj baterię lub ją wymień.</li> <li>Zmień typ okularów trójwymiarowych w opcjach menu. (→ strona 62)</li> <li>Przysuń się bliżej ekranu, aż pojawi się obraz trójwymiarowy.</li> <li>Lub za pomocą menu projektora wybierz ustawienie [BRAK ODWRÓCENIA] dla parametru [ODWRÓCENIE L/P].</li> <li>Wyeliminuj inne źródła światła i projektory.</li> <li>Nie patrz w kierunku jaskrawych źródeł światła.</li> <li>Lub za pomocą menu projektora wybierz ustawienie [BRAK ODWRÓCENIA] dla parametru [ODWRÓCENIE L/P].</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeśli w komputerze nie działa opcja obrazu trójwymiarowego, możliwe są następujące przyczyny:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Komputer nie spełnia wymogów wyświetlania trójwymiarowego.</li> <li>Komputera nie skonfigurowano na potrzeby wyświetlania obrazów trójwymiarowych.</li> <li>Rozdzielczość wyświetlanego obrazu jest poza dopuszczalnym zakresem.</li> <li>Częstotliwość odświeżania wyświetlanego obrazu jest poza dopuszczalnym zakresem.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy komputer spełnia wymagania podane w instrukcji dołączonej do materiałów trójwymiarowych.</li> <li>Skonfiguruj wyświetlanie trójwymiarowe w komputerze.</li> <li>Wybierz rozdzielczość obsługiwaną dla obrazu trójwymiarowego.</li> <li>Wybierz częstotliwość odświeżania z zakresu od 120 Hz.</li> </ul>

# 5. Za pomocą menu ekranowego

---

## 1 Korzystanie z menu

*UWAGA: Menu ekranowe może nie zostać prawidłowo wyświetlone przy wyświetlaniu obrazu wideo z przeplotem.*

---

**1. Naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić menu.**



**2. Naciśnij przyciski  $\nabla/\Delta$  na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić podmenu.**

**3. Naciśnij przycisk ENTER lub  $\triangleright$  na pilocie zdalnego sterowania, aby podświetlić najwyższy element lub pierwszą kartę.**

**4. Naciśnij przyciski  $\nabla/\Delta$  na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać element, który ma zostać wyregulowany lub ustawiony.**

*Do wybierania żądanej karty można użyć przycisków  $\triangleleft/\triangleright$  na pilocie zdalnego sterowania.*

**5. Dostosuj poziom lub włącz/wyłącz wybrany element za pomocą przycisków  $\triangleleft/\triangleright$  na pilocie zdalnego sterowania.**

*Zmiany zostaną zapisane aż do następnych regulacji.*

**6. Powtórz czynności z punktów 2-5, aby wyregulować kolejny element lub naciśnij przycisk EXIT (Zamknij) na pilocie zdalnego sterowania, aby zamknąć menu.**

*UWAGA: Po wyświetleniu menu lub komunikatu może nastąpić utrata kilku wierszy informacji w zależności od sygnału lub ustawień.*

---

**7. Naciśnij przycisk Menu, aby zamknąć menu.**

*Naciśnij przycisk EXIT (Zamknij), aby powrócić do poprzedniego menu.*

## 2 Elementy menu

### Menu główne

Podświetlenie



Przycisk ENTER  
lub

Przycisk >

Przycisk <

Przycisk EXIT  
(Zamknij)

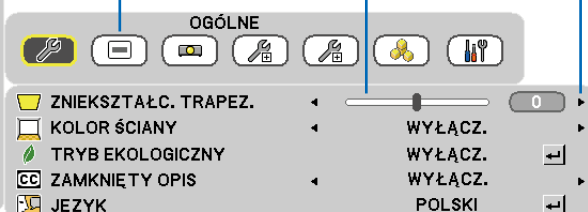
### Menu główne +Sub menu



Karta

Suwak

Wypełniony trójkąt



Ikona wejście

### Okna menu i okna dialogowe na ogół mają następujące elementy:

Podświetlenie .....Wskazuje wybrane menu lub element.

Wypełniony trójkąt .....Wskazuje możliwość dokonania dalszych wyborów. Podświetlony trójkąt oznacza aktywny element. Naciśnij przycisk < lub > na pilocie zdalnego sterowania.

Karta .....Oznacza grupę funkcji w oknie dialogowym. Kliknięcie dowolnej karty powoduje przesunięcie jej strony na pierwszy plan.

Suwak .....Wskazuje ustawienia lub kierunek regulacji. Naciśnij przycisk < lub > na pilocie zdalnego sterowania.

Ikona ENTER .....Wskazuje możliwość dokonania dalszych wyborów. Naciśnij przycisk ENTER na pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlić dalsze elementy menu.

### 3 Lista elementów menu

Niektóre elementy menu nie są dostępne w zależności od źródła wejściowego.

Pozycja menu		Domyślne	Opcje	
ŹRÓDŁO	KOMPUTER	*		
	VIDEO	*		
	HDMI (VE281X/VE281/VE282X/VE282)	*		
SKORYGUJ	OBRAZ	NASTAWIONY	*	
		KONTRAST		
		BRIGHTNESS (Jasność)		
		OSTROŚĆ		
		KOLOR		
		BARWA		
		KOREKCJA GAMMA		
	OPCJE OBRAZU	KONTRAST DYNAMICZNY	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
		ZEGAR	*	
		FAZA	*	
		POZIOMY	*	
		PIONOWY	*	
		WYK. POW. DO WYŚW. OBR.	AUTO	AUTO, WŁĄCZ., WYŁĄCZ.
		WSP. KSZTAŁTU OBRAZU	*	AUTO, 4:3, 16:9, 15:9, 16:10, SZEROKI ZOOM, NATURALNY
USTAW.	OGÓLNE	POŁOŻENIE	0	-16 do +16
		REDUKCJA SZUMÓW	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., NISKI, ŚREDNI, WYSOKI
		ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.	0	-40° do +40°
		KOLOR ŚCIANY	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., BIAŁA TABLICA, TABLICA, TABLICA (SZARA), JASNO ŻÓŁTY, JASNO NIEBIESKI, JASNO RÓŻOWY
		TRYB EKOLOGICZNY	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
		ZAMKNIĘTY OPIS	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., OPIS1, OPIS2, OPIS3, OPIS4, TEKST1, TEKST2, TEKST3, TEKST4
		JĘZYK	ENGLISH	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, 日本語 DANSK, PORTUGUÊS, ĀESTINA, MAGYAR, POLSKI, NEDERLANDS, SUOMI NORSK, TÜRKÇE, РУССКИЙ, العربية, Ελληνικά, 中文, 한국어 ROMÂNĂ, HRVATSKA, БЪЛГАРСКИ, INDONESIA, हिन्दी, ไทย
	MENU	KOMUNIKAT EKOLOGICZNY	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
		TŁO	LOGO	NIEBIESKIE, CZARNEGO, LOGO
	INSTALACJA	ORIENTACJA	PRZEDNI BIURKOWY	PRZEDNI BIURKOWY, TYLNY SUFITOWY, TYLNY BIURKOWY, PRZEDNI SUFITOWY
		BLOKADA PANELU STER.	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
	OPCJE(1)	SZYBKOŚĆ TRANSMISJI (VE280X/VE280/VE281X/VE281)	38400bps	4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps
		TRYB WENTYLATORA	AUTO	AUTO, WYSOKI, DUŻA WYSOKOŚĆ
		KOLOR SYSTEM	AUTO	AUTO, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
TRYB WXGA		WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.	
SYGNAŁ AKUSTYCZNY		WŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.	
USTAWIENIA HDMI (VE281X/VE281/VE282X/VE282)		POZIOM WIDEO	NORMALNY	AUTO, NORMALNY, WZMOCNIONE
		WYBÓR AUDIO	HDMI	HDMI, AUDIO IN
OPCJE(2)	TRYB GOTOWOŚCI	NORMALNY	NORMALNY, GOTOWOŚĆ TRANSMISJI	
	BEZPOSR. WŁ. ZASILANIA	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.	
	AUTO. WŁĄCZ.(COMP)	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.	
	AUTO. WYŁĄCZ.*1	0:30	WYŁĄCZ., 0:05, 0:10, 0:15, 0:20, 0:30, 1:00	
3D (Trzy wymiary)	WYBÓR DOM. ŹRÓDŁA	OSTATNI	VE280X/VE280: OSTATNI, AUTO, KOMPUTER, VIDEO VE281X/VE281/VE282X/VE282: OSTATNI, AUTO, KOMPUTER, HDMI, VIDEO	
	KOMPUTER (SZCZEGÓŁOWE NASTAWIENIA)	3D (Trzy wymiary)	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
		ODWRÓCENIE L/P	BRAK ODWRÓCENIA	BRAK ODWRÓCENIA, ODWRÓCENIE
	HDMI (SZCZEGÓŁOWE NASTAWIENIA) (VE281X/VE281/VE282X/VE282)	3D (Trzy wymiary)	WYŁĄCZ.	WYŁĄCZ., WŁĄCZ.
ODWRÓCENIE L/P		BRAK ODWRÓCENIA	BRAK ODWRÓCENIA, ODWRÓCENIE	

## 5. Za pomocą menu ekranowego

INFORM.	CZAS WYKORZYSTYWANIA	ILOŚĆ GODZIN UŻYTK. LAMPY		
	ŹRÓDŁO(1)	CAŁK. OSZCZ. WĘGLA		
		ROZDZIELCZOŚĆ		
		CZESTOTLIWOŚĆ POZIOMA		
		CZESTOTLIWOŚĆ PIONOWA		
		TYP SYNCHRONIZACJI		
		BIEGUNOWOŚĆ SYNCHR		
	ŹRÓDŁO(2)	RODZAJ SKANU		
		TYP SYGNAŁU		
		SYSTEM WIDEO		
		BIT DEPTH (Głębina bitowa) (VE281X/VE281/VE282X/VE282)		
		VIDEO LEVEL (Poziom wideo) (VE281X/VE281/VE282X/VE282)		
	VERSION	3D SIGNAL (Sygnał trójwymiarowy)		
	INNE	FIRMWARE		
		DATA		
WYZER.	WSZYSTKIE DANE	MODEL NO. (Nr modelu)		
		SERIAL NUMBER (Numer seryjny)		

\* Gwiazdka (\*) oznacza, że domyślne ustawienie jest różne w zależności od sygnału.

\*1 AUTO. WYŁĄCZ.: Ta funkcja może być wybrana tylko wtedy, gdy opcja [NORMALNY] jest wybrana dla [TRYB GOTOWOŚCI].



## 4 Opis menu i funkcji: [ŹRÓDŁO]

[VE280X/VE280]



[VE281X/VE281/VE282X/VE282]



### KOMPUTER

Pozwala wybrać komputer podłączony do gniazda COMPUTER IN.

*UWAGA:*

- Jeśli sygnał komponentowy jest doprowadzony do złącza COMPUTER IN, wybierz ustawienie [KOMPUTER].
- Projektor automatycznie wykryje, czy sygnał ma format RGB, czy komponentowy.

### HDMI (VE281X/VE281/VE282X/VE282)

Wybranie kompatybilnego urządzenia HDMI podłączonego do złącza HDMI IN.

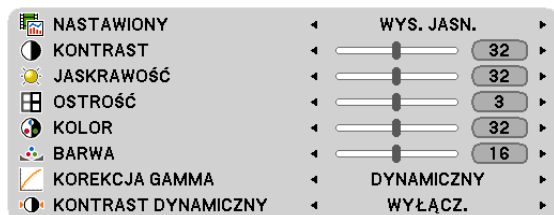
### VIDEO

Wybranie urządzenia podłączonego do złącza wejściowego VIDEO: magnetowid, odtwarzacz DVD lub kamera.

*UWAGA: Przy przewijaniu filmów do przodu lub do tyłu i wybranym źródle obrazu Video może dochodzić do zatrzymywania klatki na krótką chwilę.*

## 5 Opis menu i funkcji: [SKORYGUJ]

### [OBRAZ]



### [NASTAWIONY]

Ta funkcja pozwala na wybranie zoptymalizowanych ustawień wyświetlanego obrazu.

Dostępnych jest sześć ustawień fabrycznych dla różnych rodzajów obrazów.

HIGH-BRIGHT (Wysoka jasność) ..... Opcja zalecana do stosowania w jasno oświetlonych pomieszczeniach.

PREZENTACJA ..... Opcja zalecana przy prezentacjach z pliku programu PowerPoint.

VIDEO ..... Opcja zalecana dla oglądania typowego programu telewizyjnego.

KINO ..... Opcja zalecana dla oglądania filmów.

GRAFIKA ..... Opcja zalecana dla wyświetlania elementów graficznych.

sRGB ..... Standardowe wartości kolorów

### [KONTRAST]

Dostosowanie natężenia obrazu zgodnie z sygnałem wejściowym.

### [JASKRAWOŚĆ]

Dostosowanie poziomu jasności lub natężenia rastrów wstecznych.

### [OSTROŚĆ]

Sterowanie szczegółami obrazu.

### [KOLOR]

Zwiększenie lub zmniejszenie poziomu wysycenia kolorów.

### [BARWA]

Zmiana koloru od +/- zielonego do +/- niebieskiego. Poziom czerwieni jest wykorzystywany jako odniesienie.

Sygnal wejściowy	KONTRAST	BRIGHTNESS (Jasność)	OSTROŚĆ	KOLOR	BARWA
KOMPUTER/HDMI (RGB)	Tak	Tak	Tak	Nie	Nie
KOMPUTER/HDMI (COMPONENT)	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
VIDEO/COMPONENT	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak

HDMI: tylko VE281X/VE281/VE282X/VE282

Tak = możliwość regulacji, Nie = brak możliwości regulacji

### [KOREKCJA GAMMA]

Każdy tryb jest zalecany dla:

DYNAMICZNY ..... Obraz o wysokim kontraście

NATURALNY ..... Naturalne odwzorowanie obrazu.

CZARNE DETALE..... Podkreślenie szczegółów w ciemnych obszarach obrazu.

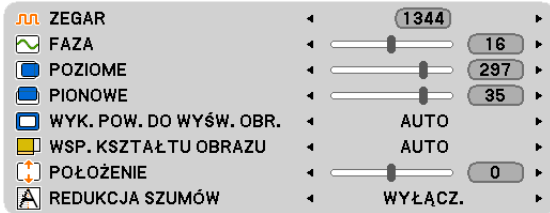
### [KONTRAST DYNAMICZNY]

Po włączeniu opcji [KONTRAST DYNAMICZNY] można odpowiednio dostosować współczynnik kontrastu.

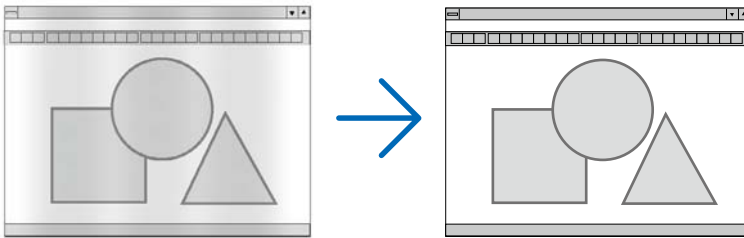
---

#### UWAGA:

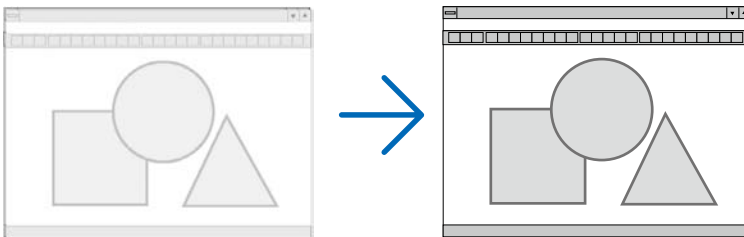
- Opcja [KONTRAST DYNAMICZNY] nie może zostać wybrana w następujących przypadkach.
    - Gdy parametr [NASTAWIONY] nie ma wartości [WYS. JASN.].
    - Gdy parametr [TRYB EKOLOGICZNY] jest [WŁĄCZ.].
    - Gdy parametr [TRYB WENTYLATORA] nie ma wartości [AUTO].
    - Gdy parametr [KOLOR ŚCIANY] nie jest [WYŁĄCZ.].
    - Gdy parametr [ZAMKNIĘTY OPIS] jest [WŁĄCZ.].
-

**[OPCJE OBRAZU]****Regulowanie ustawień zegara i fazy [ZEGAR/FAZA]**

Ta opcja pozwala ręcznie regulować ustawienia zegara i fazy.



**ZEGAR** ..... Tego elementu używa się do szczegółowego dostrojenia obrazu komputerowego lub usunięcia pionowych pasków. Za pomocą tej funkcji można dostosować częstotliwość zegara, co wyeliminuje poziome pasma na obrazie. Ta regulacja może być niezbędna przy pierwszym podłączeniu komputera.

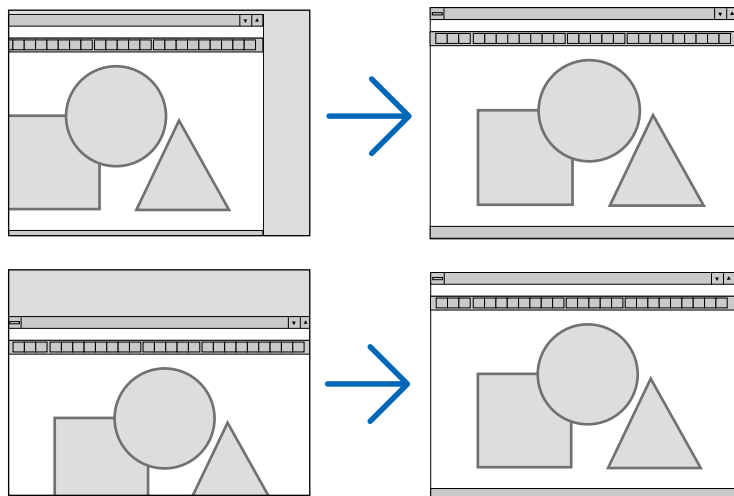


**FAZA** ..... Tego elementu używa się do regulacji fazy zegara lub do redukcji szumów obrazu, interferencji punktowej lub przepłotu (ten problem jest sygnalizowany świeceniem części obrazu).

Opcji [FAZA] należy używać dopiero po ukończeniu konfiguracji opcji [ZEGAR].

**Regulacja pozycji w pionie/ poziomie [POZIOME/PIONOWE]**

Regulacja położenia obrazu w poziomie i w pionie.



- Podczas regulacji elementów [ZEGAR] i [FAZA] obraz może być zniekształcony. Nie jest to objaw awarii.
- Ręczne ustawienia parametrów [ZEGAR], [FAZA], [POZIOME] i [PIONOWE] zostają zapisane w pamięci i przypisane do bieżącego sygnału. Przy następnym korzystaniu z danego sygnału do wyświetlania obrazu nastąpi ustawienie tej samej rozdzielczości, częstotliwości poziomej i pionowej oraz pozostałych parametrów.

Aby skasować zmiany zapisane w pamięci, należy wybrać z menu kolejno opcje [WYZER.] → [WSZYSTKIE DANE]. Nastąpi skasowanie wszystkich zmian.

**UWAGA:**

- [WYZER.] → [WSZYSTKIE DANE] wyczyści nie tylko [OPCJE OBRAZU]. (→ strona 65)

**Wybieranie procentu przeskanowania [WYK. POW. DO WYŚW. OBR.]**

Pozwala dobrać odpowiedni poziom przeskanowania dla odbieranego sygnału.

AUTO ..... Wyświetlanie odpowiednio przeskanowanego obrazu (ustawienie fabryczne).

WYŁĄCZ. .... Brak przeskanowania obrazu.

WŁĄCZ. .... Obraz z przeskanowaniem.

**UWAGA:**

- Opcji [WYK. POW. DO WYŚW. OBR.] nie można wybrać przy korzystaniu z sygnału VIDEO.
- Ustawienie [WYK. POW. DO WYŚW. OBR.] nie jest dostępne po ustawieniu opcji [NATURALNY] parametru [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU].

**Wybieranie współczynnika kształtu obrazu [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU]**

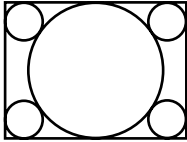
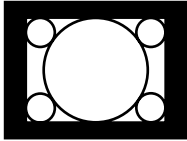
Termin „współczynnik kształtu obrazu” dotyczy stosunku szerokości do wysokości wyświetlanego obrazu.

Projektor automatycznie ustala sygnał wejściowy i wyświetla go z wykorzystaniem odpowiedniego współczynnika kształtu obrazu.

- Kolejna tabela zawiera typowe rozdzielczości i współczynniki kształtu, obsługiwane przez większość komputerów.

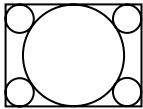
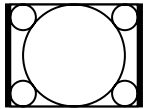
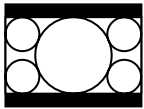
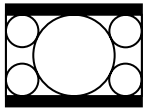
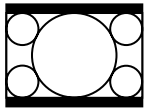
	Rozdzielczość	Proporcje obrazu
VGA	640 x 480	4:3
SVGA	800 x 600	4:3
XGA	1024 x 768	4:3
WXGA	1280 x 768	15:9
WXGA	1280 x 800	16:10
WXGA+	1440 x 900	16:10
SXGA	1280 x 1024	5:4
SXGA+	1400 x 1050	4:3
UXGA	1600 x 1200	4:3

## 5. Za pomocą menu ekranowego

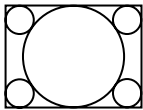
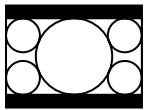
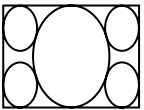
Opcje	Funkcja
AUTO	Projektor automatycznie ustala sygnał wejściowy i wyświetla go z wykorzystaniem odpowiedniego współczynnika kształtu obrazu. W zależności od sygnału projektor może błędnie określić współczynnik kształtu obrazu. W takiej sytuacji należy wybrać jeden z następujących współczynników kształtu.
4:3	Wyświetlanie obrazu z zastosowaniem współczynnika kształtu 4:3.
16:9	Wyświetlanie obrazu z zastosowaniem współczynnika kształtu 16:9.
15:9	Wyświetlanie obrazu z zastosowaniem współczynnika kształtu 15:9.
16:10	Wyświetlanie obrazu z zastosowaniem współczynnika kształtu 16:10.
SZEROKI ZOOM	Rozciągnięcie obrazu na lewo i prawo. Części wyświetlonego obrazu zostają przycięte z lewej i prawej krawędzi (nie będą widoczne).
NATURALNY	Projektor wyświetla bieżący obraz w prawdziwej rozdzielczości, kiedy wejściowy sygnał komputera ma niższą rozdzielczość od naturalnej rozdzielczości projektora.  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p><b>[Przykład 1]</b> Wyświetlanie sygnału wejściowego o rozdzielczości 800 × 600 za pomocą projektora VE280/VE281/VE282:</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;">  </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p><b>[Przykład 2]</b> Wyświetlanie sygnału wejściowego o rozdzielczości 800 × 600 za pomocą projektora VE280X/VE281X/VE282X:</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: center;">  </div> </div> <p><i>UWAGA:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy wyświetlaniu sygnału pochodzącego z innych urządzeń niż komputer opcja [NATURALNY] nie jest dostępna.</li> <li>• Jeżeli źródłowy obraz RGB ma wyższą rozdzielczość niż naturalna rozdzielczość projektora, na przykład SXGA, obraz będzie wyświetlany w naturalnej rozdzielczości projektora (XGA lub SVGA), nawet jeśli wybrano opcję [NATURALNY].</li> </ul>

### Przykładowy obraz z automatycznym ustaleniem odpowiedniego współczynnika kształtu obrazu.

[Sygnał z komputera]

Współczynnik kształtu obrazu sygnału wejściowego	4:3	5:4	16:9	15:9	16:10
Przykładowy obraz z automatycznym ustaleniem odpowiedniego współczynnika kształtu obrazu.					

[Sygnał wideo]

Współczynnik kształtu obrazu sygnału wejściowego	4:3	Letterbox	Ścisnięcie
Przykładowy obraz z automatycznym ustaleniem współczynnika kształtu obrazu.			 <i>UWAGA: W celu prawidłowego wyświetlenia obrazu ze ścisnięciem należy wybrać opcję [16:9] lub [SZEROKI ZOOM].</i>

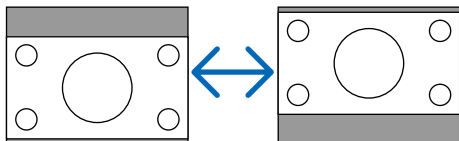
**WSKAZÓWKI:**

- Termin „letterbox” dotyczy obrazu o orientacji bardziej poziomej w porównaniu do obrazu o współczynniku 4:3, co jest standardowym współczynnikiem kształtu obrazów wideo. Sygnał letterbox ma współczynniki kształtu obrazu zapewniające obraz perspektywiczny 1,85:1 lub kinowy 2,35:1.
- Termin „ścisnięcie” dotyczy skompresowanego obrazu, którego współczynnik kształtu został skonwertowany z wartości 16:9 na 4:3.

### Zmiana pionowego położenia obrazu [POŁOŻENIE]

(tylko po wybraniu opcji [16:9], [15:9] lub [16:10] parametru [[WSP. KSZTAŁTU OBRAZU])

Po wybraniu opcji [16:9], [15:9] lub [16:10] parametru [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU] obraz jest wyświetlany z czarnymi paskami na dole i na górze. Można regulować położenie obrazu w pionie w zakresie od góry do dołu czarnego obszaru.



### Włączanie redukcji szumów [REDUKCJA SZUMÓW]

Ta funkcja pozwala wybrać poziom redukcji szumów.

Projektor jest fabrycznie skonfigurowany optymalnie dla każdego typu sygnału.

Jeżeli w obrazie widoczny jest szum, wybierz odpowiednie ustawienie.

Do wyboru są opcje [WYŁĄCZ.], [NISKI], [ŚREDNI] i [WYSOKI].

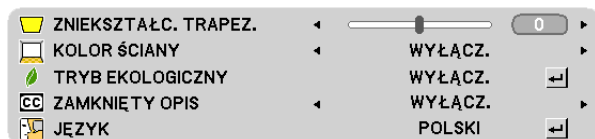
---

*UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku sygnału RGB. Wyłączenie redukcji szumów pozwala uzyskać lepszą jakość obrazu dzięki poszerzeniu pasma. Po włączeniu redukcji szumów kontury obrazu zostają zmiękczone.*

---

## 6 Opis menu i funkcji: [USTAW.]

### [OGÓLNE]



### Ręczna regulacja zniekształceń trapezowych w pionie [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.]

Można ręcznie korygować zniekształcenia w pionie. (→ strona 23)

### Używanie funkcji korekcji koloru ściany [KOLOR ŚCIANY]

Za pomocą tej funkcji można zastosować szybką adaptatywną korekcję koloru w przypadku wyświetlania obrazu na tle, które nie jest białe.

---

#### UWAGA:

- Wybranie opcji kolorów innej niż [WYŁĄCZ.] spowoduje obniżenie jasności.
  - Przy włączonym trybie trójwymiarowym ustawienie [KOLOR ŚCIANY] nie jest dostępne.
-



**Ustawianie trybu ekologicznego [TRYB EKOLOGICZNY]**

Za pomocą tej opcji można włączyć lub wyłączyć tryb ekologiczny. Żywotność lampy można wydłużyć, wybierając [WŁĄCZ.]. Wybranie [WŁĄCZ.] także zmniejsza hałas wiatraka w porównaniu z trybem [WYŁĄCZ.].

TRYB EKOLOGICZNY	Opis	Stan wskaźnika LAMP (Lampa)
WYŁĄCZ.	Jest to ustawienie domyślne. (100% jasności)	Wyłączony
WŁĄCZ.	Włącz ten tryb, aby wydłużyć żywotność lampy (około 80% jasności.)	Stałe zielone świecenie

**UWAGA:**

- Przepracowaną liczbę godzin lampy można sprawdzać za pomocą funkcji [CZAS WYKORZYSTYWANIA]. Wybierz element [INFORM.]. →[CZAS WYKORZYSTYWANIA]. (→ strona 63)
- Projektor zawsze przechodzi w ustawienie [TRYB EKOLOGICZNY] w 90 sekund od momentu włączenia. Zmiana ustawienia opcji [TRYB EKOLOGICZNY] w tym czasie nie będzie mieć żadnego wpływu na stan lampy.
- Po 45 sekundach od momentu, w którym projektor wyświetli niebieski lub czarny ekran albo ekran z logo, [TRYB EKOLOGICZNY] automatycznie przełączy się na [WŁĄCZ.]. Projektor powróci do trybu [WYŁĄCZ.] po zaakceptowaniu sygnału.
- Jeśli projektor przegrzeje się w trybie [WYŁĄCZ.] z powodu używania go w bardzo ciepłym pomieszczeniu, może zdarzyć się, że [TRYB EKOLOGICZNY] automatycznie przełączy się w tryb [WŁĄCZ.] w celu ochrony projektora. Tryb ten określany jest „wymuszonym TRYB EKOLOGICZNY”. Gdy projektor znajduje się w trybie [WŁĄCZ.], spada jasność obrazu. Wskaźnik LAMPY, świecąc stałym światłem, wskazuje, że projektor znajduje się w trybie [WŁĄCZ.]. Gdy projektor powraca do normalnej temperatury, [TRYB EKOLOGICZNY] wraca do trybu [WYŁĄCZ.].

**Ustawianie napisów [ZAMKNIĘTY OPIS]**

Za pomocą tej opcji można ustawić jeden z kilku trybów napisów, pozwalających na nakładanie tekstu na wyświetlany obraz sygnału VIDEO lub S-VIDEO.

WYŁĄCZ. .... Wyłączenie trybu napisów.

OPIS 1-4 ..... Tekst jest nakładany.

TEKST 1-4 ..... Tekst jest wyświetlany.

**UWAGA:**

- Napisy nie są dostępne w następujących warunkach:
  - wyświetlane są komunikaty lub menu.
  - powiększono, zamrożono lub wyciszono obraz.
  - gdy ustawienie [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.] nie wynosi zero lub ustawienie [WSP. KSZTAŁTU OBRAZU] nie ma parametru [AUTO] lub [4:3].
- Projektor nie obsługuje opcjonalnych znaków rozszerzonych w napisach.

**Wybieranie języka menu [JĘZYK]**

Menu ekranowe może być wyświetlane w jednym z 27 języków.

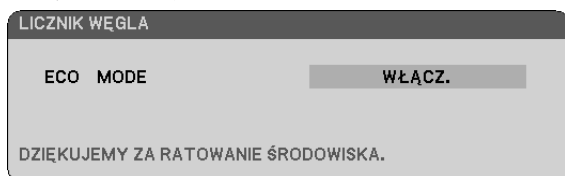
**UWAGA:** Ustawienia tej opcji nie ulega zmianie nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.

**[MENU]****Włączanie/ wyłączenie komunikatu o trybie ekologicznym [KOMUNIKAT EKOLOGICZNY]**

Za pomocą tej opcji można włączyć lub wyłączyć wyświetlanie następujących komunikatów po włączeniu projektora.

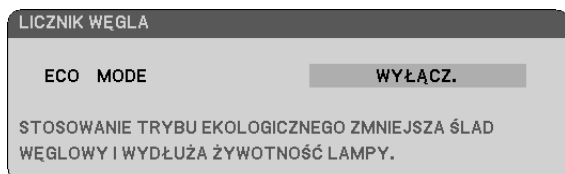
Komunikat ekologiczny przekazuje prośbę o oszczędzanie energii. Po wybraniu opcji [WYŁĄCZ.] parametru [TRYB EKOLOGICZNY] pojawi się prośba o włączenie trybu ekologicznego.

Po wybraniu opcji [WŁĄCZ.] parametru [TRYB EKOLOGICZNY]



Aby usunąć ten komunikat, należy nacisnąć przycisk ENTER lub EXIT (Zamknij). Komunikat zniknie po 30 sekundach bez naciśnięcia żadnego przycisku.

Po wybraniu opcji [WYŁĄCZ.] parametru [TRYB EKOLOGICZNY]



Naciśnięcie przycisku ENTER spowoduje wyświetlenie ekranu [TRYB EKOLOGICZNY]. (→ strona 55)

Aby usunąć ten komunikat, należy nacisnąć przycisk EXIT (Zamknij).

**Wybieranie koloru lub logo tła [TŁO]**

Za pomocą tej funkcji można wyświetlać niebieski/ czarny ekran lub logo, kiedy nie jest dostępny żaden sygnał obrazu. Domyślnie wybrana jest opcja [LOGO].

*WSKAZÓWKA: Obraz logo można zmienić.*

*Więcej informacji na temat zmiany logo można uzyskać w oryginalnym lub autoryzowanym punkcie serwisowym firmy NEC.*

*W razie trudności z jego znalezieniem można zasięgnąć porady u sprzedawcy.*

---

*UWAGA: Ustawienia tej opcji nie ulegą zmianie nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.*

---

**[INSTALACJA]**

[VE280X/VE280/VE281X/VE281]

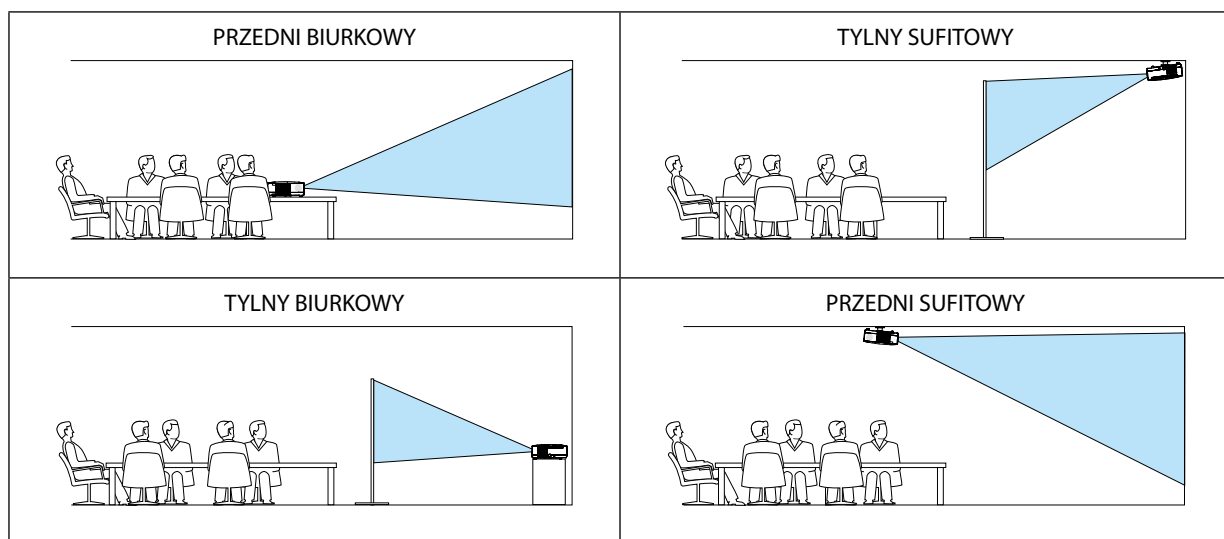
 ORIENTACJA	◀	PRZEDNI BIURKOWY	▶
 BLOKADA PANELU STER.	◀	WYŁĄCZ.	▶
 SZYBKOŚĆ TRANSMISJI	◀	38400bps	▶

[VE282X/VE282]

 ORIENTACJA	◀	PRZEDNI BIURKOWY	▶
 BLOKADA PANELU STER.	◀	WYŁĄCZ.	▶

**Wybieranie orientacji projektora [ORIENTACJA]**

Zmiana orientacji obrazu celem dostosowania go do rodzaju projekcji. Dostępne są następujące opcje: przedni biurkowy, tylny sufitowy, tylny biurkowy i przedni sufitowy.

**Wyłączenie przycisków na obudowie [BLOKADA PANELU STER.]**

Za pomocą tej opcji można włączyć lub wyłączyć funkcję BLOKADA PANELU STER.

**UWAGA:**

- Ta BLOKADA PANELU STER. nie ma wpływu na działanie pilota zdalnego sterowania.
- Po zablokowaniu panelu sterowania naciśnięcie i przytrzymanie przez ok. 10 sekund przycisku SOURCE (źródło) spowoduje zmianę opcji tego ustawienia na [WYŁĄCZ.].

**Wybieranie szybkości transmisji [SZYBKOŚĆ TRANSMISJI] (VE280X/VE280/VE281X/VE281)**

Za pomocą tej funkcji można ustawić szybkość transmisji za pośrednictwem portu komputera (D-Sub 9P). Dostępne są wartości z zakresu od 4800 do 38400 bps. Wartością domyślną jest 38400 bps. Należy wybrać odpowiednią szybkość transmisji dla podłączanego urządzenia (w zależności od urządzenia może być zalecana niższa prędkość transmisji np. w przypadku długiego okablowania).

*UWAGA: Ustawienia tej opcji nie ulega zmianie nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.*

**[OPCJE(1)]**

[VE280X/VE280]

	TRYB WENTYLATORA		AUTO	
	SYSTEM KOLORU	◀	AUTO	▶
	TRYB WXGA	◀	WYŁĄCZ.	▶
	SYGNAŁ AKUSTYCZNY	◀	WŁĄCZ.	▶

[VE281X/VE281/VE282X/VE282]

	TRYB WENTYLATORA		AUTO	
	SYSTEM KOLORU	◀	AUTO	▶
	TRYB WXGA	◀	WYŁĄCZ.	▶
	SYGNAŁ AKUSTYCZNY	◀	WŁĄCZ.	▶
	USTAWIENIA HDMI			

**Wybieranie trybu pracy wentylatora [TRYB WENTYLATORA]**

Za pomocą tej opcji można wybrać jeden z trzech trybów obrotów wentylatora: Auto, Wysoki i Duża wysokość.

AUTO..... Wbudowane wentylatory pracują ze zmienną prędkością regulowaną automatycznie w zależności od temperatury wewnątrz urządzenia.

WYSOKI..... Wbudowane wentylatory pracują na wysokich obrotach.

DUŻA WYSOKOŚĆ ..... Wbudowane wentylatory pracują na wysokich obrotach. Tę opcję należy wybrać przy używaniu projektora na wysokości przekraczającej 1200 metrów.

**UWAGA:**

- Aby szybko obniżyć temperaturę wnętrza projektora, należy wybrać opcję [WYSOKI].
- W przypadku używania projektora przez kilka kolejnych dni bez przerwy zaleca się wybranie opcji Wysoki.
- Jeśli projektor jest używany w miejscu znajdującym się na wysokości przynajmniej 1200 metrów, zalecane jest ustawienie parametru [TRYB WENTYLATORA] na wartość [DUŻA WYSOKOŚĆ]. Niedopełnienie tego warunku może doprowadzić do przegrzania projektora i w następstwie do jego awarii.

Duża wysokość	
3700 m   3000 m	[DUŻA WYSOKOŚĆ] dla opcji [TRYB WENTYLATORA] 5° do 35°C (Tylko [TRYB EKO WŁ.])
3000 m   2600 m	[DUŻA WYSOKOŚĆ] dla opcji [TRYB WENTYLATORA] 5° do 40°C (Tylko [TRYB EKO WŁ.])
2600 m   1200 m	[DUŻA WYSOKOŚĆ] dla opcji [TRYB WENTYLATORA] 5° do 40°C
1200 m   0	[AUTO] dla opcji [TRYB WENTYLATORA] 5° do 40°C

- Używanie projektora na wysokości 1200 metrów i wyższych bez ustawienia opcji [DUŻA WYSOKOŚĆ] może spowodować przegrzanie i wyłączenie projektora. W takiej sytuacji należy odczekać kilka minut i ponownie włączyć projektor.
- Używanie projektora na wysokości mniejszej niż 1200 metrów przy ustawieniu [DUŻA WYSOKOŚĆ] może spowodować nadmierne schłodzenie lampy i migotanie obrazu. W takich warunkach należy wybrać opcję [AUTO] parametru [TRYB WENTYLATORA].
- Korzystanie z projektora na dużej wysokości lub w miejscu o niskim ciśnieniu może skrócić żywotność komponentów.
- Ustawienia tej opcji nie ulegają zmianie nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.

**Wybieranie ustawienia [SYSTEM KOLORU]**

Za pomocą tej funkcji można ręcznie wybierać standardy dla sygnału obrazu. Zazwyczaj najlepsza jest opcja [AUTO]. Wybierz standard wideo z listy rozwijanej.

### **Włączanie i wyłączanie trybu WXGA [TRYB WXGA]**

Wybranie opcji [WŁĄCZ.] spowoduje przyznanie priorytetu sygnałowi WXGA (1280 × 768, 1280 × 800) w funkcji rozpoznawania sygnału wejściowego.

Po ustawieniu opcji [WŁĄCZ.] parametru [TRYB WXGA] projektory mogą nie rozpoznać sygnału XGA (1024 × 768). W takiej sytuacji należy wybrać opcję [WYŁĄCZ.].

### **Włączanie dźwięku klawiszy i błędów [SYGNAŁ AKUSTYCZNY]**

Za pomocą tej opcji można włączyć lub wyłączyć generowanie sygnału przycisków lub alarmów po wykonaniu jednej z następujących czynności:

- wyświetlenie głównego menu,
- przełączenie źródła obrazu,
- naciśnięcie przycisku włączenia lub wyłączenia zasilania.

### **Konfigurowanie wejścia HDMI [USTAWIENIA HDMI ] (VE280X/VE281/VE282X/VE282)**

Za pomocą tej opcji można skonfigurować poziom obrazu i dźwięku przy podłączaniu urządzeń HDMI takich, jak odtwarzacz DVD.

POZIOM WIDEO ..... Wybranie opcji [AUTO] pozwala automatycznie wykrywać poziom obrazu. Jeżeli funkcja automatycznego wykrywania nie działa prawidłowo, należy wybrać opcję [NORMALNY], aby wyłączyć funkcję [WZMOCNIONE] urządzenia HDMI albo wybrać opcję [WZMOCNIONE], aby poprawić kontrast obrazu i uwydatnić szczegóły w ciemnych obszarach.

WYBÓR AUDIO..... Wybierz opcję [HDMI], aby włączyć wejście HDMI IN cyfrowego sygnału dźwięku i opcję [AUDIO IN], aby włączyć wejście sygnału dźwięku AUDIO IN.

**[OPCJE(2)]**

	TRYB GOTOWOŚCI	◀	NORMALNY	▶
	BEZP. WŁ. ZASILANIA	◀	WYŁĄCZ.	▶
	AUTO. WŁĄCZ.(COMP.)	◀	WYŁĄCZ.	▶
	AUTO. WYŁĄCZ.	◀	WYŁĄCZ.	▶
	WYBÓR DOM. ŹRÓDŁA	◀	OSTATNI	▶

**Wybranie stanu gotowości w trybie [TRYB GOTOWOŚCI]**

Projektor ma dwa tryby gotowości: [NORMALNY] i [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI].

Tryb NORMALNY pozwala wprowadzić projektor w stan normalny elektrycznej, w którym zużywa on mniej prądu niż w trybie GOTOWOŚĆ TRANSMISJI. Fabrycznym ustawieniem domyślnym jest tryb NORMALNY.

NORMALNY ..... Wskaźnik zasilania: Czerwona lampka/ wskaźnik stanu: Wyłączony

W tym trybie nie działają następujące złącza, przyciski i funkcje:

- port USB
- program Virtual Remote Tool za pomocą połączenia kablem komputerowym (VGA)
- przyciski na obudowie poza przyciskiem zasilania;
- przyciski na pilocie zdalnego sterowania poza przyciskiem POWER ON.

GOTOWOŚĆ TRANSMISJI.... Wskaźnik zasilania: Pomarańczowa lampka/ wskaźnik stanu: Zielona lampka

**Ważne:**

- Kiedy wybrane jest [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI], [AUTO. WYŁĄCZ.] zmieni kolor na szary i zostanie wyłączony, a automatycznie wybrane zostanie ustawienie [0:15].

**UWAGA:**

- Po włączeniu opcji [BLOKADA PANELU STER.] lub [AUTO. WŁĄCZ.(COMP)] [TRYB GOTOWOŚCI] nie jest dostępny.
- Pobór mocy w trybie gotowości nie jest uwzględniany w obliczeniach redukcji emisji CO<sub>2</sub>.
- Ustawienia tej opcji nie ulegają zmianie nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.

**Włączanie automatycznego włączania zasilania [BEZP. WŁ. ZASILANIA]**

Automatyczne włączenie projektora po podłączeniu przewodu zasilającego do działającego gniazda sieciowego. Eliminuje to konieczność używania przycisku POWER (Zasilanie) na pilocie zdalnego sterowania lub obudowie projektora.

### Włączanie projektora sygnałem z komputera [AUTO WŁĄCZ.(COMP.)]

Po włączeniu trybu gotowości projektora zastosowanie sygnału komputerowego z komputera podłączonego do wejścia COMPUTER IN spowoduje włączenie zasilania projektora i rozpoczęcie wyświetlania obrazu z komputera.

Ta funkcja eliminuje konieczność używania przycisku POWER (Zasilanie) na pilocie zdalnego sterowania lub obudowie projektora do włączania zasilania projektora.

#### UWAGA:

- *Odłączenie sygnału komputerowego od komputera nie spowoduje wyłączenia zasilania projektora. Zaleca się używanie tej funkcji w połączeniu z funkcją AUTO. WYŁĄCZ.*
- *Ta funkcja nie będzie dostępna w następujących warunkach:*
  - *kiedy na złączu COMPUTER IN pojawi się sygnał komponentowy z komputera*
  - *po podłączeniu sygnału RGB z synchronizacją przy zieleni lub sygnału synchronizacji kompozytowej*
- *Aby włączyć opcję AUTO. WŁĄCZ.(COMP) po wyłączeniu projektora należy odczekać 3 sekundy i przesłać sygnał z komputera.*  
*Jeżeli sygnał komputerowy jest nadal obecny w momencie wyłączenia projektora, opcja AUTO. WŁĄCZ.(COMP) nie będzie działać i projektor pozostanie w trybie gotowości.*

### Włączanie zarządzania zasilaniem [AUTO. WYŁĄCZ.]

Po wybraniu tej opcji można ustawić automatyczne wyłączenie projektora (po określonym czasie: 5 min., 10 min., 15 min., 20 min., 30 min., 1 godzina), kiedy przez ustawiony czas nie odbierano żadnego sygnału i nie wykonywano żadnych operacji.

#### UWAGA:

- *Ta funkcja może być wybrana tylko wtedy, gdy opcja [NORMALNY] jest wybrana dla [TRYB GOTOWOŚCI].*
- *Kiedy wybrane jest [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI], [AUTO. WYŁĄCZ.] zmieni kolor na szary i zostanie wyłączone, a automatycznie wybrane zostanie ustawienie [0:15].*

### Wybieranie domyślnego źródła [WYBÓR DOM. ŹRÓDŁA]

Można ustawić domyślnie używane źródło stosowane po każdym włączeniu projektora.

OSTATNI.....Po włączeniu projektora domyślnie będzie używane ostatnie aktywne wejście.

AUTO .....Wyszukiwanie aktywnego źródła w kolejności KOMPUTER →(HDMI w VE281X/VE281/VE282X/VE282) → VIDEO i wyświetlenie pierwszego odnalezionego źródła.

KOMPUTER .....Wyświetlenie sygnału komputerowego ze złącza wejściowego COMPUTER IN przy każdym włączeniu projektora.

HDMI (VE281X/VE281/VE282X/VE282)...Wyświetlenie sygnału cyfrowego ze złącza wejściowego HDMI IN przy każdym włączeniu projektora.

VIDEO .....Wyświetlenie źródła obrazu ze złącza wejściowego VIDEO IN przy każdym włączeniu projektora.

**[3D] (Trzy wymiary)**

[VE280X/VE280]



[VE281X/VE281/VE282X/VE282]



**Wybranie wejścia z przyłączonym źródłem obrazów trójwymiarowych [KOMPUTER] (VE280X/VE280)/[KOMPUTER/HDMI] (VE281X/VE281/VE282X/VE282)**

**[3D] (Trzy wymiary)**

Ta funkcja pozwala włączać lub wyłączać tryb trójwymiarowy dla każdego z wejść.

WŁĄCZ. .... Włącza tryb trójwymiarowy dla wybranego wejścia.

**UWAGA:**

*Aby potwierdzić, że sygnał z obrazem trójwymiarowym zostanie rozpoznany, można użyć jednego ze sposobów:*

- Po wybraniu źródła w prawym górnym rogu ekranu powinien być widoczny napis [3D].
- Wybierz polecenia [INFORM.] → [ŹRÓDŁO] → [3D SIGNAL] (Sygnał trójwymiarowy) i sprawdź, czy wyświetlona jest informacja SUPPORTED (Obsługiwane).

WYŁĄCZ. .... Wyłącza tryb trójwymiarowy dla wybranego wejścia.

**[ODWRÓCENIE L/P]**

Zmień to ustawienie w przypadku trudności z wyświetlaniem obrazów trójwymiarowych.

BRAK ODWRÓCENIA .....Ustawienie normalne.

ODWRÓCENIE .....Zmienia kolejność wyświetlania klatek dla lewego i prawego oka.



## 7 Opisy i funkcje menu [INFORM.]

Wyświetlanie stanu bieżącego sygnału oraz eksploatacji lampy. Ten element ma pięć stron. Zawiera następujące informacje:

*WSKAZÓWKI:* Naciśnięcie przycisku *HELP (Pomoc)* na pilocie zdalnego sterowania powoduje wyświetlenie elementów menu [INFORM.].

### [CZAS WYKORZYSTYWANIA]

ILOŚĆ GODZIN UŻYTK. LAMPY < 00004[H] >  
 CAŁK. OSZCZ. WĘGLA < 0.000[kg-CO2] >

[ILOŚĆ GODZIN UŻYTK. LAMPY] (H)

[CAŁK. OSZCZ. WĘGLA] (kg-CO2)

- Po włączeniu projektora oraz naciśnięciu przycisku **POWER (Zasilanie)** projektora lub pilota zdalnego sterowania zostanie wyświetlony komunikat o konieczności wymiany lampy.

Aby skasować ten komunikat, należy nacisnąć dowolny przycisk na projektorze lub pilocie zdalnego sterowania.

Czas eksploatacji lampy (H)	
TRYB EKOLOGICZNY	
WYŁĄCZ.	WŁĄCZ.
4000	6000

- [CAŁK. OSZCZ. WĘGLA]

Wyświetla szacowaną oszczędność węgla w kilogramach. Współczynnik węglowy wykorzystywany w obliczeniu oszczędności bazuje na OECD (edycja 2008).

**[ŹRÓDŁO (1)]**

ROZDZIELCZOŚĆ	<	1024x768@59Hz	>
CZEŚTOTLIWOŚĆ POZIOMA	<	48.21 [kHz]	>
CZEŚTOTLIWOŚĆ PIONOWA	<	59.81 [Hz]	>
TYP SYNCHRONIZACJI	<	SYNCHR. ROZDZIEL.	>
BIEGUNOWOŚĆ SYNCHR	<	H:(-) V:(+)	>
RODZAJ SKANU	<	BRAK PRZEPLOTU	>

[ROZDZIELCZOŚĆ]  
 [CZEŚTOTLIWOŚĆ POZIOMA]  
 [CZEŚTOTLIWOŚĆ PIONOWA]  
 [TYP SYNCHRONIZACJI]  
 [BIEGUNOWOŚĆ SYNCHR]  
 [RODZAJ SKANU]

**[VERSION] (Wersja)**

FIRMWARE	<	1.00	>
DATA	<	1.00	>

Wersja [FIRMWARE]  
 Wersja [DATA]

**[ŹRÓDŁO (2)]**

TYP SYGNAŁU	<	RGB	>
SYSTEM WIDEO	<	---	>
GŁĘBIA BITOWA	<	---	>
POZIOM WIDEO	<	---	>
SYGNAŁ 3D	<	---	>

[TYP SYGNAŁU]  
 [SYSTEM WIDEO]  
 [GŁĘBIA BITOWA] (VE281X/VE281/VE282X/VE282)  
 [POZIOM WIDEO] (VE281X/VE281/VE282X/VE282)  
 [SYGNAŁ 3D] (Sygnał trójwymiarowy)

**[INNE]**

MODEL NO.	<	>
SERIAL NUMBER	<	>

[MODEL NO. (Nr modelu)]  
 [SERIAL NUMBER (Numer seryjny)]

## 8 Opis menu i funkcji: [WYZER.]

WSZYSTKIE DANE



### Powrót do ustawień fabrycznych [WYZER.]

Za pomocą funkcji WYZER. można przywrócić ustawienia fabryczne wszystkich parametrów i opcji powiązane ze wszystkimi źródłami. Nie dotyczy to następujących opcji:

[WSZYSTKIE DANE]

Przywrócenie ustawień fabrycznych wszystkich parametrów, wszystkich sygnałów.

Można zresetować wszystkie elementy **ZA WYJĄTKIEM NASTĘPUJĄCYCH** [JĘZYK], [TŁO], [SZYBKOŚĆ TRANSMISJI], [TRYB GOTOWOŚCI], [TRYB WENTYLATORA], [ILOŚĆ GODZIN UŻYTK. LAMPY] i [CAŁK. OSZCZ. WĘGLA].

---

*UWAGA: Czas pracy lampy nie zostaje zmieniony nawet w przypadku użycia funkcji [WYZER.] dostępnej w menu.*

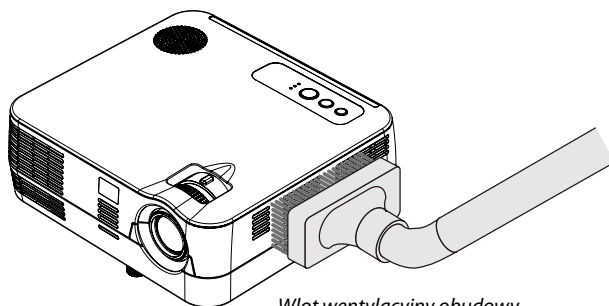
---

## 6. Konserwacja

Niniejszy rozdział zawiera opis prostych procedur konserwacyjnych pozwalających utrzymywać czystość obudowy i obiektywu oraz wymieniać lampę.

### 1 Czyszczenie obudowy i obiektywu

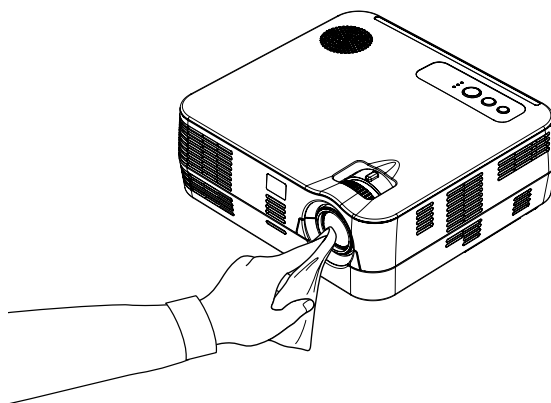
1. *Przed czyszczeniem należy wyłączyć projektor.*
2. *Obudowę należy czyścić okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. W przypadku silnego zabrudzenia można użyć delikatnego detergentu. Nigdy nie wolno używać silnych detergentów i rozpuszczalników, takich jak alkohol i rozcieńczalniki.*



*Wlot wentylacyjny obudowy można oczyścić odkurzaczem.*

### Czyszczenie obiektywu

- Należy używać dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia plastikowych soczewek.
- Należy zachować ostrożność, aby nie zadrapać ani nie zasmużyć obiektywu, ponieważ jest podatny na zarysowania.
- Nigdy nie należy używać alkoholu ani środka do czyszczenia szklanych soczewek, można w ten sposób uszkodzić powierzchnię obiektywu.



## 2 Wymiana lampy

Kiedy okres użyteczności lampy dobiegnie końca, wskaźnik LAMP na obudowie zacznie migać czerwonym światłem i zostanie wyświetlony komunikat. Choć sama lampa może jeszcze działać, należy ją wymienić, aby zachować optymalne działanie projektora. W celu wymiany lampy należy skontaktować się z punktem sprzedaży NEC. Lampa nie może być wymieniana przez użytkownika.

### OSTRZEŻENIE

- Dalsze korzystanie z lampy po osiągnięciu przez nią kresu żywotności może spowodować strzaskanie żarówki i rozprysnięcie odłamków szkła w obrębie obudowy lampy. Nie wolno ich dotykać, ponieważ odłamki szkła mogą spowodować obrażenia ciała. W przypadku wystąpienia takiej sytuacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży NEC w celu wymiany lampy.

---

*\*UWAGA: Ten komunikat będzie wyświetlany w następujących warunkach:*

- przez jedną minutę po włączeniu zasilania projektora;
- po naciśnięciu przycisku  (POWER, zasilanie) na obudowie projektora lub przycisku POWER OFF (Wyłączenie zasilania) na pilocie zdalnego sterowania.

*Aby skasować ten komunikat, należy nacisnąć dowolny przycisk na projektorze lub pilocie zdalnego sterowania.*

---

# 7. Dodatek

## 1 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera informacje, które mogą pomóc w rozwiązywaniu problemów związanych z konfiguracją i używaniem projektora.

### Komunikaty wskazujące

#### Wskaźnik zasilania

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga
Wyłączony		Kabel zasilający jest odłączony.	–
Migająca lampka	Zielony 0,5 s wł., 0,5 s wył.,	Trwa przygotowywanie projektora do włączenia.	Poczekaj chwilę.
Stałe świecenie	Zielony	Włączono projektor.	–
	Pomarańczowy	Wybrano opcję [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI] parametru [TRYB GOTOWOŚCI].	–
	Czerwony	Wybrano opcję [NORMALNY] parametru [TRYB GOTOWOŚCI]	–

#### Wskaźnik stanu

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga	
Wyłączony		Normalny lub tryb gotowości (opcja [NORMALNY] parametru [TRYB GOTOWOŚCI])	–	
Migająca lampka	Czerwony	2 cykl (0,5 s wł., 0,5 s wył.)	Błąd temperatury	Doszło do przegrzania projektora. Przenieś projektor w chłodniejsze miejsce.
		4 cykl (0,5 s wł., 0,5 s wył.)	Błąd wentylatora	Wentylatory nie działają prawidłowo
		6 cykl (0,5 s wł., 0,5 s wył.)	Błąd lampy	Lampa się nie zapala. Odczekaj minutę i następnie włącz ponownie projektor.
	Zielony	Ponowna aktywacja lampy (trwa chłodzenie projektora).	Ponowna aktywacja projektora. Poczekaj chwilę.	
Stałe świecenie	Zielony	Tryb gotowości (opcja [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI] parametru [TRYB GOTOWOŚCI])	–	
	Pomarańczowy	Przyciski obudowy są zablokowane	Naciśnięto przycisk na obudowie projektora przy włączonej opcji blokady panelu sterowania.	

#### Wskaźnik lampy

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga
Wyłączony		Normalny	–
Migająca lampka	Czerwony	Koniec okresu eksploatacji lampy. Pojawi się komunikat o konieczności wymiany lampy.	Wymień lampę.
Stałe świecenie	Zielony	[TRYB EKOLOGICZNY] jest ustawiona na [WŁĄCZ.].	–

### Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Po nadmiernym podwyższeniu temperatury wewnątrz projektora nastąpi automatyczne wyłączenie lampy przez układ ochrony przed przegrzaniem, a wskaźnik STATUS (Stan) zacznie migać (2 cykle, wł. i wył.).

W takiej sytuacji należy wykonać następujące czynności:

- Odłącz przewód zasilający po zatrzymaniu wentylatorów chłodzących.
- Przenieś projektor w chłodniejsze miejsce, jeżeli w bieżącym pomieszczeniu jest za ciepło.
- Wyczyść otwory wentylacyjne, jeżeli doszło do ich zablokowania kurzem.
- Odczekaj około 60 minut aż do wystarczającego ostygnięcia wnętrza projektora.

## Często występujące problemy i ich rozwiązania (→ „Wskaźnik Power (Zasilanie)/ Status (Stan)/ Lamp” na stronie 68.)

Problem	Sprawdź następujące elementy
Nie włącza się lub wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy podłączono przewód zasilający i czy włączono przycisk zasilania na obudowie projektora lub pilocie zdalnego sterowania. (→ strony 16 i 17)</li> <li>Sprawdź, czy projektor się nie przegrzał. W razie niewystarczającej wentylacji wokół projektora lub szczególnie wysokiej temperatury w miejscu wyświetlania, przenieś projektor w chłodniejsze miejsce.</li> <li>Lampa może się nie rozświecić. Odczekaj minutę i następnie włącz ponownie zasilanie.</li> <li>Przy używaniu projektora na wysokości przekraczającej 1200 metrów należy ustawić opcję [DUŻA WYSOKOŚĆ] parametru [TRYB WENTYLATORA]. Używanie projektora na wysokości 1200 metrów (4000 stóp) i wyższych bez ustawienia opcji [DUŻA WYSOKOŚĆ] może spowodować przegrzanie i wyłączenie projektora. W takiej sytuacji należy odczekać kilka minut i ponownie włączyć projektor. (→ strona 58)</li> </ul> <p>W razie włączenia projektora natychmiast po wyłączeniu lampy przez kilka minut wentylatory będą pracować bez wyświetlania obrazu, a dopiero później zostanie rozpoczęte wyświetlanie obrazu. Poczekaj chwilę.</p>
Wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, czy wyłączono opcję [AUTO. WYŁĄCZ.]. (→ strona 55, 61)</li> </ul>
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj przycisku COMPUTER, VIDEO na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać źródło obrazu (komputer lub wideo). (→ strona 19) W razie dalszego braku obrazu ponownie naciśnij dany przycisk.</li> <li>Sprawdź, czy przewody zostały prawidłowo podłączone.</li> <li>Użyj menu w celu skorygowania jasności i kontrastu. (→ strona 49)</li> <li>Przywróć ustawienia fabryczne za pomocą funkcji [WYZER.] w menu. (→ strona 65)</li> <li>Należy pamiętać, aby projektor i komputer przenośny połączyć, kiedy projektor pracuje w trybie gotowości, a komputer przenośny nie jest włączony.</li> </ul> <p>W większości wypadków sygnał wyjściowy z komputera przenośnego nie zostaje włączony w razie podłączenia projektora do włączonego komputera.</p> <p>* Zgaśnięcie ekranu podczas używania pilota zdalnego sterowania może być skutkiem aktywacji wygaszacza ekranu komputera lub oprogramowania zarządzania zasilaniem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz również <a href="#">następna strona</a>.</li> </ul>
Nagłe zaciemnienie obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy projektor nie pracuje w wymuszonym trybie ekologicznym z powodu zbyt wysokiej temperatury otoczenia. W takim przypadku obniż wewnętrzną temperaturę projektora, wybierając opcję [WYSOKI] parametru [TRYB WENTYLATORA]. (→ strona 58)</li> </ul>
Nietypowe odcienie lub barwy kolorów	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy wybrano odpowiedni kolor w opcji [KOLOR ŚCIANY]. Jeżeli nie, wybierz odpowiednią opcję. (→ strona 54)</li> <li>Dostosuj ustawienia opcji [BARWA] parametru [OBRAZ]. (→ strona 48)</li> </ul>
Obraz na ekranie nie jest kwadratowy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmień położenie projektora, aby poprawić jego kąt względem ekranu. (→ strona 20)</li> <li>Użyj funkcji korekcji zniekształceń trapezowych, aby zlikwidować takie zniekształcenia. (→ strona 23)</li> </ul>
Niewyraźny obraz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyreguluj ostrość. (→ strona 22)</li> <li>Zmień położenie projektora, aby poprawić jego kąt względem ekranu. (→ strona 20)</li> <li>Upewnij się, że odległość pomiędzy projektorem i ekranem znajduje się w zakresie regulacji obiektywu. (→ strona 10)</li> <li>W razie wniesienia zimnego projektora do ciepłego pomieszczenia i włączenia go bez odczekania do wyrównania temperatur może dojść do tworzenia skropliny na obiektywie. W takiej sytuacji należy odczekać, dopóki na obiektywie nie przestaną się tworzyć skropliny.</li> </ul>
Migający obraz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przy używaniu projektora na wysokości nieprzekraczającej 1200 metrów należy dla parametru [TRYB WENTYLATORA] wybrać inną opcję niż [DUŻA WYSOKOŚĆ]. Używanie projektora na wysokości mniejszej niż 1200 metrów przy ustawieniu [DUŻA WYSOKOŚĆ] może spowodować nadmierne schłodzenie lampy i migotanie obrazu. W takich warunkach należy wybrać opcję [AUTO] parametru [TRYB WENTYLATORA]. (→ strona 58)</li> </ul>
Przewijanie obrazu w kierunku poziomym, pionowym lub w obu kierunkach	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź rozdzielczość i częstotliwość obrazu komputerowego. Upewnij się, że dana rozdzielczość jest obsługiwana przez projektor. (→ strona 75)</li> <li>Ręcznie dostosuj obraz komputerowy za pomocą opcji POZIOME/PIONOWE parametru [OPCJE OBRAZU]. (→ strona 51)</li> </ul>
Pilot zdalnego sterowania nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż nowe baterie. (→ strona 8)</li> <li>Upewnij się, że pomiędzy pilotem i projektorem nie ma żadnych przeszkód.</li> <li>Stój w odległości maks. 7 m (22 stóp) od projektora. (→ strona 8)</li> </ul>
Wskaźnik świeci lub miga	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz: wskaźnik POWER (Zasilanie)/ STATUS (Stan)/ LAMP (Lampa). (→ strona 68)</li> </ul>
Przeplot kolorów w trybie RGB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja) na obudowie projektora lub pilocie zdalnego sterowania. (→ strona 25)</li> <li>Ręcznie dostosuj obraz komputerowy za pomocą opcji [ZEGAR]/[FAZA] parametru [OPCJE OBRAZU]. (→ strona 50)</li> </ul>
Nie można sterować projektorem za pomocą zewnętrznych urządzeń	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy opcja [TRYB GOTOWOŚCI] ma ustawienie [NORMALNY], a jeśli tak, spróbuj wybrać ustawienie [GOTOWOŚĆ TRANSMISJI]. (→ strona 60)</li> </ul>
Nie są wyświetlane obrazy trójwymiarowe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz „Problemy z wyświetlaniem obrazów trójwymiarowych” na stronie 42.</li> </ul>

Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy.

## Brak obrazu lub nieprawidłowe wyświetlanie obrazu.

- Włącz zasilanie projektora i komputera.

Należy pamiętać, aby projektor i komputer przenośny połączyć, kiedy projektor pracuje w trybie gotowości, a komputer przenośny nie jest włączony.

W większości wypadków sygnał wyjściowy z komputera przenośnego nie zostaje włączony w razie podłączenia projektora do włączonego komputera.

---

*UWAGA: Częstotliwość poziomą bieżącego sygnału można sprawdzić w menu projektora w punkcie INFORM. Jeżeli ma ona wartość ---, oznacza to, że komputer nie przekazuje sygnału. (→ strona 64 lub przejdź do kolejnego punktu)*

---

- Włączanie zewnętrznego ekranu komputera.

Wyświetlanie obrazu na ekranie komputera przenośnego nie musi oznaczać przesyłania sygnału do projektora. Jeśli używany jest komputer przenośny zgodny ze standardem PC, odpowiednia kombinacja klawiszy pozwoli włączyć/wyłączyć ekran zewnętrzny. Na ogół kombinacja klawisza „Fn” i jednego z 12 klawiszy funkcyjnych pozwala włączyć lub wyłączyć zewnętrzny ekran. Przykładowo w komputerach przenośnych firmy NEC do przełączania pomiędzy opcjami ekranów zewnętrznych wykorzystywana jest kombinacja klawisza Fn i klawisza F3, natomiast w komputerach firmy Dell — kombinacja klawisza Fn i klawisza F8.

- Niestandardowy sygnał przesyłany przez komputer

Jeżeli sygnał przesyłany przez komputer przenośny nie jest zgodny ze standardem branżowym, obraz może nie być prawidłowo wyświetlany. W takiej sytuacji należy wyłączyć ekran LCD komputera, kiedy używany jest projektor. Wyłączenie/ponowne włączenie ekranu LCD każdego komputera przenośnego odbywa się w inny sposób, co opisano we wcześniejszej części. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w dokumentacji komputera.

- Błędne wyświetlanie obrazu podczas korzystania z komputera Macintosh

Podczas korzystania z projektora z komputerami Macintosh należy ustawić przełącznik DIP adaptera komputerów Mac (brak w zestawie z projektorem) zgodnie z rozdzielczością. Po wprowadzeniu tego ustawienia należy ponownie uruchomić komputer Macintosh, aby zastosować zmiany.

W przypadku ustawienia trybów wyświetlania innych niż obsługiwane przez komputer Macintosh i projektor, zmiana ustawień przełącznika DIP adaptera komputerów Mac może spowodować delikatne podbicie obrazu lub brak wyświetlania obrazu. W takiej sytuacji należy ustawić przełącznik DIP na stały tryb 13 cali i ponownie uruchomić komputer Macintosh. Następnie należy przywrócić ustawienie przełącznika DIP na tryb, który można wyświetlić i jeszcze raz ponownie uruchomić komputer Macintosh.

---

*UWAGA: Dla komputerów PowerBook bez 15-stykowego złącza mini D-Sub potrzebny jest przewód adaptera wideo wyprodukowany przez firmę Apple Computer.*

---

- Obraz lustrzany na komputerach PowerBook

- \* Przy używaniu projektora z komputerami Macintosh PowerBook nie można ustawić rozdzielczości 1024 × 768 bez wyłączenia funkcji odbicia lustrzanego na komputerze PowerBook. Informacje na temat tej funkcji są dostępne w instrukcji obsługi dołączonej do komputera Macintosh.

- Foldery lub ikony są ukryte na ekranie komputera Macintosh

Foldery lub ikony mogą nie być widoczne na ekranie. W takiej sytuacji wybierz z menu Apple polecenia [View] (Widok) → [Arrange] (Wyrównaj), aby rozmieścić ikony.



## 2 Dane techniczne

W tym rozdziale zamieszczono informacje dotyczące wydajności projektora.

### Optyka

	VE280X	VE281X	VE282X	VE280	VE281	VE282
System projekcji	Pojedynczy układ DLP® (0,55 cala, proporcje 4:3)					
Rozdzielczość <sup>*1</sup>	1024 × 768 pikseli (XGA)			800 × 600 pikseli (SVGA)		
Obiektyw	Ręczny zoom i regulacja ostrości F=2,41-2,55, f=21,8-24,0 mm					
Lampa	200 W AC (160 W w trybie ekologicznym)					
Strumień świetlny <sup>*2*</sup>	2800 lumenów Tryb ekologiczny: 80%					
Współczynnik kontrastu <sup>*3</sup> (pełna biel: pełna czerń)	3000:1					
Przekątna obrazu	30–300 cali/ 0,76 – 7,6 m (4:3)					
Odległość rzutowania (min. - maks.)	46" - 465" (szeroki) / 52" - 520" (teleob.) 1,18 – 11,8 m (szeroki) / 1,32 – 13,2 m (teleob.)					
Kąt wyświetlania	14,0° (szeroki) / 12,7° (teleob.)					

\*1 Działające piksele to ponad 99,99% ogólnej liczby pikseli.

\*2 Jest to wartość strumienia świetlnego (w lumenach) po ustawieniu opcji [WYS. JASN.] parametru [NASTAWIONY].  
W razie wybrania jakiegokolwiek innej opcji trybu [NASTAWIONY], wartość strumienia świetlnego może trochę się zmniejszyć.

\*3 Zgodność z normą ISO21118-200


### Układ elektryczny

	VE280X	VE280	VE281X	VE281	VE282X	VE282
Wejścia	1 x RGB/komponentowe (D-Sub 15 styk.), 1 x Video (RCA), 1 x mini jack stereo audio		1 x RGB/komponentowe (D-Sub 15 styk.), 1 x HDMI (19 styk.) obsługa HDCP <sup>*4</sup> , 1 x Video (RCA), 1 x mini jack stereo audio (wspólny z COMPUTER/VIDEO)			
Sterowanie komputerem PC	1 × port sterowania komputerem PC (D-Sub 9 styk.)				No port sterowania komputerem PC	
Port USB	No Port USB				1 × Typ B	
Odtwarzanie kolorów	16,7 milionów kolorów jednocześnie, pełny kolor					
Kompatybilne sygnały <sup>*5</sup>	Analogowy: VGA/SVGA/XGA/WXGA/SXGA/SXGA+/UXGA 480i/480p/576i/576p/720p/1080i HDMI (VE281X/VE282X/VE281/VE282): VGA/SVGA/XGA/WXGA/SXGA 480p/576p/720p/1080i/1080p					
Przepustowość sygnału wideo	RGB: 80 MHz (maks.)					
Rozdzielczość pozioma	540 linii telewizyjnych: NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 linii telewizyjnych: SECAM					
Współczynnik skanowania	Poziomo: 15 kHz do 100 kHz (RGB: 24 kHz lub więcej) Pionowo: 50 Hz do 85 Hz (120Hz sygnał dostępny w trybie 3D)					
Kompatybilność synchronizacji	Oddzielna synchronizacja					
Wbudowany głośnik	7 W (monofoniczny)					
Parametry zasilania	100–240 V ~, 50/60 Hz					
Natężenie wejściowe	2,7 - 1,2 A					
Pobór energii	TRYB EKOLOGICZNY WYŁĄCZ.	261 W (100-130 V) 250 W (200-240 V)				
	TRYB EKO WŁ.	213 W (100-130 V) 206 W (200-240 V)				
	STANDBY (GOTOWOŚĆ) GOTOWOŚĆ TRANSMISJI	2 W				
	STANDBY (GOTOWOŚĆ) NORMALNY	0,3 W (100-130 V) 0,4 W (200-240 V)				

- \*4 HDMI® (Deep Color, Lip Sync) z HDCP  
 Czym jest technologia HDCP/HDCP?  
 HDCP to akronim od angielskich słów High-bandwidth Digital Content Protection (Ochrona zawartości cyfrowej o wysokiej przepustowości). HDCP to system zapobiegania nielegalnemu kopiowaniu danych przesłanych przez interfejs High-Definition Multimedia Interface HDMI.  
 Jeżeli nie można wyświetlać materiałów za pośrednictwem wejścia HDMI, nie musi to oznaczać nieprawidłowego działania projektora. Z powodu systemu HDCP mogą wystąpić sytuacje, gdzie określona zawartość jest chroniona tym systemem i nie może zostać wyświetlona z powodu decyzji społeczności systemu HDCP (Digital Content Protection, LLC; ochrona zawartości cyfrowej).  
 Video: Deep Color (głębokość kolorów); 8/10/12-bitowy, LipSync  
 Audio: LPCM; maks. dźwięk 2-kanałowy, częstotliwość próbkowania 32/44,1/48 KHz; liczba bitów: 16/20/24
- \*5 Obraz o wyższej lub niższej rozdzielczości od rozdzielczości naturalnej projektora (VE280X/VE281X/VE282X: 1024 × 768 i VE280/VE281/VE282: 800 × 600) będzie wyświetlany ze skalowaniem.

## Układ mechaniczny

	VE280X	VE281X	VE282X	VE280	VE281	VE282
Orientacja przy montażu	Blat/od przodu, Blat/od tyłu, Sufit/od przodu, Sufit/od tyłu					
Wymiary	10,2 cala (szer.) x 3,5 cala (wys.) x 9,7 cala (głęb.) 260 mm (szer.) x 89,5 mm (wys.) x 247 mm (głęb.) (bez elementów wystających)					
Ciężar	2,3 kg (5,1 funta)					

Środowisko pracy	Temperatura pracy: od 5° do 40°C, (tryb ekologiczny uruchamiany automatycznie w zakresie temperatur od 35°C do 40°C. wilgotność od 20 % do 80 % (bez skraplania) Temperatura przechowywania: od -10° do 50°C, wilgotność od 20 % do 80 % (bez skraplania) Wysokość robocza: 0 do 3700 m (1200 do 3700 m: W przypadku parametru [TRYB WENTYLATORA] wybierz opcję [DUŻA WYSOKOŚĆ])
Przepisy	Zgodność z normą UL/C-UL (UL 60950-1, CSA 60950-1) Spełnia wymagania normy DOC Canada, klasa B Spełnia wymagania normy FCC, klasa B Spełnia wymagania normy AS/NZS CISPR.22 klasa B Spełnia wymagania dyrektywy EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3)
	

Więcej informacji na ten temat zawiera witryna:

USA: <http://www.necddisplay.com/>

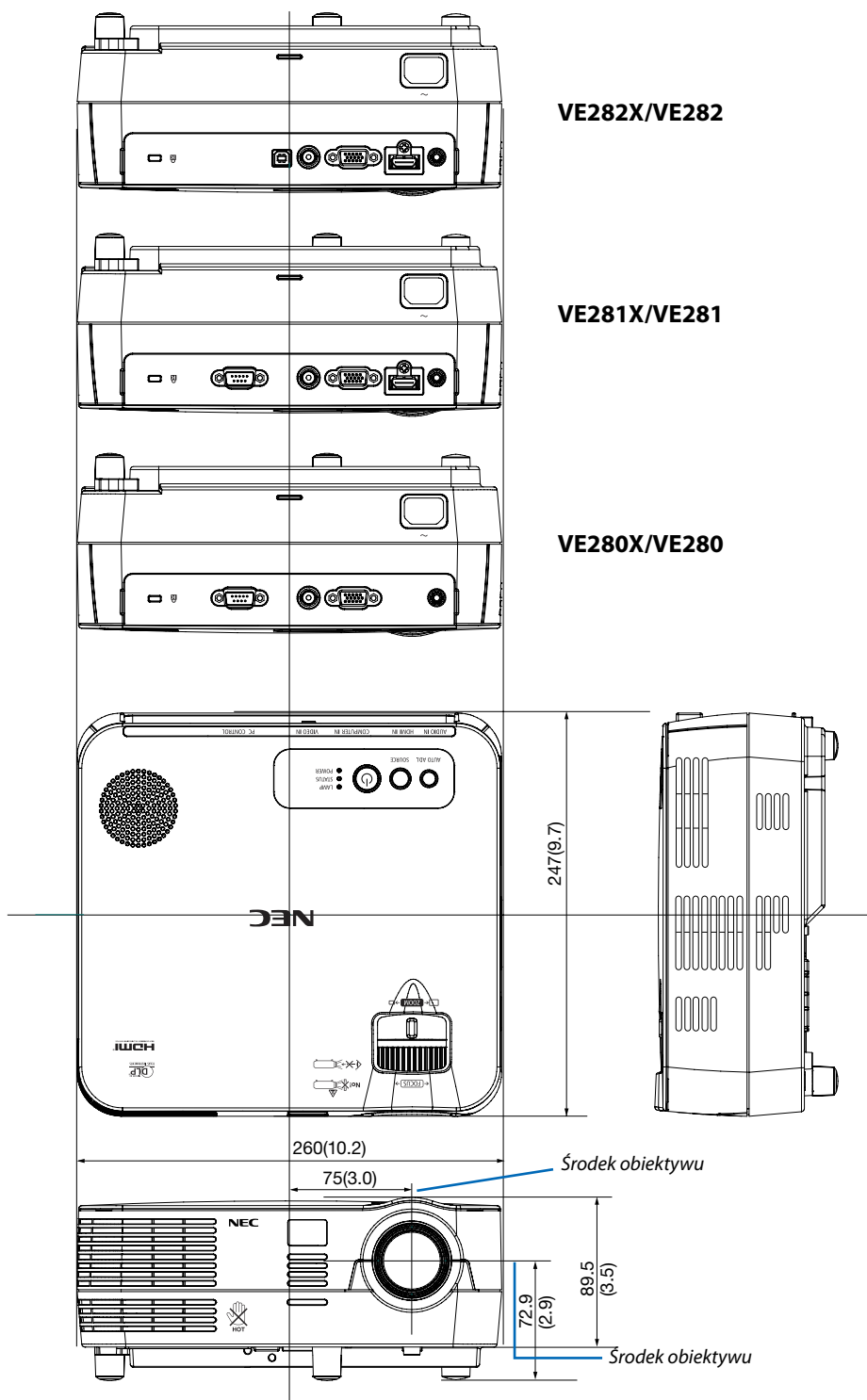
Europa: <http://www.nec-display-solutions.com/>

Cały świat: <http://www.nec-display.com/global/index.html>

W celu uzyskania informacji dotyczących naszych opcjonalnych akcesoriów należy odwiedzić naszą witrynę internetową lub zapoznać się z naszymi broszurami.

Parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

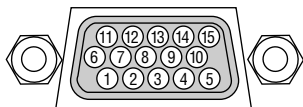
### 3 Wymiary obudowy



Jednostka: mm (cal)

## 4 Rozmieszczenie styków złącza wejściowego D-Sub COMPUTER

### 15-pinowe złącze Mini D-Sub



Poziomy sygnał

Sygnał wideo: 0,7Vp-p (analogowy)

Sygnał synchronizacji: Poziomy TTL

Pin nr	sygnał RGB (analogowy)	sygnał YCbCr
1	Czerwony	Cr
2	Zielony lub synchronizacja na zielony	Y
3	Niebieski	Cb
4	Uziemienie	
5	Uziemienie	
6	Czerwony uziemienie	Cr uziemienie
7	Zielony uziemienie	Y uziemienie
8	Niebieski uziemienie	Cb uziemienie
9	Brak połączenia	
10	Uziemienie sygnału synchronizacji	
11	Brak połączenia	
12	Dane dwukierunkowe (SDA)	
13	Synchronizacja pozioma lub całkowitego sygnału obrazu	
14	Synchronizacja pionowa.	
15	Zegar danych	

## 5 Lista kompatybilnych sygnałów wejściowych

Poziomo: 15 kHz do 100 kHz (RGB: 24 kHz lub więcej)

Pionowo: 50 Hz do 85 Hz

### Analogowy RGB

Sygnal	Rozdzielczość (punktów)	Proporcje obrazu	Odświeżanie (Hz)
VGA	640 × 480	4:3	60/72/75/85/iMac
SVGA	800 × 600 *1	4:3	56/60/72/75/85/iMac
XGA	1024 × 768 *2	4:3	60/70/75/85/iMac
WXGA	1280 × 768	15:9	60
	1280 × 800 *3	16:10	60
Quad-VGA	1280 × 960	4:3	60
SXGA	1280 × 1024	5:4	60
SXGA+	1400 × 1050	4:3	60
UXGA	1600 × 1200	4:3	60
MAC 13"	640 × 480	4:3	67
MAC 16"	832 × 624	4:3	75
MAC 19"	1024 × 768	4:3	75

### HDMI

Sygnal	Rozdzielczość (punktów)	Proporcje obrazu	Odświeżanie (Hz)
VGA	640 × 480	4:3	60
SVGA	800 × 600 *1	4:3	60
XGA	1024 × 768 *2	4:3	60
WXGA	1280 × 768	15:9	60
	1280 × 800	16:10	60
	1366 × 768	16:9	60
WXGA+	1440 × 900	16:10	60
WXGA++	1600 × 900	16:9	60
Quad-VGA	1280 × 960	4:3	60
SXGA	1280 × 1024	5:4	60
SXGA+	1400 × 1050	4:3	60
WSXGA+	1680 × 1050	16:10	60
HDTV (1080p)	1920 × 1080	16:9	50/60
HDTV (1080i)	1920 × 1080	16:9	50/60
HDTV (720p)	1280 × 720	16:9	50/60
SDTV (480p)	720 × 480	4:3/16:9	60
SDTV (576p)	720 × 576	4:3/16:9	50

### Składnik

Sygnal	Format	Proporcje obrazu	Odświeżanie (Hz)
HDTV (1080i)	1920 × 1080	16:9	50/60
HDTV (720p)	1280 × 720	16:9	50/60
SDTV (480p)	720 × 480	4:3/16:9	60
SDTV (576p)	720 × 576	4:3/16:9	50
SDTV (480i)	720 × 480	4:3/16:9	60
SDTV (576i)	720 × 576	4:3/16:9	50
HDTV (1080p)	1920 × 1080	16:9	50/60

### Całkowity sygnał obrazu

Sygnal	Proporcje obrazu	Odświeżanie (Hz)
NTSC	4:3	60
PAL	4:3	50
PAL60	4:3	60
SECAM	4:3	50

### Sygnal obrazu komputerowego 3D

Sygnal	Rozdzielczość (punktów)	Proporcje obrazu	Odświeżanie (Hz)
SVGA	800 × 600 *1	4:3	120
XGA	1024 × 768 *2	4:3	120
1280 × 720	1280 × 720	16:9	120
WXGA	1280 × 800	16:10	120*3

\*1 Rozdzielczość naturalna w modelu SVGA (VE280/VE281/VE282)

\*2 Rozdzielczość naturalna w modelu XGA (VE280X/VE281X/VE282X)

\*3 Sygnal RB (bez wygaszania wiązki)

#### UWAGA:

- Obraz o wyższej lub niższej rozdzielczości od rozdzielczości naturalnej projektora (VE280X/VE281X/VE282X: 1024x768/VE280/VE281/VE282: 800x600) będzie wyświetlany ze skalowaniem.
- Sygnały synchronizacji zielonego oraz synchronizacji całkowitego sygnału obrazu nie są obsługiwane.
- Sygnały inne od wymienionych w tabeli mogą nie być prawidłowo wyświetlane. W takiej sytuacji należy zmienić częstotliwość odświeżania lub rozdzielczość komputera PC. Procedury opisano w rozdziale instrukcji obsługi komputera poświęconym właściwościom wyświetlania.

## 6 Kody sterowania komputerem i połączenie przewodowe

### Kody sterowania komputerem

Funkcja	Dane kodu								
WŁ. ZASILANIA	02H	00H	00H	00H	00H	02H			
WYŁ. ZASILANIA	02H	01H	00H	00H	00H	03H			
WYBÓR WEJŚCIA KOMPUTER	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H	
WYBÓR WEJŚCIA HDMI (VE281X/VE281/VE282X/VE282)	02H	03H	00H	00H	02H	01H	1AH	22H	
WYBÓR WEJŚCIA VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH	
WŁ. WYCISZENIA OBRAZU	02H	10H	00H	00H	00H	12H			
WYŁ. WYCISZENIA OBRAZU	02H	11H	00H	00H	00H	13H			
WŁ. WYCISZENIA DŹWIĘKU	02H	12H	00H	00H	00H	14H			
WYŁ. WYCISZENIA DŹWIĘKU	02H	13H	00H	00H	00H	15H			

*UWAGA: W celu uzyskania pełnej listy kodów sterowania komputerem należy skontaktować się ze sprzedawcą.*

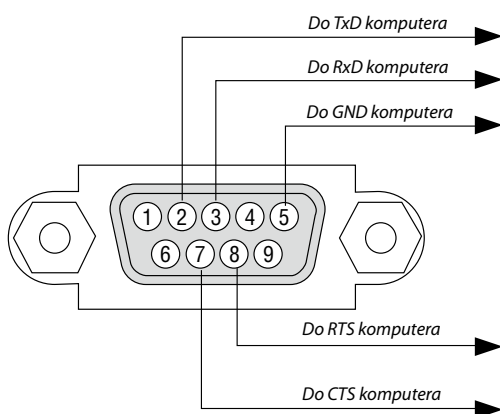
### Połączenie kablowe

Protokół komunikacyjny

Szybkość transmisji.....	38400 bps
Długość danych.....	8 bitów
Parzystość.....	Brak parzystości
Bit zatrzymania.....	Jeden bit
X wł./wył.....	Brak
Procedura komunikacji.....	Pełny duplex

*UWAGA: W zależności od urządzenia może być zalecana niższa prędkość transmisji np. w przypadku długiego okablowania.*

### Złącze sterowania komputerem (D-SUB 9P)



*UWAGA 1: Styki 1, 4, 6 i 9 nie są używane.*

*UWAGA 2: Nałożyć razem zworki „Request to Send” (Żądanie wysłania) i „Clear to Send” (Wyczyść, aby wysłać) na obu końcach przewodu, aby uprościć połączenie kablowe.*

*UWAGA 3: W przypadku długiego okablowania zaleca się ustawić prędkość transmisji na poziomie menu projektora na 9600 bps.*

## 7 Lista kontrolna rozwiązywania problemów

Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub pracownikiem serwisu należy zapoznać się z przedstawioną listą, aby upewnić się, czy konieczne jest wykonanie napraw. Należy również zapoznać się z rozdziałem Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi. Przedstawiona lista kontrolna może pomóc w skutecznym rozwiązaniu problemu.

\* Wydrukuj tę i kolejną stronę i użyj ich podczas kontroli.

**Częstość występowania**  zawsze  czasami (Jak często? \_\_\_\_\_)  inne (\_\_\_\_\_)

### Zasilanie

- Brak zasilania (wskaźnik POWER (Zasilanie) nie zapala się na zielono) Patrz również: „Wskaźnik STATUS (Stan)”:
  - Wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazda ściennego.
  - Brak zasilania pomimo naciśnięcia i przytrzymania przez 1 sekundę przycisku POWER (Zasilanie).
- Wyłączenie podczas pracy.
  - Wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazda ściennego.
  - Wyłączono funkcję [AUTO. WYŁĄCZ.].

### Obraz i dźwięk

- Projektor nie wyświetla obrazu z komputera lub urządzenia wideo.
  - Nadal brak obrazu pomimo podłączenia najpierw projektora do komputera, a dopiero później włączenia komputera.
  - Włączanie przesyłania sygnału komputera do projektora.
    - *Odpowiednia kombinacja klawiszy pozwoli włączyć/wyłączyć ekran zewnętrzny. Na ogół kombinacja klawisza „Fn” i jednego z 12 klawiszy funkcyjnych pozwala włączyć lub wyłączyć zewnętrzny ekran.*
  - Brak obrazu (niebieskie lub czarne tło, brak obrazu)
  - Nadal nie ma obrazu pomimo naciśnięcia przycisku AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja).
  - Nadal nie ma obrazu pomimo wykonania funkcji [WYZER.] z poziomu menu projektora.
  - Wtyczka przewodu sygnałowego jest zupełnie włożona do złącza wejściowego.
  - Na ekranie pojawia się komunikat.  
(\_\_\_\_\_)
  - Źródło podłączone do projektora jest aktywne i gotowe.
  - Nadal nie ma obrazu, chociaż wyregulowano jasność i kontrast.
  - Rozdzielczość i częstotliwość źródła wejściowego są obsługiwane przez projektor.
- Obraz jest za ciemny.
  - Brak zmian pomimo wyregulowania jasności i kontrastu.
- Obraz jest zniekształcony.
  - Trapezowy kształt obrazu (brak zmian pomimo wykonania regulacji funkcją [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.]).
- Niektóre części obrazu zostają utracone.
  - Bez zmian pomimo naciśnięcia przycisku AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja).
  - Bez zmian pomimo wykonania funkcji [WYZER.] z poziomu menu projektora.
- Przesunięcie obrazu w kierunku poziomym lub pionowym.
  - Prawidłowe wyregulowanie pozycji w pionie i poziomie sygnału komputerowego.
  - Rozdzielczość i częstotliwość źródła wejściowego są obsługiwane przez projektor.
  - Utrata niektórych pikseli.
- Migotanie obrazu.
  - Bez zmian pomimo naciśnięcia przycisku AUTO ADJ. (Automatyczna regulacja).
  - Bez zmian pomimo wykonania funkcji [WYZER.] z poziomu menu projektora.
  - Migotanie lub dryf kolorów obrazu przy sygnale z komputera.
  - Bez zmian pomimo zmiany ustawienia parametru [TRYB WENTYLATORA] z opcji [DUŻA WYSOKOŚĆ] na [AUTO].
- Rozmyty lub nieostry obraz.
  - Bez zmian pomimo sprawdzenia rozdzielczości sygnału na komputerze oraz jej zmiany na naturalną rozdzielczość projektora.
  - Nadal brak zmian pomimo wyregulowania ostrości.
- Brak dźwięku.
  - Prawidłowo podłączono przewód audio do wejścia audio projektora.
  - Nadal brak zmian pomimo wyregulowania poziomu głośności.

### Inne

- Pilot nie działa.
  - Brak przeszkód pomiędzy czujnikiem projektora i pilotem zdalnego sterowania.
  - Projektor umieszczono w pobliżu światła fluorescencyjnego, które może zakłócać działanie czujników podczerwieni.
  - Baterie są nowe i nie odwrócono ich biegunów podczas instalacji.
- Przyciski obudowy projektora nie działają.
  - Funkcja [BLOKADA PANELU STER.] nie jest włączona lub została wyłączona na poziomie menu.
  - Nadal brak zmian nawet pomimo naciśnięcia i przytrzymania przez minimum 10 sekund przycisku SOURCE(Źródło).

Opisz szczegółowo swój problem w udostępnionym wolnym miejscu.

Informacje dotyczące zastosowania oraz środowiska eksploatacji projektora.

### Projektor

Numer modelu:

Nr seryjny:

Data zakupu:

Czas pracy lampy (godziny):

Tryb ekologiczny:  Wyłączony  Włączony

Informacje o sygnale wejściowym:

Pozioma częstotliwość synchronizacji [ ] kHz

Pionowa częstotliwość synchronizacji [ ] Hz

Biegunowość synchronizacji H  (+)  (-)

V  (+)  (-)

Typ synchronizacji  Rozdziel.  Composite

Synchr. wdg. zielonego

Wskaźnik STATUS (Stan):

Stałe świecenie  Pomarańczowy  Zielony

Migająca lampka [ ] cykli

Numer modelu pilota zdalnego sterowania:

### Środowisko instalacji

Rozmiar ekranu: cali

Rodzaj ekranu:  Biały matowy  Kulki  Polaryzacja

Szerokokątny  Wysoki kontrast

Odległość wyświetlania: stopy/cale/m

Orientacja:  Mocowanie sufitowe  Biurko

Złącze zasilania:

Podłączenie bezpośrednio do gniazda ściennego

Podłączenie do przedłużacza lub innego urządzenia  
(liczba podłączonych urządzeń \_\_\_\_\_)

Podłączenie do przedłużacza w rolce lub innego urządzenia  
(liczba podłączonych urządzeń \_\_\_\_\_)

### Komputer

Producent:

Numer modelu:

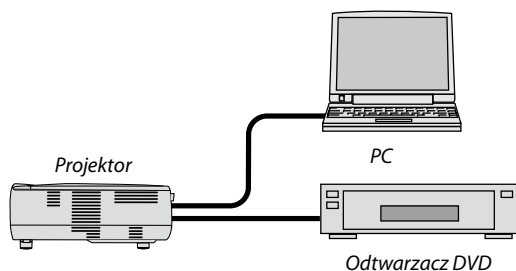
Komputer przenośny  / stacjonarny

Rozdzielczość naturalna:

Częstotliwość odświeżania:

Adapter wideo:

Inne:



### Kabel sygnałowy

Standardowy firmy NEC czy innego producenta?

Numer modelu: Długość: cale/m

Wzmacniacz dystrybucji

Numer modelu:

Przełącznik

Numer modelu:

Adapter

Numer modelu:

### Urządzenie wideo

Magnetowid, odtwarzacz DVD, kamera wideo, gra wideo lub inne urządzenie

Producent:

Numer modelu:



## **8 ZAREJESTRUJ SWÓJ PROJEKTOR! (dotyczy mieszkańców USA, Kanady i Meksyku)**

Prosimy o poświęcenie chwili na rejestrację swojego nowego projektora. W ten sposób aktywują Państwo gwarancję na części i serwis, a także program obsługi InstaCare.

Zapraszamy na naszą stronę internetową [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com) do zakładki centrum wsparcia/rejestracja produktu, gdzie mogą Państwo złożyć swój wniosek.

Po jego otrzymaniu wyślemy Państwu potwierdzenie ze wszystkimi szczegółami, niezbędnymi do skorzystania z szybkich i rzetelnych programów obsługi i gwarancji, które oferuje NEC Display Solutions of America, Inc.

**NEC**